



Téléphone 027/23 30 51
Publicité :
Publicitas - Sion
Téléphone 027/21 21 11.

PRINCE
AMEUBLEMENTS

VETROZ
Tél.
027/36 24 39

MEUBLES-RING

Le n° 60 ct.

Rocambolesque
aventure
d'un coiffeur
de Chippis

Voir page 26

Nouvelliste

et Feuille d'Avis du Valais

L'interminable drame irlandais

Une nouvelle vague de terreur, plus féroce encore que toutes les précédentes : de toute évidence, c'est à ces heures la terrible menace qui pèse sur l'Irlande du Nord. Proférée, en fait, par le journal même des terroristes Provos, An Phoblacht (La République), annonçant que « quand notre campagne atteindra son point d'extrême inten-

De Londres,
par Pierre Hofstetter

sité, elle ruinera un peu plus l'administration de la couronne ».

De la couronne, autrement dit du Gouvernement britannique, responsable de l'ordre et la loi en Ulster, partie intégrante du royaume depuis plus d'un demi-siècle.

Objectif supposé de cette « campagne : le rétablissement du « statut de prisonnier politique » pour les « Provos » (abréviation de « Provisoires », formant l'aile armée et impitoyable de l'organisation subversive IRA) en détention, désormais considérés comme d'ordinaires criminels de droit commun.

Terrible menace, sur une province du Royaume-Uni soumise depuis 1969 à toutes les horreurs de la guérilla urbaine. Elle n'est, sans doute, pas négligée en hauts lieux. En congé en Angleterre, le général David House, commandant en chef de l'armée britannique en Irlande du Nord, est rentré d'urgence à

Belfast. On le dit fort compétent, ayant jadis commandé à Bornéo un bataillon de « Greenjackets » dans la lutte antiterroriste ; mais d'aucuns assurent aussi qu'il n'est qu'un « technocrate militaire », un « soldat-politicien » pour qui, « comme la politique, la contre-subversion est l'art du possible »...

Or, et quoi qu'il en soit, à Lisburn, le quartier général de l'armée britannique, non loin de Belfast, le moral serait au plus bas. Pour des raisons aussi nombreuses qu'évidentes : ordre strict de ne jamais « frapper à mort » l'IRA, d'éviter de poursuivre les terroristes « Provos » jusqu'en leurs refuges (certains quartiers de Belfast et de Londonderry, que contrôlent pratiquement des éléments antibritanniques et où la police ne s'aventure plus) et, ainsi, d'être réduit à ne se battre que d'une main - comme les Américains, hier, au Vietnam - en quelque « no win war », une « guerre à ne pas gagner », de par ordre supérieur de puissances occultes à Washington... Des officiers britanniques se plaignent : le « cessez-le-feu » de décembre 1974 entre le Gouvernement britannique et l'IRA - mais que celle-ci ne respecta jamais ; autre relent du Vietnam et du trompeur « accord de Paris sur la cessation des hostilités » de janvier 1973 - a permis aux « Provos », en pleine déroute, de se réarmer et de se réorganiser. De se réorganiser, avec des élé-

Suite page 26

FIN DU SUSPENSE EN FRANCE

JACQUES CHIRAC S'EN VA

Raymond Barre nommé premier ministre

PARIS. - M. Jacques Chirac, 43 ans, premier ministre de la République française depuis le 27 mai 1974, a démissionné hier matin. Le président de la République, M. Valéry Giscard d'Estaing, qui l'avait nommé après son élection à la magistrature suprême, a mis fin à ses fonctions.



Raymond Barre



Jacques Chirac

C'est vers 17 heures que le président a annoncé la nomination au poste de premier ministre, en remplacement de M. Chirac, de M. Raymond Barre, 52 ans, qui occupait depuis huit mois le poste de ministre du commerce extérieur, après avoir été notamment vice-président de la commission des affaires économiques et financières de la CEE. (Voir page 28).

Une étape vers la nouvelle majorité présidentielle

Après une journée fertile en suspense et après un mois d'attente, les nouvelles sont tombées à quelques

heures d'intervalle : Jacques Chirac démissionne le 25 août au matin et Raymond Barre est investi à 18 heures. La première réaction c'est sans doute de dire à l'intention de Valéry Giscard d'Estaing : « Bien joué », car la signification de cette crise est avant tout politique.

Le président de la République peut d'abord se vanter de ne porter aucune responsabilité dans la crise, contrairement à ce qui se passait auparavant lors de la démission des premiers ministres, Michel Debré et Jacques Chaban-Delmas, qui s'apparentaient toujours à une révocation déguisée. Ici, et c'est bien le sens de l'allocution présidentielle de 20 heures, hier soir, Valéry Giscard d'Estaing s'est félicité de l'action conduite pendant deux ans par Jacques Chirac et l'a même assuré de sa gratitude. Il était prêt, semblait-il, à le conserver comme premier

ministre si ce dernier n'avait revendiqué un accroissement de pouvoir jugé incompatible avec l'esprit des institutions de la 5^e République, réaffirmé à plusieurs reprises par le général De Gaulle. Qui plus est, le président n'a pas ménagé son appui à l'ancien premier ministre, en le désignant comme coordinateur de la majorité... En fait, ce que n'a pas dit le président de la République, c'est que la mission de Jacques Chirac devenait impossible avec un ministre de la justice réclamant sans cesse, et sans démenti du président, un rééquilibrage de la majorité, et un ministre des finances refusant toute intervention du premier ministre dans les affaires économiques et monétaires, pourtant prioritaires aujourd'hui.

Suite page 27

P.S.

L'AUDIENCE GÉNÉRALE DU PAPE

La liberté religieuse et ses contrefaçons

Une fois de plus, nous exhortons nos visiteurs qui ont le bonheur et la responsabilité d'être chrétiens et catholiques, à réfléchir au devoir de « construire l'Eglise ». Ce devoir s'impose à plusieurs titres : il répond au dessein du Christ-Sauveur, qui a associé à l'exécution de son plan ce qu'on pourrait appeler la main-d'œuvre des apôtres et de leurs successeurs. En outre, il est nécessaire aujourd'hui de préserver de la ruine, à laquelle l'exposent l'évolution du monde et l'irreligion des temps nouveaux, l'édifice de l'Eglise vivante construite en deux mille ans. Enfin, la conscience de l'Eglise, stimulée par le récent concile, a fait redécouvrir, aussi bien parmi les évêques que parmi les fidèles les plus dociles à la voix de l'Esprit-Saint, le sens profond du mandat originaire : « Allez et annoncez l'Evangile à tous

cela évoque les dernières paroles prononcées ici-bas par le Christ : « Vous serez mes témoins... jusqu'à l'extrémité de la terre ». Le salut apporté par le Christ ne se réalise pas tout seul, mais il exige la médiation d'un double ministère : celui du sacerdoce ministériel, indispensable, et celui du sacerdoce commun, le sacerdoce des fidèles, coordonné à l'intégration du premier. Ainsi tout le corps visible de l'Eglise s'emploie-t-il à transmettre et à vivre les dons salvateurs de vérité et de grâce mérités par le Verbe incarné et répandus par l'Esprit.

Cette conscience apostolique, cette conscience missionnaire est nécessaire à la construction de l'Eglise. Il ne suffit pas de dire construire ; en présence de tant de ruines, il faut dire reconstruire, en appliquant ce concept non pas aux aspects contingents et

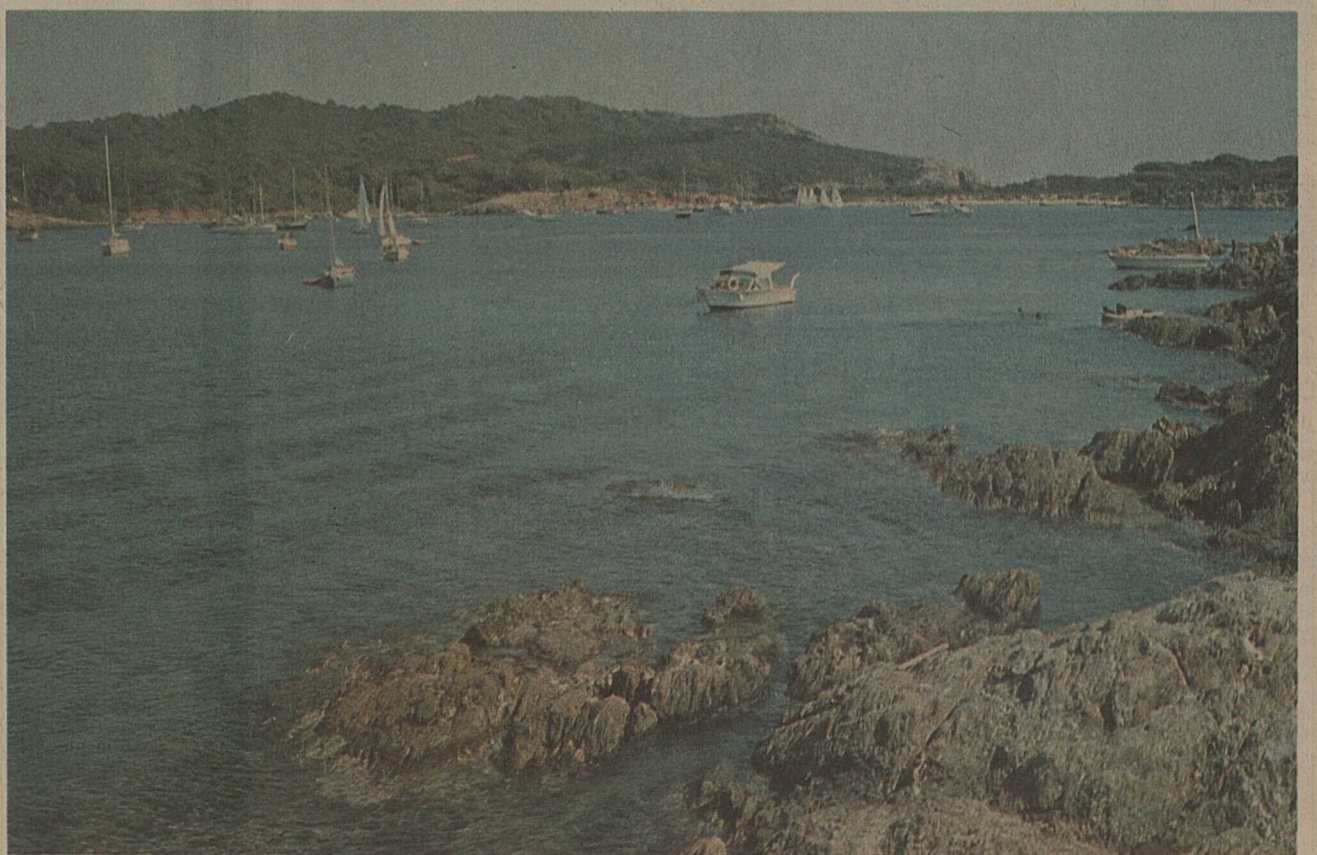
« les pays de missions », mais à tout milieu de vie.

Le drame des missions

Ceux qui ont saisi cette exigence intérieure de la foi chrétienne trouvent logique que les évêques exhortent continuellement les fidèles à s'engager dans l'action catholique ou dans quel-

Suite page 26

Belle baie pour bateaux paresseux



Une baie calme et belle accueille les bateaux au repos. Après une chevauchée sur les vagues, dans le sifflement du vent, c'est soudain le silence et le farniente, l'heure musicale où change le rythme... c'est la mer civilisée des rivages. La baie des Langoustiers (Porquerolles).
Photo NF

de notre correspondant à Rome Georges Huber

les peuples », avec un accent plus joyeux et plus impérieux peut-être que jamais dans le passé.

Qui dit chrétien, dit témoin

Avez-vous remarqué l'usage général que l'on fait aujourd'hui dans l'Eglise du mot « apostolat », en l'appliquant non seulement aux pasteurs, mais aussi à ceux qui doivent et peuvent être leurs collaborateurs ? Avez-vous remarqué qu'il en va de même pour le mot « témoignage » ? Et avec quel accent ne prononce-t-on pas aujourd'hui le mot « missionnaire » ? Tout

caducs de l'Eglise, tout au cours de son histoire, mais à ses éléments constitutifs, établis et voulus par le Christ, en matière doctrinale comme dans le domaine de l'action. Plus encore que sur le passé, il importe de jeter le regard sur l'avenir, pour voir ce qui reste à accomplir. C'est là une nécessité intrinsèque du dessein salvateur unique, universel et indispensable établi par le Christ. Si le salut est nécessaire à l'humanité tout entière et si, pour autant qu'il nous est donné de le connaître, sa réalisation est conditionnée par le service humain de l'institution ecclésiastique, il est clair que cette institution doit être continuellement sous la pression intérieure d'une exigence de dilatation, de diffusion, d'amour : « L'amour du Christ nous presse », s'écrit saint Paul, qui a donné sa vie entière pour l'Evangile. L'apostolat n'est pas réservé aux fidèles dotés d'un tempérament plus ardent et plus courageux. C'est, toutes proportions gardées, le fait de tous les vrais chrétiens. Et il ne doit pas seulement s'étendre à ce qu'on appelle

Le Concorde à Genève le 31 août

Voir page 26

Le doigt sur la gâchette au pays du «*Matin calme*» Vers une nouvelle guerre en Corée ?

L'assassinat de deux officiers américains sadiquement perpétré à coups de hache par des soldats nord-coréens a brusquement braqué sur ce malheureux pays les projecteurs de l'actualité mondiale. A cette provocation les Etats-Unis ont répondu par l'envoi dans les eaux internationales de la mer de Corée du porte-avion «*Midway*» escorté de quatre frégates et d'un croiseur lance-missiles. Deux escadrilles d'avions de combat ont quitté jeudi dernier Okinawa pour les bases américaines situées au sud de la zone démilitarisée qui longe approximativement le 38^e parallèle. En début de semaine, des patrouilles aériennes composées d'hélicoptères armés de canons et de B 52 venus du Guam ont opéré des missions de reconnaissance tout à fait inhabituelles dans la région.

Il n'en fallait pas autant pour que l'imposante délégation envoyée par la Corée du Nord à la conférence des non-alignés de Colombo dénonce, une fois de plus «*l'impérialisme américain*» et souhaite le retrait de toutes les troupes des Etats-Unis de la Corée du Sud. On sait que celles-ci sont aujourd'hui au nombre de 40 000. Il était évidemment plus facile à la Corée du Nord de venir attaquer l'accord de défense mutuelle signé entre Washington et Séoul en 1953 que d'expliquer pourquoi des guérilleros formés sur son sol et armés par ses soins avaient fomenté les terribles émeutes d'étudiants qui firent plus de 1000 morts à Sri Lanka il y a quelques années.

Car la Corée du Nord est spécialiste de la guérilla. Elle reçoit et entraîne des nombreux jeunes venus du tiers monde qui transistent par les pays d'Europe occidentale à destination de Moscou avec un visa soviétique, mais qui sont acheminés par la suite dans des «*camps de formation*» établis dans les montagnes coréennes communistes. Quelques exemples le prouvent.

Ce sont des Nord-Coréens qui avaient commis plusieurs meurtres politiques au Mexique, en 1971, pour le compte des Russes. Plusieurs «*diplomates*» soviétiques furent alors expulsés. Quelque 1300 jeunes Sud-Américains ont été formés entre 1966 et 1970 en Corée du Nord ; par ailleurs, des camps de formation terroriste ont été montés à Cuba par des instructeurs nord-coréens. Dans les combats de rues qui ont dévasté certains quartiers des villes d'Irlande du Nord, il n'est pas rare de retrouver des combattants entraînés en Corée.

Par ailleurs, la Corée du Nord offre un magnifique sanctuaire de repos pour terroristes internationaux. C'est ainsi que les combattants de l'armée rouge japonaise qui avaient kidnappé l'ambassadeur de France à La Haye trouvèrent refuge à Pyongyang. De même les Palestiniens et les Japonais qui avaient menacé de faire sauter une raffinerie de pétrole à Singapour, etc. La liste est déjà longue.

TRAVAIL DE SAPE...

Sur le plan militaire, on n'a pas mentionné à Colombo le percement de seize tunnels sous la zone démilitarisée. Le premier, d'une hauteur et

d'une largeur de 1 m 20 fut découvert en novembre 1974 par une patrouille américaine qui s'inquiéta d'un filet de vapeur montant du sol. Des sondages furent effectués, et l'on découvrit un tunnel en maçonnerie qui parcourait un chemin de fer à voie étroite lequel aurait pu transporter en une heure, sous la ligne de défense sud-coréenne, deux régiments nord-coréens. Un deuxième tunnel fut découvert en mars 1975 grâce à des appareils d'observations sismologiques. D'une hauteur et d'une largeur doubles du premier, ce tunnel permettait l'acheminement de véhicules légers. Par la suite ce travail de sape se poursuivit, en dépit des protestations américaines à la commission d'armistice de Panmunjom. «*Ces preuves sont fabriquées par notre adversaire*», rétorquèrent sans sourcilier les officiers nord-coréens. Détail piquant : les machines utilisées pour forer ces tunnels ont été livrées à la Corée du Nord par la Suède et la France qui avaient signé un contrat de livraison de matériel minier pour l'exploitation des riches minerais du pays !

Rappelons enfin que la Corée du Nord consacre 30 % de ses ressources à l'accroissement de son potentiel militaire, contre la moitié au sud. Ses armements proviennent de Chine et d'URSS, grâce à un habile jeu d'équilibre, aucun des deux «*grands*» du marxisme ne voulant laisser à l'autre le bénéfice d'une utilisation politique éventuelle de ces armes meurtrières. En face, les Etats-Unis disposent d'armements nucléaires tactiques, et, si l'on en croit l'ancien secrétaire à la défense M. Schlesinger, ils seraient prêts à «*frapper au cœur de l'adversaire*» si celui-ci se lançait dans une attaque surprise.

«*LE VEAU D'OR*»

EST TOUJOURS DEBOUT

Ce rapide survol de cette zone de tension dangereuse qu'est restée la péninsule coréenne depuis son partage à Yalta entre Roosevelt et Staline, serait forcément incomplet sans que l'on dise quelques mots de Kim Il Sung, le président nord-coréen dont une statue en or de vingt mètres de hauteur domine la capitale. A 64 ans, Kim Il Sung est le leader communiste qui est resté le plus longtemps au pouvoir. Il rêve certainement d'écrire son nom dans l'histoire pour avoir réuni le

nord et le sud de la Corée sous sa férule. De sinistres intrigues de succession se déroulent. L'ancien premier ministre a eu un «*accident*» l'an dernier. Le chef de l'armée a dû se faire porter «*malade*». C'est le fils de Kim Il Sung que pousse son despote de père. Mais la deuxième femme du président manœuvre aussi dans les coulisses ; c'est à qui, de cette dynastie mégalomane, sera l'héritier de celui qui gouverne avec une véritable oligarchie de 300 hommes la Corée du Nord depuis 1945. Les pages entières de publicité que Kim Il Sung a fait paraître dans la presse du monde entier reflètent la parfaite image de cet homme qui se fait appeler chez lui «*fils de l'humanité*» avec un respect qui n'est que de l'idolâtrie.

Le président Kim n'a pas oublié que les Nord-Vietnamiens avaient choisi les années électorales américaines de 1968 et 1972 pour lancer leurs grandes offensives. Il rêve d'en faire autant. Il n'est pas du tout dit non plus que lors du prochain débat sur la Corée aux Nations unies qu'une majorité des pays membres soutiennent la position des Etats-Unis qui veulent le maintien de la commission d'armistice sous la supervision de l'ONU. Ni le président Ford, ni M. Carter ne peuvent se permettre de baisser leur garde en Corée. Il en va de la crédibilité de toute la politique étrangère américaine et de la sécurité du Japon. Mais la tension monte, et tous les «*accidents*» sont possibles avec un régime comme celui de Pyongyang, décidé à risquer le tout pour le tout.

P.E. Dentan

Jura = Irlande ?

Dans le domaine politique plus qu'en tout autre, il faut se garder des comparaisons hâtives, tant chaque problème comporte ses particularités propres. On avait pu vérifier cette assertion, en septembre 1968, quelques semaines après l'invasion de la Tchécoslovaquie par les armées soviétiques. A cette époque, le Jura connaissait une vive tension, si bien que le Conseil fédéral, cédant aux pressions du Gouvernement bernois, n'avait rien fait de moins que d'autoriser la distribution de munitions à plusieurs régiments de l'armée suisse stationnés sur la place d'armes de Bure, en Ajoie. Ceci se passait alors que se tenait à Delémont la 21^e Fête du peuple jurassien. La troupe n'intervint pas et les mesures prises en secret ne furent connues que deux mois plus tard, ce qui atténua quelque peu leur impact. N'empêche qu'on put lire sous la plume du barde jurassien Jean Cuttat des protestations véhémentes et des comparaisons entre le Jura et la Tchécoslovaquie. Celles-ci faisaient peu de cas des souffrances inouïes des Tchèques et des Slovaques.

Aujourd'hui, on associe volontiers le Jura à l'Irlande. Dans quelques jours, un des meneurs autonomistes dans le Jura bernois, M. Alain Charpillot, de Bévillard, publiera un livre, aux Editions Bertil Galland, sous le titre flamboyant «*Le Jura irlandisé*». Ce Jura-là, c'est celui que l'additif constitutionnel bernois a rattaché, contre la volonté de la majorité des autochtones, sinon des résidents, au centre de Berne. Peu de temps après ces plébiscites précisément, le secrétaire général du Rassemblement jurassien, parlant à Moutier, eut ce raccourci saisissant : Moutier = Belfast.

Que de commentateurs sont depuis lors tombés dans le panneau et ont vu dans ce rapprochement une similitude dans l'escalade des actes violents, un désir de recours continuels aux actions terroristes.

Or, que Moutier soit Belfast, ou que le Jura bernois soit irlandisé, voilà qui

teint à comparer les données d'un problème politique, ses origines, ses causes, ses développements et leur évidente coïncidence. Mais le rapprochement s'arrête là. Les pro-bernois le savent bien, même s'ils répètent sans cesse leurs griefs et leur condamnation de la violence. Cette dernière est inutile, si elle n'est pas accompagnée du désir concret d'en supprimer les causes, parmi lesquelles le rétablissement des libertés fondamentales doit être le premier pris en considération.

De plus, les excès commis ici et là dans le Jura, s'agissant des actes violents, sont, sans commune mesure avec les événements quotidiens survenant en Irlande. Ainsi, on le voit, le «*Jura irlandisé*» est une allusion à des données politiques précises, et rien de plus.

La confusion est accrue encore par le fait que les communautés protestante et catholique s'affrontent en Irlande, comme s'affronteraient, schématiquement, les mêmes communautés installées dans le Jura bernois et dans le Jura nord. Ici aussi, la comparaison ne tient pas. Un examen attentif des résultats des votes plébiscitaires et des contingences démographiques a permis de déterminer clairement que, en tout premier, la langue et les origines des votants ont infléchi la volonté populaire. La religion n'a jamais été prépondérante, et la comparaison a quelque valeur, dans ce cas, dans la mesure où l'on admet qu'en Irlande aussi l'appartenance à telle communauté religieuse revêt moins d'importance et de signification que les différences sociales et économiques.

Le livre d'Alain Charpillot, qui est promis à un rare succès de librairie, rendra ces notions beaucoup plus claires, à qui voudra bien le lire. Dans la perspective d'une lutte politique de longue haleine, «*Le Jura irlandisé*» jouera un rôle de phare à la lumière duquel tous les observateurs et les politiciens de ce pays feraient bien de s'éclairer.

Victor Giordano

SOMMES-NOUS VICTIMES D'UNE POLLUTION ÉLECTRIQUE? Des expériences sur le singe le suggèrent

Notre santé est-elle menacée par le transistor, le réfrigérateur ou le mixer que nous utilisons quotidiennement ? La question peut sembler saugrenue : l'électricité n'est-elle pas l'énergie propre par excellence ? Propre sans doute, mais peut-être pas tout à fait inoffensive. C'est du moins ce qu'il est permis de se demander à la suite des résultats obtenus par deux scientifiques de Los Angeles dont les recherches sont consacrées à l'étude de l'effet produit par des champs électriques faibles sur le comportement des animaux.

R. Gavalas-Medici et S. Day-Magdaleno, de l'université de Californie, ont en effet constaté que le fait d'être soumis à un faible champ électrique modifiait le temps de réaction des singes lors d'un test relativement simple. Ce test, bien connu et utilisé par exemple lorsque l'on veut déterminer les effets de faibles doses de certains médicaments sur le comportement, consistait à actionner un levier à des intervalles précis de 5 secondes, durant les 2,5 secondes qui suivaient un «*ordre*» particulier. Or, l'expérience a révélé, sans aucun doute possible, que le champ électrique avait pour effet de diminuer le temps de réponse des cinq singes fe-

melles qui furent soumis à ce test. Il est apparu en outre que cette modification du comportement dépendait de la quantité de radiation appliquée, et que le seuil à partir duquel un effet commençait à se faire sentir semblait d'autant plus bas que la fréquence du champ appliqué était plus proche de celles qui caractérisent l'activité «*électrique*» normale du cerveau.

C'est le cas en particulier de la fréquence de 7 hertz, que les deux chercheurs ont tout spécialement étudiée.

Quoique plus éloignée des mécanismes cérébraux, la fréquence des réseaux de distribution électrique (60 hertz aux Etats-Unis et 50 hertz en Europe) ne saurait donc épargner l'homme moderne, qui est chroniquement exposé à des champs électriques de cette fréquence dans la vie courante.

Les implications de telles recherches sont donc importantes non seulement dans le domaine de la neurophysiologie fondamentale, mais aussi en ce qui concerne les éventuelles conséquences néfastes des champs électriques sur l'environnement, ou ils augmentent sans cesse en nombre et en intensité.

La façon dont les cellules nerveuses sont influencées par un champ électri-

que reste encore mystérieuse. L'action pourrait se situer au niveau des membranes, et affecter plus précisément la quantité de calcium qui les traverse, mais de nombreuses recherches devront encore être menées avant que les spécialistes soient en mesure d'élucider cet intéressant (ou inquiétant) mécanisme.

Il est à relever enfin que ce n'est pas la première fois que l'on met en évidence l'existence d'un lien entre le comportement de certains animaux et des champs électromagnétiques. On sait en effet que le sens de l'orientation légendaire des pigeons voyageurs réside en partie dans le fait qu'ils disposent d'un système magnétique interne. Si l'on perturbe artificiellement ce dispositif à l'aide d'un champ magnétique extérieur les pigeons ont recours au soleil pour se guider. Mais si le ciel est couvert, ils risquent en revanche de s'égarer.

L'effet des champs électromagnétiques sur les animaux supérieurs, et donc sur l'homme, serait-il alors plus important que prévu ? C'est ce que les deux chercheurs californiens se proposent de vérifier au cours de prochaines expériences.

(Cedos).

L'opération «*fermeture-éclair*»



A Zurich s'est lancée une action appelée fermeture-éclair... Quand deux colonnes de voitures se présentent à un carrefour venant de deux directions parallèles par exemple, une voiture d'une file passe, puis une de l'autre file, etc. selon le schéma d'une fermeture-éclair.

On se demande si cette initiative intéressante va faire boule de neige.

L'Egypte des pharaons au 57^e Comptoir suisse

Dans les jardins, avec les surprenants et beaux jardins de sable du 57^e Comptoir Suisse, l'Egypte des pharaons témoigne de l'histoire du plus ancien pays civilisé du monde, fondé par le roi Ménès, qui unifia les peuples nomades des oasis des bords du Nil, leur imposa le culte du fils d'Osiris, Horus, le dieu du ciel et le dieu des rois, dont les yeux étaient le Soleil et la Lune, dont les ailes s'étendaient aux limites de la terre et que l'on sculpta, sa tête de faucon ceinte de la couronne de la Haute et de la Basse Egypte.

De cette lointaine époque de l'Ancien Empire où, sous la III^e dynastie, le roi Djoser et son ministre-ingénieur Imhotep élevèrent la pyramide de Saqqarah, la première construction monumentale en pierre de l'histoire de l'humanité, nous sont montrés les grands pharaons bâtisseurs de la IV^e dynastie, Chephren, successeur de Chéops, Mykerinos, qui vint ensuite. Alors qu'à Memphis, la capitale, fleurissait l'art du «*docteur*» Niankhre, que le grand-prêtre Ranefer officiait et que les scribes notaient la chronique d'un peuple prospère en son isolement heureux, la V^e dynastie est incarnée pour nous par le roi Ouserkaf.

Le Moyen Empire, qui durera de 1991 à 1775 avant notre ère, nous est rappelé par le grand Sésostris I^{er} et par

des porteurs d'offrandes dits les dieux Nil. Mais l'Egypte va bientôt connaître des invasions, des guerres, passer par une ère troublée avant de recouvrer la paix et la prospérité de son Nouvel Empire, qui a Thèbes pour capitale et qui durera de 1580 à 1085 avant J. -C. Ce sont les grands pharaons de la XVIII^e dynastie que nous montre l'exposition du 57^e Comptoir suisse : Thoutmosis III, qui monta sur le trône en 1484 et mena 17 campagnes en Asie ; Amenhemat, Aménophis III, dont la Diade du dieu Sobek orne la pièce d'eau, Aménophis IV, qui régna de 1370 à 1332, détruisit les idoles d'Amon, imposa pour dieu unique le disque solaire dans sa forme visible, fit de Armana, sur la rive droite du Nil, sa nouvelle capitale et prit le nom d'Akhenaton. Tout-ankh-Amon, qui lui succéda, se réconcilia avec le clergé, revient à Thèbes, se fait ensevelir avec un trésor fabuleux. Puis c'est la XX^e dynastie, le pharaon Ramsès III, qui remporta une grande victoire sur le Nil et fut l'un des derniers souverains des dynasties purement égyptiennes, avant les libyennes et les éthiopiennes. Car c'est, déjà, la Basse Epoque, l'affaiblissement et, en dépit de la protection qu'accorde la déesse Hathor au Roi Psamétique, c'est la conquête de l'Egypte par les Perses, en 525, sa reconquête par Alexandre le Grand et le début de l'ère ptolémaïque. Celle-ci nous est rappelée par trois panneaux

extérieurs du mammisi de Dentérah et par la très célèbre pierre de Rosette, découverte en 1799, lors de la campagne d'Egypte par un officier du général Bonaparte, le commandant Boussard, et qui, déchiffrée en 1822 par Champollion, est le point de départ, si l'on peut dire, de la reconstitution de l'histoire de la civilisation, par la lecture des hiéroglyphes.

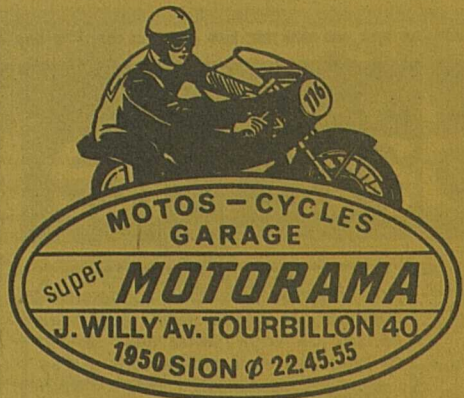
Taillées, sculptées dans le calcaire, le granit, le schiste vert, le porphyre, le grès et l'albâtre, ces sculptures dont les moulages ont été sélectionnés par le Musée archéologique du Caire, nous sont présentés sous les auspices du Ministère de la Culture de la République arabe d'Egypte. Leur exposition dans les jardins du Comptoir Suisse résulte d'études approfondies, sous la présidence de M. Marx Lévy, directeur des travaux de la ville de Lausanne, de la part des spécialistes que sont MM. José Lardet, architecte-paysagiste, André Pache, décorateur, et Jacques-Edouard Berger, égyptologue. Ils ont disposé à notre intention une splendide leçon d'histoire, à voir et à revoir tout au long de la 57^e Foire nationale de Lausanne, du 11 au 26 septembre prochain.

SP

Hit-Parade : enquête No 34

- | | |
|--|--|
| 1. « <i>Il était une fois nous deux</i> » (Joe Dassin) | 12. « <i>Comme dans un vieux rock and roll</i> » (William Sheller) |
| 2. « <i>Derrière l'amour</i> » (Johnny Hallyday) | 13. « <i>Papa tango Charlie</i> » (Mort Shuman) |
| 3. « <i>You know I love You</i> » (Shake) | 14. « <i>Quand on se retrouve seul</i> » (Ricky Shayne) |
| 4. « <i>Gentil dauphin triste</i> » (Gérard Lenorman) | 15. « <i>Comme hier</i> » (Ringo) |
| 5. « <i>Je vais t'aimer</i> » (Michel Sardou) | 16. « <i>Gria cuervos</i> » (Jeannette) |
| 6. « <i>Tchin Tchin</i> » (Hugues Aufray) | 17. « <i>Stone come back Stone</i> » (Stone et Charden) |
| 7. « <i>Kiss and say goodbye</i> » (The Manhattans) | 18. « <i>Pas de boggie-woogie</i> » (Eddy Mitchell) |
| 8. « <i>Patrick mon chéri</i> » (Sheila) | 19. « <i>Concerto de la mer</i> » (Jean-Claude Borelly) |
| 9. « <i>Fanny Fanny</i> » (Frédéric François) | 20. « <i>Baby Star</i> » (Sacha Distel) |
| 10. « <i>Who's that Lady with me</i> » (Kelly Marie) | |
| 11. « <i>Fait chaud</i> » (Sophie Makhno) | |

Publicitas
Sion 21 21 11

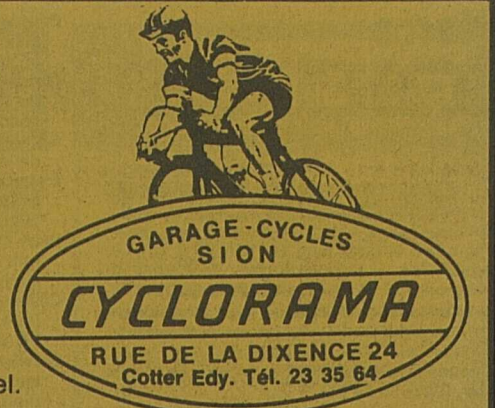


Cyclomoteurs

Bravo Fr. 810.-
 Cilo Hobby Fr. 920.-
 Puch Maxi Fr. 930.-
 Cilo dè Fr. 1090.-
 Condor Puch Fr. 1245.-
 Rodéo Fr. 1195.-

Vélo enfant dè Fr. 156.-
 mi-course 5 vit. dè Fr. 285.-
 mi-course 10 vit. dè Fr. 350.-
 vélo course enfant Fr. 340.-
 vélo course homme Fr. 370.-

sur chaque modèle : 1 garantie de fabrication
 Le service après vente est assuré par professionnel.



Pour la rentrée des classes !

Folklore

C'est le thème vedette de cet automne.
 Une grande fantaisie vous fera oublier la grisaille des jours à venir car le soleil rayonnera sur vous.
 Voici quelques exemples de la plaisante variété de notre collection.

Poncho d'allure nonchalante à multiples et larges rayures. Très agréable qualité acryl/laine à fond bleu Caraïbes ou rouge. Une seule taille standard.

70.-

Jeans Jinglers dans le coloris bleu indigo en vogue. Pur coton. Tailles 36-44. Coupe impeccable et par conséquent super confortable. En exclusivité dans nos magasins.

50.-

Une extravagante jaquette en tricot à manches courtes avec de nombreuses rayures asymétriques et multicolores. En laine/polyamid. Fonds bleu Caraïbes, rouge ou écru. Tailles 36-40.

60.-

Sous-pull délicieusement moelleux avec un large col roulé. Qualité vaporeuse lambswool et angora. Se fait dans tous les nouveaux coloris à la mode. Tailles 36-44.

28.-

Pantalons Cord Jinglers dans divers nouveaux coloris, avec de larges ganses de ceinture et poches avec fermeture à glissière. En exclusivité dans nos magasins. Tailles 36-44.

45.-

Tiré de notre assortiment très mode, une ceinture multicolore à Fr. 12.-

Pullover à franges d'avant-garde, dans le style poncho si populaire. En acryl, facile à entretenir, coloris brun/rouge/camel ou noir/rouge/caribic. Une seule taille standard.

40.-

Pantalons Caddy très originaux en cord à la grande mode. Qualité pur coton. Coloris noir, brun, marine ou camel. Tailles 34-40.

60.-

Trois exemples de notre assortiment style folklorique à des prix sensationnellement avantageux: dès Fr. 5.- la paire.

A SION AU CENTRE COMMERCIAL METROPOLE

CONTIS

Genève, Balexert, Lausanne, Vevey, Sion, Bern, Luzern, Winterthur, Zürich

Sierre

Pharmacie de service. - Pharmacie Burgenner, tél. 55 11 29.
Hôpital d'arrondissement. - Heures des visites: semaine et dimanche de 13 h. 30 à 16 heures et de 18 h. 30 à 19 h. 30. En privé de 9 h. à 20 h. 30. En maternité de 13 h. 30 à 20 h. 30. Prière d'observer strictement ces heures.
Clinique Sainte-Claire. - Heures des visites, semaine et dimanche, de 13 h. 30 à 16 h. 30.
Samaritains. - Dépôt d'objets sanitaires, téléphone 55 17 94 (heures des repas).
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.
Ambulance. - SAT, tél. 55 63 63.
Dépannage officiel ACS. - 24 heures sur 24, tél. (027) 55 24 24.
Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. - 24 heures sur 24. Garages siérois, téléphone jour et nuit (027) 55 50 50.
Grône. Samaritains. - Objets sanitaires et matériel de secours, tél. 58 14 44.
Pompes funèbres. - Amos Jean, tél. 55 10 16, Eggs et Fils, tél. 55 19 73.
Groupe AA. - Chippis, tél. 55 76 81.
A l'écoute (La main tendue). - Difficultés, problèmes, angoisse, solitude, etc., téléphone 41 42 22, 24 heures sur 24, en toute discrétion.
Dancing La Locanda. - Ouvert jusqu'à 2 heures. Tél. (027) 55 18 26.
Château de Villa. - Exposition Alfredo Cini, peintures, du 19 juin au 29 août, ouvert tous les jours de 15 à 19 heures, sauf le lundi.

Pompes funèbres. - Barras S.A., tél. 22 12 17, Max Perruchoud, tél. 22 16 99, 55 03 02, 55 18 48, Voefray 22 28 30.
Garderie. - Lundi, mardi, jeudi et vendredi, de 14 à 16 heures, au rez-de-chaussée de l'école protestante.
AA. - Réunion le mardi, à 20 h. 30, avenue de la Gare 21, 3^e étage.
Maternité de la pouponnière. - Visites tous les jours de 10 à 12 heures, 13 à 16 heures, 18 à 20 heures, tél. 22 15 66.
Baby-sitters. - Tél. 22 38 20 et 22 96 63 durant les heures des repas et 22 42 03 le matin.
Château-neuf-Conthey. - Piscine du Résident-Parc, couverte et chauffée - Bassin de 17 m x 7 m.
Service d'aides familiales. - M^{me} Oggier-Meytard, rue du Chanoine-Berchtold 20, 1950 Sion, tél. 22 86 22 et M^{me} Paul Moreillon, rue de la Cotzette 5, 1950 Sion, téléphone 22 45 80.
Service famille-jeunesse. - Consultations sur rendez-vous, avenue de la Gare 21, salle N° 24: le lundi et le vendredi après-midi et le mardi soir. Tél. 23 46 48 le lundi et le vendredi de 14 h. 30 à 15 h. 30.
Bibliothèque municipale. - Horaire d'été 1976. Mardis 10 et 24 août: de 15 à 19 h. **Consommateur - Information.** - Tél. 22 60 60, rue des Portes-Neuves 20.
Taxis de Sion. - Service permanent et station centrale gare, tél. 22 33 33.
Galerie Artival, rue de Lausanne 29. - Heures d'ouverture: du lundi au vendredi (y compris) de 17 à 20 h. Le samedi matin, de 10 h. à 11 h. 30.
Dancing Le Gallon. - Ouvert jusqu'à 2 heures.

Saint-Maurice

Pharmacie de service. - Pharmacie Gaillard, tél. 3 62 17.
Médecin de service. - En cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Amé, tél. 3 62 12.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.
Pompes funèbres. - Albert Dirac, tél. 3 62 19, François Dirac, 3 65 14.
Samaritains. - Dépôt de matériel sanitaire, M^{me} Ida Mottiez, Les Iles, tél. 3 73 51. En cas d'absence, tél. 3 66 85. Exercices: 2^e mardi de chaque mois, dès 20 heures.

Monthey

Pharmacie de service. - Pharmacie Raboud, rue du Midi, tél. 4 23 02 ou 4 25 31.
Médecin. - Service médical jeudi après midi, dimanche et jours fériés, tél. 4 11 92.
Samaritains. - Matériel de secours, téléphone 4 23 30.
Ambulance. - Tél. 4 20 22.
Hôpital. - Heures des visites, chambres communes et mi-privées, mardi, jeudi, samedi et dimanche, de 13 h. 30 à 15 heures; privées, tous les jours de 13 h. 30 à 19 heures.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.
Pompes funèbres. - Maurice Clerc, 4 20 22, J.-L. Marmillod, 4 22 04, Antoine Rithner, 4 30 50.
Dancing Treize Etoiles. - Ouvert jusqu'à 2 h. Fermé le lundi.
Taxis de Monthey. - Service permanent, station place Centrale, tél. 4 14 84.

Viège

Pharmacie de service. - Pharmacie Anthamatten, tél. 6 26 04.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.

Brigue

Pharmacie de service. - Pharmacie City, tél. 3 62 63.
Dépôt de pompes funèbres. - André Lambrigger, tél. 2 12 37.
Patrouilleurs TCS. - Tél. (022) 140 ou (031) 140.

PLANS D'INVESTISSEMENTS DE MM. HENTSCH ET CIE, GENÈVE		
Affiliated fund	D	8.04 8.67
Chemical fund	D	8.07 8.82
Technology fund	D	7.18 7.85
Europafonds	DM	31.45 43.20
Unifonds	DM	20.— 21.10
Unirenta	DM	41.90 43.20
Unispecial 1	DM	58.95 62.—
Crossbow fund		4.67 4.56
CSF-Fund		24.31 23.72
Intern. Tech. fund		8.35 7.64

Martigny

Pharmacie de service. - Pharmacie Centrale, place Centrale 4, tél. 2 20 32.
Médecin de service. - Appeler le numéro 11.
Hôpital. - Heures des visites, chambres communes tous les jours de 13 h. 30 à 15 heures et de 19 à 20 heures; privées de 13 h. 30 à 20 heures.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.
Ambulance officielle. - Tél. 2 24 13 et 2 15 52.
Dépannage. - Carrosserie Granges, tél. 2 26 55 ou 2 34 63.
Pompes funèbres. - Ed. Bochatay, 2 22 95, Gilbert Pagliotti, 2 25 02, Marc Chappot et Roger Gay-Crosier, 2 24 13 et 2 15 52.
AA. Martigny. - Urgence, tél. 2 11 55-5 44 61. Vendredi à 20 h. 30, réunion rue de l'Eglise 2, Clé des champs.
Groupe AA « Octobre ». - Bâtiment de la Grenette, Martigny. Réunion tous les vendredis à 20 h. 30. SOS, tél. 5 46 84 et 2 12 64.
Vernayaz. - Gorges du Trient, ouvertes de 8 à 19 h., tél. (026) 8 16 13.
Manoir. - Exposition Edouard Vallet.
Service d'aides familiales. - Pour tous renseignements, adressez-vous à la responsable du service: M^{me} Gratzl, bâtiment Préville, tél. (026) 2 29 88, tous les jours de 12 à 15 heures et dès 19 heures.

La Sarraz. - Le château est ouvert le samedi et le dimanche de 9 h. à 11 h. 30 et de 14 à 17 heures. Du 8 mai au 20 septembre, le château est ouvert tous les jours de 9 h. à 11 h. 30 et de 14 à 17 heures.

Sion

Médecin. - Appeler le numéro 11.
Pharmacie de service. - Jeudi 26, Fasmeyer, tél. 22 16 59. Vendredi 27, de Quay, tél. 22 10 16. Jours ouvrables: 8 heures - 12 h. 15; 13 h. 45 - 21 heures. Dimanches et fêtes: 9 heures - 12 heures; 15 heures - 21 heures. En dehors de ces heures: pour ordonnances médicales urgentes seulement: 21 21 91 (poste de police); surtaxe de 5 francs.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.
Hôpital régional. - Permanence médicale assurée pour tous les services. Heures des visites, tous les jours de 13 à 15 heures et de 19 à 20 heures. Tél. 21 11 71.
Ambulance. - Police municipale de Sion, téléphone 21 21 91.
Dépannage électricité et carburation. - 24 heures sur 24, tél. (027) 22 57 16.
Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. - 24 heures sur 24. Du 21 au 28 août, garage des Nations, tél. 22 98 98.
Service de dépannage du 0,8%. - Téléphone 86 34 50 et 38 23 63.

AUJOURD'HUI madame

UNE MENU
 Poireaux vinaigrette
 Mouton braisé au thym
 Courgettes
 Grosseilles

Une bonne éducation consiste à concilier le grand bien que vous pensez de vous-même avec le peu de bien que vous pensez des autres. (Mark Twain)

LE PLAT DU JOUR

Mouton braisé au thym
 Préparation: 10 mn. Cuisson 1 h. 15 à 1 h. 30.
 Pour six personnes: 1 kg 200 de mouton à braiser: haut de côte dégraissé, collet, épaule au choix ou mélangé; deux cuillerées à café de thym sec, quatre ou cinq oignons, deux gousses d'ail, une cuillerée à soupe d'huile (facultatif), sel, poivre.
 Le mouton en général est assez gras pour dorer sans matière grasse. Faites prendre couleur aux morceaux dans une poêle à feu modéré et au fur et à mesure mettez-les dans la cocotte où ils cuiront. Laissez le gras de la poêle. Saupoudrez la viande dorée avec le thym, salez, poivrez, ajoutez les oignons et l'ail. Mouillez d'une cuillerée d'eau, couvrez, faites cuire à feu modéré. Remuez de temps en temps.

LES PLANTES AU SERVICE DE VOTRE SANTE

Le céleri, plante bénéfique
 Le céleri râpé est à conseiller le plus souvent possible comme hors-d'œuvre à la fois apéritif et diurétique.
 Jus de céleri exprimé au mixeur. En prendre trois verres à bordeaux par jour. Recommandé pour désintoxiquer l'organisme, dans les maladies de pléthore, les rhumatismes, l'obésité, la goutte. Il est bon aussi contre la toux et les catarrhes bronchiques. Vin. Broyer avec du sucre une grosse tête de céleri et faire macérer le tout dans un litre de bon vin blanc pendant quarante-huit heures. Filtrer et prendre deux ou trois verres par jour comme diurétique. Bain. Faire bouillir une grosse tête de céleri hachée avec ses feuilles, dans deux litres d'eau, pendant trois quarts d'heure environ. Laisser refroidir un peu et passer. Contre les engelures, baigner les parties atteintes dans la décoction aussi chaude que possible pendant un quart d'heure environ. Réchauffer le bain pour s'en servir de nouveau, trois fois en tout dans journée. Le résultat apparaît dès la première journée.
 Fumigations de céleri dirigées sur la tête. Les Arabes d'Algérie dissipaient ainsi la migraine. Ils emploient le jus de la tige en compresses sur les paupières contre les ophtalmies.

LE TEMPS DES CONFITURES

CASSIS
 Les feuilles de cassisier étaient autrefois utilisées pour guérir les chiens mordus par des vipères. Le mot cassis est moderne puisqu'il ne date que du XVI^e siècle. Jusqu'alors on l'appelait groseillier noir. Grâce aux baies de cassis on réalise, notamment en Côte-d'Or, une liqueur nommée... cassis et dont nous vous donnons la recette. Vin blanc + cassis = Kir, ne l'oublions pas.

Confiture de cassis

Il faut: 4 kg de cassis, 4 kg de sucre en poudre, deux grands verres d'eau.
 Faites un sirop cuit au « soufflé ». Il aura atteint cette qualité quand, soufflant à travers l'écumoire sortant de la bassine, vous verrez des petites bulles se former par les trous de l'écumoire. Jetez les cassis lavés et égouttés dans ce sirop et laissez cuire un petit quart d'heure. Passez au tamis et remettez au feu ce que vous avez recueilli. Mettez en pots aussitôt et couvrez sans attendre.

Gelée de cassis

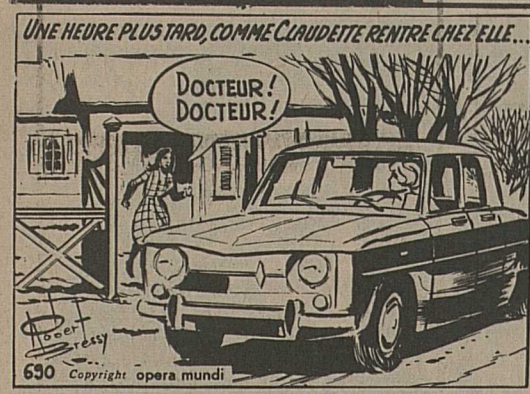
Il faut: 4 kg de jus de cassis, 4 kg de sucre cristallisé, deux grands verres d'eau.
 Faites crever les grains en les mettant dans une bassine au feu avec un peu d'eau. Recueillez le jus sans presser. Ajoutez à ce jus une quantité égale de sirop cuit au perlé (30° au pèse-sirop). Ce sirop sera composé de deux kilos de sucre cristallisé pour un grand verre d'eau. Ne laissez pas bouillir le mélange (sirop-jus de cassis). Après cuisson mettez en pots. Ne couvrez les pots que le lendemain.

L'amour c'est...

... lui donner la préférence sur le programme de la télévision.

TM Reg. U.S. Pat. Off. - All rights reserved. © 1975 by Los Angeles Times

D' CLAUDETTE



LA TENDANCE SUR LES MARCHÉS EUROPEENS

PARIS: irrégulière. Dans un marché étroitement irrégulier et calme, aucune modification bien importante n'a pu se faire jour.
FRANCFORT: en baisse. A l'instar de Wall Street, les déchets l'ont emporté au fil des compartiments.
AMSTERDAM: soutenue. A l'exception d'Hoogovens, les vedettes internationales se sont repliées.

BRUXELLES: en baisse. Sous l'influence de la baisse enregistrée hier à Wall Street, tous les compartiments se sont inclinés.
MILAN: en baisse. Sous la pression d'intérêts vendeurs, la cote s'est inclinée sur un large front.
LONDRES: en baisse. Influencée par la faiblesse de la livre sterling, les moins-values ont prédominé dans toutes les subdivisions.

BOURSE DE ZURICH

Total des titres cotés	156
dont traités	88
en hausse	9
en baisse	61
inchangés	18
cours payés	257
Tendance générale bancaires	plus faible
financières	plus faibles
assurances	plus faibles
industrielles	plus faibles
chimiques	plus faibles
obligations suisses	bien soutenues
obligations étrangères	bien soutenues

Le marché des valeurs indigènes s'est montré plus faible sur toute la ligne. Les facteurs qui ont influencé la formation des cours ont été en premier lieu la faiblesse enregistrée la veille à New York ainsi que les discussions relatives au marché monétaire. Les bancaires et les assurances, résistantes ces derniers temps, n'ont pas fait exception à la règle et perdent du terrain. Les industrielles, plus faibles depuis plusieurs séances déjà, ont continué leur progression dans le mauvais sens malheureusement. A mentionner, cependant, la bonne tenue de la Sandoz porteur. Aux financières, la Bührle porteur enregistre la baisse la plus importante dans ce secteur.

CHANGE - BILLETS

France	48.75	50.75
Angleterre	4.25	4.50
US	2.43	2.53
Belgique	6.05	6.30
Hollande	92.25	94.25
Italie	28.50	30.50
Allemagne	97.—	99.—
Autriche	13.70	14.—
Espagne	3.50	3.70
Grèce	6.25	7.50
Canada	2.46	2.56

Bonne tenue du marché des obligations.

PRIX DE L'OR

Lingot	8150.—	8300.—
Plaquette (100 g)	815.—	850.—
Vreneli	80.—	90.—
Napoléon	95.—	105.—
Souverain (Elisabeth)	92.—	102.—
20 dollars or	445.—	470.—

BOURSE DE ZURICH

Suisse	24.876	25.876
Brigue-Viège-Zermatt	85 off.	82 D
Gonergratbahn	635 D	635 D
Swissair port.	607	607
Swissair nom.	532	530
UBS	3395	3395
SBS	475	473
Crédit Suisse	2700	2670
BPS	1875	1865
Elektrowatt	1550	1535
Holderbank port.	435	433
Interfood port.	2550	2525 D
Juvena port	128	129
Motor-Columbus	960	950
Erlikon-Bührle	1980	1950
Cie Réassurances port.	4325	4260
Winterthur-Ass. port.	1765	1750
Zurich-Ass. port.	9200	9150
Brown, Boveri port.	1755	1730
Ciba-Geigy port.	1400	1390
Ciba-Geigy nom.	620	615
Fischer port.	690	680
Jelmoli	1185	1165
Héro	3075	3080
Landis & Gyr	730	745
Losinger	830	800 D
Globus port.	2375	2350
Nestlé port.	3465	3450
Nestlé nom.	1875	1860
Sandoz port.	5225	5300
Sandoz nom.	2200	2200
Alusuisse port.	1435	1400
Alusuisse nom.	561	550
Sulzer nom.	2930	2910

Bourses européennes

Air Liquide	F	342	338.50
Au Printemps		51.50	54.50
Rhône-Poulenc		85	84
Saint-Gobain		113.30	112.50
Finsider	Lit.	269.75	264
Montedison		434	426.50
Olivetti priv.		1025	1005
Pirelli		1259	1230
Daimler-Benz	DM	342	338.50
Karstadt		391	384
Commerzbank		190.50	188.50
Deutsche Bank		297.50	298.50
Dresdner Bank		221	219.20
Gevaert	b. Fr.	1106	1094
Hoogovens	flh.	50.10	50.20

BOURSE DE NEW YORK

American Cyanam.	24.876	25.876	26 1/4	26 1/4
American Tel & Tel			59 5/8	59 3/8
American Tobacco			40 3/4	40 3/4
Anaconda			28 1/4	28 1/8
Bethlehem Steel			38 3/8	38 7/8
Canadian Pacific			17 3/4	18
Chrysler Corporation			19 3/8	20 1/4
Dupont de Nemours			131 1/4	132 7/8
Eastman Kodak			94 1/4	95 1/8
Exxon			50 5/8	51 3/8
Ford Motor			52 1/4	54 3/8
General Dynamics			50 3/8	49 1/2
General Electric			54 5/8	54
General Motors			63 3/4	66
Gulf Oil Corporation			26	26 1/8
IBM			269 1/2	27 1/4
International Nickel			33 1/4	38 3/8
Int. Tel & Tel			30	30 1/4
Kennecott Copper			30 1/8	29 1/2
Lehman Corporation			11 5/8	11 5/8
Lockheed Aircraft			10 1/8	10 1/4
Marcor Inc.			—	—
Nat. Dairy Prod.			46 1/8	46 1/8
Nat. Distillers			25	25
Owens-Illinois			56 1/8	55 1/2
Penn Central			—	—
Radio Corp. of Arm			26 5/8	26 7/8
Republic Steel			34 7/8	35 1/4
Royal Dutch			44	44 1/4
Tri-Contin Corporation			11 7/8	11 7/8
Union Carbide			62 1/4	63 1/8
US Steel			47 3/4	48 3/8
Westing Electric			16 1/2	16 5/8

Fonds de placement (hors cote)

	Demande	Offre
America Valor	440	450
Anfos 1	121	122
Anfos 2	109.50	110.50
Foncipars 1	2000	2020
Foncipars 2	1120	1140
Intervalor	62	63
Japan Portfolio	358	368
Swissvalor	212	216
Universal Fund	79.75	80.75
Universal Bond	90.50	91.50
AMCA	32 1/4	33 1/4
Bond-Invest	69 1/4	70 1/4

CINEMAS

SIERRE Bourg
Tél. 027 55 01 18

Festival Annie Girardot
Jeudi et vendredi à 20 h. 30
IL N'Y A PAS DE FUMÉE SANS FEU
Samedi et dimanche
LA GIFLE
Parlé français, Deutsch Titel

SIERRE Casino
Tél. 027 55 14 60

Jusqu'à dimanche, soirée à 20 h. 30 - 16 ans
Dimanche matinée à 14 h. 30
John Wayne et Katharine Hepburn
UNE BIBLE ET UN FUSIL
Un film d'action captivant...

MONTANA Le Casino
Tél. 027 41 27 64

Matinée pour enfants à 16 h. 30
NANOU, FILS DE LA JUNGLE
Soirée à 21 heures
LES DIAMANTS SONT ÉTERNELS
Festival James Bond

CRANS Le Cristal
Tél. 027 41 11 12

Ce soir à 17 et 21 heures
LE LOCATAIRE
de Roman Polanski avec Isabelle Adjani, Shelley Winters
En nocturne à 23 heures
AU SERVICE SECRET DE SA MAJESTÉ
Festival James Bond

ANZÈRE Le Zodiac
Tél. 027 9 22 22

Ce soir jeudi : RELÂCHE

HAUTE-NENDAÏZ Cinalpin

Soirée à 21 heures
L'HOMME QUI VOULUT ÊTRE ROI
Sean Connery, Michael Caine

SION Arlequin
Tél. 027 22 32 42

Jusqu'à dimanche, soirée à 20 h. 30 - 16 ans
LUCKY LADY
Un film de Stanley Donen

SION Capitole
Tél. 027 22 20 45

Jusqu'à dimanche, soirée à 20 h. 30 - 16 ans
Dimanche matinée à 15 heures
L'ARGENT DE POCHÉ
Un film de François Truffaut

SION Lux
Tél. 027 22 15 45

Jusqu'à dimanche, soirée à 20 h. 30 - 12 ans
Dimanche matinée à 15 heures
LES FOUS DU STADE
avec les Charlots

ARDON Cinéma
Tél. 027 86 12 59

Ce soir jeudi : RELÂCHE
Vendredi, samedi et dimanche
AU-DELÀ DE LA PEUR

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

Imprimeur et éditeur responsable :
Imprimerie Moderne de Sion S.A.
André Luisier, directeur.

Administration et rédaction : 1951 Sion, rue de l'Industrie 13, tél. 027/23 30 51-52. Chèques postaux 19-274.

RÉDACTION CENTRALE
André Luisier, rédacteur en chef, F.-Gérard Gessler et Gaspard Zwissig, rédacteurs principaux ; Gérard Rudaz et Roger Germanier, éditorialistes et analystes ; Jean Pignat, secrétaire de rédaction ; Roland Puippe et Pierre Fournier, rédacteurs de nuit ; Jean-Paul Riordel et Jean-Marie Reber, rédacteurs de jour ; Jean-Pierre Bähler, Jacques Maniethoz et Gérard Joris, rédacteurs sportifs.

Service de publicité : Publicitas SA, Sion.

RÉCEPTION DES ANNONCES
Publicitas SA, Sion, avenue de la Gare 25, téléphone 027/21 21 11. Télex 38 121.

FULLY Michel
Tél. 027 55 01 18

Ce soir jeudi à 20 h. 30 - 16 ans
Des aventures avec Ron Ely
DOC SAVAGE ARRIVE
Dès demain vendredi à 20 h. 30 - 16 ans
Un « Fernandel » du meilleur crû!
LA VACHE ET LE PRISONNIER

MARTIGNY Corso
Tél. 026 2 26 22

Jusqu'à dimanche, soirée à 20 h. 30 - 16 ans
Le retour au vrai « western »
LA CHEVAUCHÉE SAUVAGE
de Richard Brooks avec Gene Hackman, Candice Bergen et James Coburn

MARTIGNY Etoile
Tél. 026 2 21 54

Jusqu'à dimanche, soirée à 20 h. 30 - 16 ans
Immense succès au festival
Prolongation
VOL AU-DESSUS D'UN NID DE COUCOU
de Milos Forman avec Jack Nicholson

ST-MAURICE Zoom
Tél. 025 3 76 86

Dès ce soir jeudi à 20 h. 30 - 16 ans
Jean-Paul Belmondo et Bruno Cremer dans
L'ALPAGUEUR
Un « Bébel » de la meilleure veine !

MONTHEY Monthéolo
Tél. 025 4 22 60

Ce soir jeudi à 20 h. 30 - 16 ans
Le plus célèbre film de l'année !
5 Oscars et plus de quinze semaines à Lusanne
VOL AU-DESSUS D'UN NID DE COUCOU
avec Jack Nicholson
Le chef-d'œuvre de Milos Forman

MONTHEY Plaza
Tél. 025 4 22 90

Ce soir jeudi à 20 h. 30 - 16 ans
Super-comique !
Paul Meurisse, Bernard Menez dans
L'ÉDUCATION AMOUREUSE DE VALENTIN
Si vous avez des enfants à marier, apprenez comment... ne pas faire !
A mourir de rire !

BEX Rex

Ce soir jeudi à 20 heures - 16 ans révolus
Charles Vanel, Michel Piccoli, Gérard Depardieu
SEPT MORTS SUR ORDONNANCE
Un chef-d'œuvre de Jacques Ruffio
Ce soir à 22 heures - 18 ans révolus
LES NOUVEAUX CONTES ÉROTIQUES DE BOCCACE
Désopilant !
Strictement pour adultes

Vos annonces :

027/21 21 11

DELAI DE RÉCEPTION DES ANNONCES
Edition du lundi : le vendredi à 10 heures.
Edition du mardi : le vendredi à 16 heures.
Edition du mercredi au samedi : l'avant-veille du jour de parution à 16 heures.
Avis mortuaires : la veille du jour de parution jusqu'à 18 h. (en dehors des heures de bureau) ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal au 027/23 30 51 jusqu'à 23 heures.

RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES
Surface de composition d'une page : 289 x 440 millimètres.
Corps fondamental : 8 (petit).
10 colonnes annonces de 25 mm de largeur. 5 colonnes réclames de 54 mm de largeur.

TARIF DE PUBLICITÉ
Annonces : 55,5 ct le millimètre (colonne de 25 mm) hauteur minimum 30 mm.
Sociétés locales et demandes d'emplois : 53 ct le millimètre.
Réclames : 2 fr. 10 le millimètre (colonne de 54 mm).
Gastronomie : 1 fr. 25 le millimètre (colonne de 54 mm).
Avis mortuaires : 90 ct le millimètre (colonne de 54 mm).
Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnements d'espace.

TELEVISION

tv Suisse romande

Emissions en noir et blanc

18.15 Point de mire
18.25 Téléjournal
18.30 Vacances-jeunesse
Chronique montagne : escalade en pays fribourgeois
19.00 Anne, jour après jour (28)
19.15 Agenda
19.40 Téléjournal
20.00 Les aventures de Tom et Jerry
20.20 L'Ouest américain 2^e partie.
Un merveilleux pays où les hommes sont rouges. George Catlin, peintre des Indiens
21.15 Dossier danger immédiat
1. L'affaire Martine Desclos
22.10 L'antenne est à vous
« Pro Infirmis » expose en toute liberté sa conviction profonde
Plaisirs du cinéma
22.30 ■ Le voleur de bicyclette
Un film de Vittorio De Sica, interprété par des comédiens non professionnels
23.55 Téléjournal

tv Suisse alémanique

Emissions en noir et blanc

17.30 Télévision scolaire
La Finlande (2^e partie)
18.20 Paul et Virginie (4)
18.50 Téléjournal
18.55 Mémento sportif
19.25 Fin de journée
19.35 Point chaud
19.40 Avant 20 heures
20.00 Téléjournal
20.20 L'odyssée de l'« African Queen »
Film de John Huston (1951). Avec Humphrey Bogart, Katharine Hepburn, Robert Morley, etc.
22.00 Téléjournal
22.10 Dick Cavette Show : John Huston
Interview du cinéaste américain, dans un théâtre new yorkais
23.10 Les programmes

tv Suisse italienne

Emissions en noir et blanc

18.30 Programmes de l'été pour la jeunesse
19.30 Téléjournal
19.45 ■ Robinson Crusoe (8)
20.15 Motifs célèbres
20.45 Téléjournal
21.00 Reporter
22.00 La cousine Bette (fin)
23.00 Téléjournal

tv France 1

Toutes les émissions en noir-blanc

11.33 Le francophonisme
11.57 TF1 actualités
12.35 Les portes de la nuit. Un film de Marcel Carné et Jacques Prévert. Avec : Pierre Brasseur, Yves Montand, Serge Reggiani, etc.
14.15 L'imagination au galop. 2. Trésors des champs
17.20 Pour chaque enfant. 17.21 Présentation. 17.23 Animation. 17.34 Pourquoi. 18.02 Les infos. 18.12 Laurel et Hardy
18.20 Actualités régionales
18.43 Une minute pour les femmes
18.47 Le village englouti (8)
19.00 TF1 actualités
19.30 Faits divers. 3. Attila
20.30 Hays : l'Amérique bien tranquille
21.40 Jazz à Juan. Mighty Joe Young
22.10 TF1 actualités

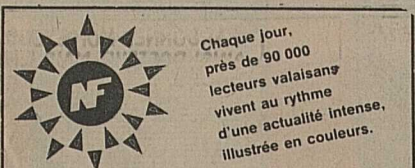
tv Antenne 2

14.00 Flash information
Aujourd'hui madame
14.55 Mission impossible. 6. Enjeux
15.45 La mer et les hommes. 8. Branle-bas d'hier
16.15 Ma sorcière bien-aimée. 2. Ma femme est une sorcière
16.45 Vacances animées
17.15 Ce jour-là, j'en témoigne. Le 15 février 1943
17.43 Le palmarès des enfants
17.55 Des chiffres et des lettres
18.20 Actualités régionales
18.42 Bonjour, Paris (19)
19.00 Journal de l'A2
19.30 Le grand échiquier
22.30 Journal de l'A2

tv France Régions 3

Toutes les émissions en couleurs

18.05 Etranger, d'où viens-tu (29)
18.20 Actualités régionales
18.40 Les Osmonds Brothers
18.55 FR3 actualités
19.00 20 heures en été
19.30 ■ La crise est finie. Un film de Robert Siodmak. Avec : Danielle Darrieux, Régine Barry, Jane Loury, Milly Mathis
20.50 FR3 actualités



Notre sélection du jour

« Dossier danger immédiat »

1. L'affaire Martine Desclos

Le roman d'espionnage et son corollaire, le film d'espionnage, sont depuis longtemps des « locomotives » dans le domaine de la littérature et du cinéma de divertissement. Mais sait-on que l'espionnage militaire et politique ne sont finalement que peu de choses comparés à l'espionnage industriel, un fléau de notre époque qui a pris de plus en plus d'importance avec la forte expansion économique de ces dernières années ? Cette forme de « renseignement », pour employer un terme pudique, est du reste souvent indissociable du contexte politique : nombre de nouveautés, qu'il s'agisse d'un procédé de fabrication, d'un produit de synthèse inédit, ou simplement d'une amélioration d'un produit ou d'une méthode déjà connue, sont d'une importance capitale pour leurs pays d'origine, ou pour d'autres pays que l'invention peut gêner. Les auteurs de Dossier danger immédiat ont ainsi imaginé, pour l'un de leurs épisodes, qu'un savant avait découvert une nouvelle bac-

térie qui détruisait le pétrole. L'invention permettrait de lutter contre les marées noires, mais elle pourrait aussi être une arme terrible de chantage contre les pays producteurs de pétrole. Dans une telle fiction, la réalité n'est pas loin ; l'équilibre entre les puissances économiques est sans cesse modifié par de nouvelles découvertes dans le domaine industriel. On se souvient par exemple comment le Japon a étudié les produits de l'industrie occidentale avant de devenir peu à peu un leader dans des domaines aussi variés que l'automobile, la photographie, ou l'horlogerie, entre autres...

A cause d'un nouveau procédé d'impression...

Le premier dossier ouvert ce soir concerne l'industrie textile : une jeune styliste danoise a signé un accord avec une importante firme pour un nouveau procédé d'impression par décalcomanie. Mais les promoteurs, méfiants - et pour cause ! - engagé immédiatement un spécialiste pour protéger l'affaire jusqu'au moment où elle pourra démarrer sur le plan commercial. Une courte enquête montre que les « Vampires » - c'est-à-dire les espions - sont déjà dans la place. Il faudra faire vite, d'autant plus que des personnes apparemment de confiance travaillant pour l'autre bord. Dans le rôle principal, aux côtés de la ravissante Anna Karina, le public retrouvera avec plaisir Jean-Pierre Darras, qui prouve ici qu'il est aussi à l'aise dans l'élégant costume d'un agent de contre-espionnage que dans l'habit de Jean-Baptiste Poquelin...

RADIO

Radio romande I

Informations à toutes les heures de 6.00 à 23.00, puis à 23.55.
6.00 Le journal du matin
6.00, 7.00, 8.00 Editions principales
8.05 Revue de la presse romande
8.20 Spécial-vacances
8.25 Mémento des spectacles et des concerts
8.55 Bulletin de navigation
9.00 Informations + New service
9.05 La puce à l'oreille
10.05 Conseils-santé
12.00 Le journal de midi
12.30 Edition principale
13.00 Faites diligence
14.05 La radio buissonnière
16.15 Feuilletton :
Ta Claudia pour toujours (4)
17.05 En questions
18.00 Le journal du soir
18.10 Faites diligence
18.20 Edition régionale
18.40 Informations sportives
18.50 Revue de la presse suisse allemande
19.00 Edition nationale et internationale
20.05 Film à épisodes
Les deux orphelins (4)
20.35 Pour un soir d'été
22.05 Blues in the night

Radio romande II

7.00 Suisse-musique
9.00 Informations + New service
9.05 Le troisième quart du siècle
11.00 Suisse-musique
12.00 Midi-musique
14.00 Informations
14.05 Ici et ailleurs
16.00 Suisse-musique
17.00 Tutti tempi
17.30 Rhythm'n pop
18.00 Informations
18.05 Jazz-live
18.55 Per i lavoratori italiani in Svizzera
19.30 Novitads
19.40 Jazz en réédition
20.00 Informations
20.05 A l'Opéra
Aïda
23.00 Informations

Beromunster

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00.
6.05 Espresso. 9.05 Notes avec Fritz Herdi. 10.00 Nouvelles de l'étranger
11.05 Top class classics. 12.00 Musique à midi. 12.15 Félicitations.
12.40 Rendez-vous de midi. 14.05 Lecture. 14.30 Salutations musicales. 15.00 Pages de Tausig, Massenet, Lalo et Chabrier. 16.05 Théâtre.
17.00 Onde légère. 18.20 Musique légère. 18.45 Sport. 19.00 Actualités. Musique. 20.05 Le problème. 21.00 Le concert du jeudi : Jazz Band Ball. 22.05 Folk and Country. 23.05-24.00 Entre le jour et le rêve.

Monte Ceneri

Informations à 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 10.30, 14.30, 16.30, 23.30.
6.00 Musique et informations. 9.00 Radio-matin. 11.20 Shakespeare et Merlot. 12.00 Informations de midi, avec à 12.10 Revue de presse. 12.30 Actualités. 13.05 Disques. 13.30 Elixir musical. 15.00 Paroles et musique. 16.00 Pour le plaisir. 18.00 Vive la terre. 18.35 Actualités régionales. 19.00 Actualités. 20.00 Table ronde. 20.40 Pages de Rossini, Kalliwoda, Grieg, Satie. 21.50 Chroniques musicales. 22.05 Jazz. 22.30 Radiojournal. 22.45 Musique légère. 23.10 Airs de danse. 23.35-24.00 Nocturne musical.



Prix valables jusqu'à épuisement du stock

Chocolat au lait suisse

(Multipack assorti)

5 x 100 g
Fr. 3.50)

2.70



2.95 Bière
Kronenbourg 1664
3 x 33 cl Triopack
(100 cl 2.979)

Huile de tournesol 'Sabo'



2.95 le litre



4.75

paquet à 500 g
Café en grains
LUX Mirbel

2.50

paquet à 250 g



1.95 Valpolicella
le litre + dépôt



15 Oeufs

2.25

Oeufs du pays à gober
emballage à 15 pièces

1.95 Savon Pacific
2 x 150 g Duopack

2 pièce

1.95



1.75

Salade russe
'Mirbel'
boîte à 860 g
poids net égoutté
530 g (100 g - .33)

Notre atout: les produits frais

Prix valables du 26 au 28. 8. 1976

Gigot d'agneau

frais, 1^{er} choix
100 g

1.35

Côtelettes d'agneau

frais, 1^{er} choix
100 g

1.50

Jambon délicatesse

maigre, 1^{er} choix
100 g

1.50

Notre atout: les produits frais

Prix valables du 26 au 28. 8. 1976

Truites danoises

fraîches, 1^{er} choix
100 g

0.95

Fontal étranger

48. / .m.g.
500 g

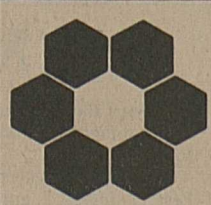
3.95

Melon de Cavillon

(cucuron de montagne)
pièce env. 600 g

1.10

Pendant tout le mois d'août nous vous accordons
10% de rabais spécial sur tout l'assortiment de fruits secs.



PLACETTE

Fribourg, Genève, Lausanne, Monthey, Morges, Nyon, Sierre, Vevey, Yverdon



Notre garantie: satisfait ou remboursé!

Nous reprenons les articles qui ne vous conviennent pas.

Si vous apportez des biscuits, on vous remercie. Si vous apportez des biscuits Mercure-Spécial*, on vous fait un compliment.

*Les biscuits Mercure-Spécial sont vendus exclusivement chez Tante Claire, dans les magasins Mercure. Vous pouvez choisir parmi plusieurs mélanges exquis.



MERCURE
Tante Claire est gentille.

TELE-ZENITH

l'annuaire téléphonique du Valais

vient de sortir de presse en trois volumes :

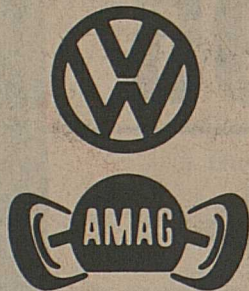
**Haut-Valais (028)
Valais central (027)
Bas-Valais (026/025)**

Vous pouvez les obtenir aux différents guichets de Publicitas, à Brigue, Sion, Martigny, Monthey

au prix **de 8 francs** le volume

Golf. En plein dans le mille.

En raison notamment de sa technique moderne, orientée vers l'avenir. Sécurité exceptionnelle. Styling fonctionnel. Grand hayon arrière. Volume intérieur optimal. Equipement complet. Grande sobriété. En l'essayant, vous verrez que la Golf met en plein dans le mille.



Coupon-Information.

46

Veuillez m'envoyer le prospectus Golf.

Nom: _____

Adresse: _____

NPA/Localité: _____

AMAG, agence générale, 5116 Schinznach-Bad.

Leasing pour entreprises et commerces. Renseignements: tél. 056 / 43 01 01.

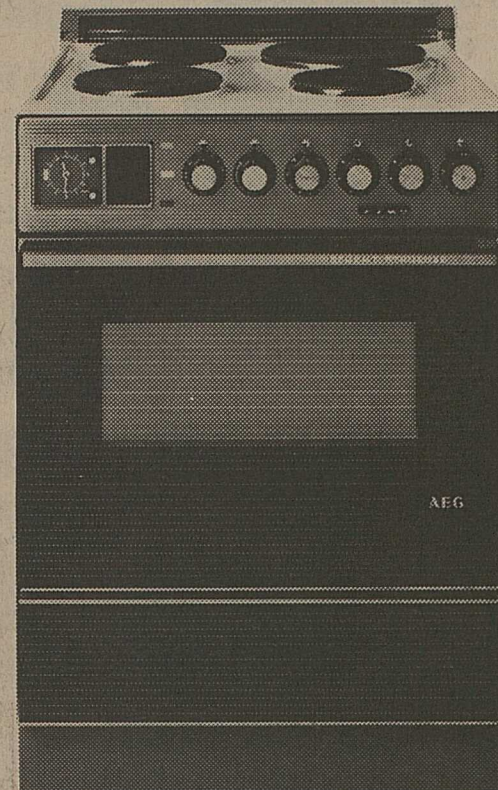
DDB 76.8.6.1

Ainsi l'expérience sert la qualité.

Nous, AEG, sommes le plus grand producteur d'appareils électro-ménagers d'Europe. Et nous faisons tout, tous les jours, pour le rester. Un état-major de techniciens et de chercheurs s'efforce sans relâche de perfectionner les appareils du programme AEG et d'en élaborer de nouveaux. Tout ceci afin de simplifier votre vie domestique et de la rendre plus confortable.

Or, dans le but de vous servir encore mieux, nous avons ouvert un nouveau bureau de vente en Suisse romande - soutenu par quarante stations services après-vente. C'est dire que vous avez désormais un spécialiste AEG « sous la main ». Et que les travaux éventuels seront exécutés plus vite et meilleur marché.

Notre bureau de vente AEG ELECTRO MENAGE, H.P. Koch SA, Rue du Simplon 25, 1006 Lausanne, tél. 021/27 40 11, vous signale volontiers le service AEG le plus proche.



Ainsi la Regent Pyroluxe AEG est une cuisinière électrique de luxe - à four auto-nettoyant, minuterie (timer), ventilateur à courant transversal, blocage de sûreté et dispositif éliminant les odeurs après la cuisson. Avec tiroir-chauffant et prise de courant. Prix indicatif Fr. 2100.-.

AEG

Synonyme de qualité



25 ans de vente d'articles "non food" à la Migros.

La crème vitaminée Jana: égale aux produits de marque coûteux, mais bien moins chère!

En une année, la crème vitaminée Jana est devenue un véritable bestseller parce que les femmes ont enfin remarqué que la beauté et la raison ne sont pas incompatibles, surtout quand il s'agit des prix des cosmétiques.

Comme tous les produits de la ligne de soins Jana, la crème vitaminée Jana a été élaborée dans nos laboratoires réputés, d'après les plus récentes découvertes de la science. La concentration de substances de haute qualité entrant dans sa fabrication lui donne un effet bienfaisant et antirides sur chaque type de peau. De toute façon, la crème vitaminée Jana est un véritable produit de qualité qui supporte toutes les com-

paraissions avec les cosmétiques de marques connues. En plus, on peut l'acquérir à un prix raisonnable, à la portée de toutes les bourses.

Jana est aussi le seul traitement de beauté muni de la mention Migros-data, garantissant la fraîcheur des produits. Jana soigne votre peau sans grever votre budget. Choisissez Jana, car la beauté et la raison vont de pair!

Action Crème vitaminée Jana

MIGROS data

pour toutes les peaux. Action tonifiante et antirides.

3.50
(100 g - 5.38⁹)

65 g

au lieu de 4.50

Déjà 1 an de succès avec Jana



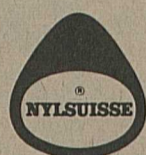
MIGROS

SUPER-DISCOUNT DENNER

nouveau Collants Crêpe Préférence



3 grandeurs
- petit
- moyen
- grand

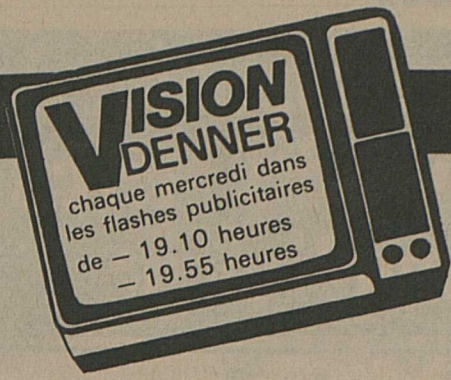


au lieu de ~~2.50~~

Prix d'essai

1.80

la paire



N'oubliez pas:

que pour chaque cartouche de cigarettes suisses vous obtenez
UN BON DE TABAC DENNER d'une valeur de 85 centimes.

Ce bon vous sera remboursé si nous gagnons le procès, que nous avons intenté à l'industrie suisse du tabac.

Nos actions

Dorina Frit

Graisse végétale pure

2000 g

seulement

au lieu de ~~14.70~~

11.95

Planta

Margarine végétale

Emballage économique

2x250 g

seulement

au lieu de ~~2.70~~

2.40

Dash

30° - 40° - 60° - 95°
pour toutes les températures

5000 g

seulement

au lieu de ~~16.70~~

13.30

Mousse à raser Gillette

- Regular
180 g

au lieu de ~~4.15~~
seulement

3.40

- Protect
180 g

au lieu de ~~4.95~~
seulement

3.95

nouveau Alpy Lard à manger cru

Morceaux d'environ 300 g



Prix d'essai

1.89

le 100 g

nouveau Blédor

Biscuits au blé entier de Oulevay

au lieu de ~~1.80~~



Prix d'essai

1.95

135 g

Prix bas durables

Schweppes

6x1,9 dl

seulement **3.65**

Mousse à raser Arcade 180 g

seulement **1.30**

Crème de jour et de nuit «1001»

Pot de 54 g

au lieu de ~~9.-~~

seulement

5.80

le pot

Lait de beauté «1001»

200 ml

au lieu de ~~6.-~~

seulement

3.95

Festival Café Gold 250 g

dans le paquet muni d'une soupape d'arôme,
demeure 6 mois fraîchement torréfié

seulement **2.90**

Crème-huile à raser «1001» 125 ml

pour le rasage sans blaireau

seulement **2.90**

«1001» Lady fresh

Spray antitranspirant

125 g

au lieu de ~~5.90~~

seulement

2.95

«1001» Soft Tonic

200 ml

au lieu de ~~6.-~~

seulement

3.95

Genève

- 38, rue Prévost-Martin
(Plainpalais)
- 43, rue de Lausanne
(Les Pâquis)
- 81, rue de Lyon
(Charmilles)

Carouge

15, avenue Praille

Lausanne

- 4, chemin d'Entre-Bois
(Bellevaux)
- 143, avenue de Cour
(Le Reposoir)
- 90, rue de Genève
(Sébellon)

Corsier
s/ Vevey

42, avenue Reller

Sion

7, rue des Cèdres

Monthey

20, avenue de la Gare

Martigny

51, route de Fully

Neuchâtel

- 43, rue des Sablons
- 31, clos de Serrières

Fribourg

55, Pérolles

Porrentruy

16, rue Achille-Merguin

Yverdon

8, rue des Remparts

Payerne

12/14, rue de Lausanne

Bienne

- 44, rue de la Gare
- 48, rue du Moulin
- place de la Croix
rue Alfred-Aebi
(avec produits frais)

Moutier

2, rue du Moulin

La Chaux-de-Fonds

place de la Gare

Dans les coulisses du sport automobile Pierroz : fin d'une aventure

GÉRARD PIERROZ ne réapparaîtra plus, en public, au volant d'un bolide de course. Telle est la résultante de l'incendie qui a détruit, vendredi passé, tout son matériel de compétition (voir NF du 24 août 1976). Pierroz roulait alors avec son camion-transporteur en direction de Fontaines-Villars-Burquin (VD) où allait se dérouler le dimanche la traditionnelle course de côte ne comptant pas pour le championnat national. « Vers Vuchères, des automobilistes qui me suivaient ont commencé à klaxonner, à effectuer des appels répétés de phares. Après quelques instants, jeme suis décidé à m'arrêter en bordure de route. Mon camion brûlait à l'arrière et le feu se propageait déjà à l'intérieur où étaient rangés ma March et tout le stock des pièces (outils, pneus, etc.) Nous avons luté avec les moyens du bord pour l'enrayer mais il n'y avait rien à espérer. Les pompiers sont arrivés après une heure et demie sur les lieux. Tout a été carbonisé dans les flammes », racontera plus tard un Pierroz dépité, le moral à zéro.

Les causes de ce sinistre restent inexplicables mais quelles qu'en soient les raisons, cela ne lui restituera pas l'ensemble de son bien.

Meilleur Valaisan

Au seuil de l'année 1976, le Martignerain avait déjà manifesté son intention de « raccrocher » son casque en automne prochain. Ce n'était point une question d'âge - il a 27 ans - mais après deux saisons complètes et sérieuses (1974 et 1975), il ne voyait pas vraiment ce que le championnat suisse, catégorie « course » pouvait lui offrir de plus, sinon le titre. Mais avec un bolide de faible cylindrée comme le sien (1000 cm³) - cette magnifique March-Hart rouge et blanche qu'il était allé dénicher dans un atelier de Grande-Bretagne il y a un peu plus de dix-huit mois - ses chances paraissaient réduites. Et puis, même une couronne nationale ne nourrit pas son détenteur... C'est en considérant tous ces paramètres et en se disant également que

l'investissement (important) consenti n'était guère rentable, que Pierroz prit cette résolution avant de commencer le championnat 1976. Mais avant son retrait, il voulait secrètement frapper un grand coup, progresser encore d'un rang (peut-être) par rapport à sa troisième place acquise derrière Hotz et Amweg en 1975. Cependant, le début des hostilités tourna (déjà) à la catas-



La retraite à 27 ans pour Gérard Pierroz. (Photo Wyder)

Villars-Burquin: derniers résultats

La fin de notre article consacré à la course de côte Fontaines-Villars-Burquin, courue le week-end passé, ayant malencontreusement « sauté », nous vous soumettons ci-après les derniers résultats signés par les représentants de l'écurie Treize Etoiles :

A. Voitures de production spéciale : de 1000 à 1500 cm³ (11 classés) : 10° B. Pillonel (Fiat) 1'27"30. - Au-dessus de 2000 cm³ (3 classés) : 3° F. Dussex (Porsche) 1'13"04.

B. Voitures de course : série 1, de 600 à 1000 cm³ (7 classés) : 1° R. Rey (Brabham) 1'09"25 ; 4° A. Rudaz (Roger)

trophe : à Dijon, il endommagea « méchamment » sa monture dans une collision impliquant aussi trois autres monoplaces. Pendant deux mois, Gérard passa toutes ses heures de loisir à la remettre en état afin de pouvoir s'aligner encore dans quelques épreuves de son choix. Mais désormais, le championnat, pour lui, devenait un but inaccessible. Certain de trouver un acquéreur pour son bolide, il se contenta dès lors de quelques présences épisodiques. Fontaines-Villars-Burquin rentrait dans ce programme coup par coup. Hélas, le désastre survenu l'autre jour a accéléré sa retraite. Peut-être reverra-t-on Pierroz en course, dans un futur lointain, au volant d'une voiture de série pour son plaisir uniquement. La compétition automobile, abordée dans cet état d'esprit mais en y apportant une touche de sérieux, tant dans la préparation - toujours impeccable - de son matériel que dans la sienne, et d'abnégation en sacrifiant tout pour son sport préféré. L'Octodurien, qui vécut ainsi pendant deux ans et demi une très belle et excitante aventure, aura tout de même la consolation de se dire que sa médaille de bronze obtenue l'an passé, constituée à ce jour le meilleur classement jamais récolté par un pilote valaisan dans le championnat suisse automobile sur piste. J.-M. W.



HANDBALL

LES COUPES D'EUROPE

Un seul club suisse, Grasshoppers, devra disputer le tour préliminaire d'une coupe d'Europe interclubs, en l'occurrence la coupe d'Europe des champions, où il sera opposé à la Stella de St-Maur. Voici le résultat du tirage au sort de ces tours préliminaires, dont les matches devront être disputés du 8 au 14 octobre (aller) ainsi que du 22 au 28 octobre (retour), tirage au sort qui s'est déroulé à Bâle :

MESSIEURS

Coupe des champions : Royal Club Flennois (Be) - HB Duedelange (Lux) ; Stella Sports St-Maur (Fr) - Grasshoppers Zurich (S) ; Birkenhead HC (GB) - Sittardia Sittard (Ho) ; Ystads IF (Su) - Sparta IF Helsinki (Fin) ; Fimleikafelag Hafnarfjardar (Isl) - FIF Thorshavn (Feroe) ; Doza Debreceen (Hon) - CSCA Sofia (Bul) ; Etoile Rouge Bratislava (Tch) - Oberglas Baernbach (Aut) ; CSCA Moscou (URSS) - SC Leipzig (RDA) ; Pallamano Trieste (It) - Steaua Bucarest (Rou) ; Benelenses Lisbonne (Por) - Hapoel Rehovot (Isr). - Sont qualifiés directement pour les huitièmes de finale : Dfum Fredericia (Dan), VFL Gummersbach (RFA), Borac Banja Luka (You), tenant du trophée, IF Oppsal (No), Slask Wroclaw (Pol), Calpisa Alicante (Esp).

Coupe des vainqueurs de coupe : Brentwood HC (GB) - Progres HC Seraing (Be) ; Differdange (Lux) - Valur Reykjavik (Isl) ; Magdebourg (RDA) - Kronohagens IF Helsinki (Fin) ; Haim Goeteborg (Su) - Spojnia Gdansk (Pol) ; le vainqueur de la coupe Yougoslave - Tatra Presov (Tch) ; Elektromos Budapest (Hon) - ASK OE Linz (Aut) ; Dinamo Bucarest (Rou) - Mai Moscou (URSS) ; Volani Robereto (It) -

Porto (Por) ; Atletico Madrid (Esp) - Hapoel Ramat-Gan (Isr). - Sont qualifiés directement pour les huitièmes de finale : Skovbakken Aarhus (Dan), le vainqueur de la coupe de RFA, SNUC Marseille (Fr), PSV Eindhoven (Ho), BK Sportsklub Oslo (No), St. Otmar St. Gall (S), Balonmano Granollers (Esp), tenant du trophée.

DAMES

Coupe des champions : AZS Wroclaw (Pol) - Spartak Kiev (URSS) ; Start Bratislava (Tch) - Eintracht Minden (RFA) ; CSCA Sofia (Bul) - Hapoel Rehovot (Isr). - Sont qualifiés directement pour les huitièmes de finale : FIF Copenhagen, Paris Université-Club, Radnicki Belgrade (You), tenant du trophée, Hellas La Haye (Ho), Vestar Oslo (No), Union Landhaus Vienne (Aut), Polissens IF Stockholm (Esp), Medina Saragosse (Esp). - Libres pour les huitièmes de finale : Vasas Budapest (Hon), SC Leipzig (RRDA), Bruhl St. Gall (S), Fram Reykjavik (Isl) et Uni Timisoara (Rou).

Coupe des vainqueurs de coupe (1^{er} édition) : 13 inscriptions seulement, pas de matches préliminaires. Le tirage au sort des huitièmes de finale aura lieu le 30 octobre à Bâle.

FOOTBALL A L'ETRANGER

- BARCELONE. - Tournoi international, finale : CF Barcelone - Spartak Prague 2-1 (0-1).
- VEJLE. - Match international : Danemark - Norvège 3-0 (2-0).
- HELSINKI. - Match international : Finlande - Turquie 2-1 (1-0).
- POLOGNE. - Championnat de première division (2^e journée) : Widzwe Lodz - Stal Mielec 3-1 ; Slask Wroclaw - Arka Gdynia 1-0 ; Zaglebie Sosnowiec - Row Rybnik 1-0 ; Lech Poznan - LKS Lodz 0-0 ; GKS Tyhey - Odra Opole 1-1 ; Pogon Szczecin - Szombierki Bytom 2-1 ; Legia Varsovie - Wisla Cracovie 1-0 ; Gornik Zabrze - Ruch Chorzow 3-0. - Le classement : 1. Odra Opole 3 points ; 2. Slask Wroclaw, Zaglebie Sosnowiec et LKS Lodz 3 ; 5. Pogon Szczecin 3.

HOCKEY SUR GLACE

Une victoire de la Tchécoslovaquie

En match de préparation en vue de la « Canada-Cup », à Pilsen, la Tchécoslovaquie a battu la Finlande, devant 8500 spectateurs, sur le score de 4-1 (2-0 0-0 2-1). La veille, les Tchécoslovaques l'avaient déjà emporté face aux mêmes adversaires, mais plus nettement (7-2).

Un Canadien à Davos

Le HC Davos a engagé pour la prochaine saison un joueur canadien, Larry Fullan (27 ans), qui évoluait jusqu'ici comme ailier gauche avec les Richmond Robins, club de l'American Hockey League.

Aux championnats suisses cyclistes sur piste à Lausanne

Les deux premiers titres à Baeni et Gisiger

Les championnats suisses sur piste ont débuté, dans des conditions idéales, au vélodrome de La Pontaise à Lausanne, devant un maigre public. Deux titres étaient attribués en cette première soirée, ceux du kilomètre et de la course individuelle aux points. La première épreuve s'est terminée par la victoire logique de l'Argovien Walter Baeni, lequel a bouclé son kilomètre dans le temps toutefois assez modeste de 1'09"93 (moyenne 51 km 428).

Le sélectionné olympique était le grand favori de cette épreuve et il n'a eu aucune difficulté à s'imposer. A noter que ces championnats suisses se disputent pour la première fois selon la formule open. Seul professionnel inscrit, Meinrad Voegele a pourtant tenu un rôle modeste (15 km

dans ce kilomètre, dont voici le classement :

1. Walter Baeni (Urkheim) 1'09"93 ;
2. Hans Ledermann (Hombrechtikon) 1'10"04 ;
3. Fritz Joost (Bienne) 1'10"40 ;
4. Hans Kaenel (Bienne) 1'10"42 ;
5. Pierre Wuillemin (Morat) 1'12"53 ;
6. Urs Dietschi (Dietikon) 1'12"70 ;
7. Edi von Tobel (Zurich) 1'14"66 ;
8. Hans Pfister (Zurich) 1'14"87 ;
9. Max Kung (Langnau) 1'15"34 ;
10. Bruno Burgi (Zurich) 1'15"38.

Tenant du titre, le Biennois Daniel Gisiger n'a eu aucune peine à conserver son bien dans l'épreuve aux points, disputée sur 200 tours (50 km). Le classement :

1. Daniel Gisiger (Bienne) 1 h. 07"41 (moyenne 43 km 972), 43 points ;
2. Max Hurlzeler (Gippingen), 18 ;
3. Walter

4. Baumgartner (Weiach), à 1 tour, 22 ;
5. Hans Kaenel (Bienne), à 2 tours, 46 ;
6. Meinrad Voegele (Klingnau, pro) 21 ;
7. Erich Waelchli (Bienne) 15 ;
8. Hans

9. Pfister (Zurich), à 3 tours, 18 ;
10. Urs Dietschi (Dietikon), 12 ;
11. Daniel Schwab (Neuchâtel), 12 ;
12. Alois Mueller (Zurich), 10.

Walter Baeni, le sélectionné olympique, n'a eu aucune difficulté à s'imposer dans le kilomètre.



ATHLETISME

Samedi : Vérossaz - Champéry

Samedi 28 août, se déroulera l'épreuve individuelle de la course organisée sur le parcours Vérossaz - Champéry, par la valeureuse équipe qui met sur pied le classique « Tour des Dents-du-Midi », qui se déroulera une semaine plus tard.

Les promoteurs et organisateurs qui assistent depuis de nombreuses années le dévoué Fernand Jordan, ont choisi de dissocier la course individuelle de la course en équipes afin de permettre à certains coureurs de disputer les deux épreuves.

Le parcours Vérossaz - Champéry testé en 1975 emprunte le nouveau sentier au pied nord du massif des Dents-du-Midi et comporte 22 kilomètres et une dénivellation globale de 1200 m et verra aux prises une phalange des plus

chevronnés coureurs, au nombre desquels on espère retrouver les gagnants de l'an dernier, l'excellent marcheur français J.-F. Barbier et sa camarade d'Amiens Annick Loir. Ils donneront la réplique aux meilleurs éléments de la région dont Robert Wehren et Favrod pour Vaud, Durnat et Gay pour le Valais.

Le départ en ligne sera donné à 13 heures à l'auberge de la Forêt à Vérossaz et les premiers classés sont attendus dès 15 h. 15 au centre sportif à Champéry.

Nul doute que cette épreuve apporte satisfaction aux coureurs comme aux organisateurs. Les inscriptions sont enregistrées jusqu'au samedi 28 août à 12 heures à Vérossaz.

Bruno Wolfer sixième à Imola

Après sa neuvième place au Tour des trois vallées varésines de samedi, le néo-professionnel suisse Bruno Wolfer s'est classé sixième de la « coupe Placci », qui s'est déroulée sur le parcours du championnat du monde de 1968 (premier Vittorio Adorni) et qui a été remportée par Fausto Bertoglio en solitaire. Ce fut d'ailleurs la première fois que le vainqueur du Tour d'Italie 1975 renoua avec la victoire depuis son succès dans le Tour de Catalogne en septembre de l'an dernier.

Bertoglio s'était échappé à une quarantaine de kilomètres du but et gagnait avec 52 secondes d'avance sur un groupe de 15 hommes, qui fut réglé au sprint pour la deuxième place par Francesco Moser devant Gavazzi, Bitossi, De Vlaeminck, Wolfer, Paolini et Gimondi. Le peloton accusait un retard de 1'45". L'animateur de la première partie de la course, qui était la dernière épreuve de sélection pour les Italiens en vue du championnat du monde du 5 septembre à Ostuni, fut le Vénétien Fraccaro. Echappé dès le départ, l'équipier du futur vainqueur Bertoglio, conduisait la course avec sept minutes et demie d'avance, avant d'être rejoint et d'abandonner par la suite.

CLASSEMENT

1. Fausto Bertoglio (It), 254 km en 6 h. 28'28" (39,200 km/h) ;
2. Francesco Moser (It) à 52" ;
3. Pierino Gavazzi (It) ;
4. Franco Bitossi (It) ;
5. Roger De Vlaeminck (Be) ;
6. Bruno Wolfer (S) ;
7. Enrico Paolini (It) ;
8. Felice Gimondi (It) et sept autres coureurs, parmi lesquels le 11^e Giambattista Baronchelli et le 12^e Walter Ricconi, dans le même temps que Moser. W. G.

Les championnats du CISM

Les athlètes allemands et américains ont nettement dominé la première journée des championnats du Conseil international du sport militaire, qui se déroulent à Rio de Janeiro. Principaux résultats :

- 100 m : 1. Amador Meite (Cos) 10"3.
- 400 m : 1. Delmo da Silva (Bré) 46"5.
- 800 m : 1. Paul-Heinz Wellmann

- (RFA) 1'47"6. - 10 000 m : 1. Detlef Ullman (RFA) 29'18"8. - 110 m haies : 1. Albert Lanier (EU) 14"3. - Hauteur : 1. Jacques Alletti (Fr) 2 m 12. - Longueur : 1. Thomma Hames (EU) 8 m 13. - 2. Joao-Carlos Oliveira (Bré) 8 m 03. - Marteau : 1. Karl-Hans Riehn (RFA) 75 m 10. - Disque : 1. Michael Louisana (EU) 56 m 70.

Sélection italienne

La liste des douze coureurs italiens qui représenteront l'Italie aux prochains championnats du monde a été rendue publique hier. Voici cette liste :

- Francesco Moser, Felice Gimondi, Gianbattista Baronchelli, Fausto Bertoglio, Claudio Bertolotto, Tino Conti, Fabrizio Fabbri, Marcello Osler, Enrico Paolini, Roberto Poggiali, Walter Ricconi, Giacinto Santambrogio.

Au Tour de Hollande

Le néo-professionnel hollandais Bas Hordijk (24 ans) a remporté la première étape du Tour de Hollande, disputée entre Derune et Sint Willebrord (217 km). Les résultats :

1. Bas Hordijk (Ho) 4 h. 55'19" ;
2. Nidi Den Hertog (Ho), même temps ;
3. Piet Van Katwijk (Ho) à 3" ;
4. Martinez-Heredia (Esp) ;
5. Delcroix (Be), même temps. Puis : 25. Roland Schaefer (S) ; 27. Eric Loder (S) ; 39. Josef Fuchs (S) ; 59. Thierry Bolle (S), tous même temps.

Fêtons en famille le 4^e ANNIVERSAIRE du METROPOLE



Les vendredi 27
samedi 28
lundi 30
mardi 31,

un ordinateur et la maison **interdata** de Intercom Management Service SA désigneront chaque jour "la famille anniversaire"

Des cadeaux et magnifiques prix aux familles lauréates :

- vendredi 27 : un poste TV portatif, ou bons d'achats
- samedi 28 : une pendule neuchâteloise, ou bons d'achats
- lundi 30 : une chaîne HI-FI, ou bons d'achats
- mardi 31 : "la famille anniversaire" 1976 : une TV couleur, ou un voyage aux Baléares, ou bons d'achats

- Remplir chaque jour un coupon et l'apporter au stand informatique.
- Durant 4 jours : Garderie et appareils pour enfants gratuits
- Chaque jour action spectaculaire Menu "anniversaire" dans nos 2 restaurants

Nom Prénom No

Adresse Rue No Localité

Région

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Sion ville	Sion environs	Sierre	Martigny	Visp	Brig	Entremont	St Maurice	Monthey	Divers

Groupe d'âge des Parents

1	2	3	4	5
de 20 à 30 ans	30 à 40 ans	40 à 50 ans	50 à 60 ans	60 ans et plus

Nombre d'enfants

	0	1	2	3	4 et plus
--	---	---	---	---	-----------

Media

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

CENTRE COMMERCIAL METROPOLE SION

Communiqué

Nous avisons notre clientèle qu'il est indispensable à l'heure actuelle de procéder à un minimum de contrôle lors de la visite à votre domicile de représentants appartenant à une société de vente d'édition.

1. Contrôler si cette personne est bien en possession de la **carte rose obligatoire** (casier judiciaire vierge pour l'obtenir).
2. Demander la provenance de l'édition, se renseigner si le produit est valable pour la **Suisse**.
3. Obtenir la confirmation écrite que tous les volumes de la série ont bien le même **nombre de pages** que le volume présenté.
4. Exiger toujours le **prix total** au comptant, quel que soit le mode de paiement.
5. Renseignez-vous sur le nom exact de la société (**pas d'abréviation**) et son **siège social**.
6. Si un représentant s'annonce comme **étudiant**, demandez-lui sa carte de légitimation.

OFFICE CULTUREL SA
GENÈVE Famille 2000 + Objectif 2000

Rentrée des classes
Profitez

liquidation partielle

(autorisée du 17.8 au 17.11.1976)

20 % de rabais minimum
et jusqu'à **50 %**

sur la confection enfants de 8 à 11 ans

Au Petit Magasin
J. Bregy
Rue du Bourg, 3960 Sierre
Tél. 027/55 64 40

36-720

Prêts
sans caution

Procrédit

Comme particulier vous recevez de suite un prêt personnel pas de formalités discrétion absolue

Aucune demande de renseignements à l'employeur, régie, etc.

X

Je désire Fr.

Nom Prénom

Rue No

NP/Lieu

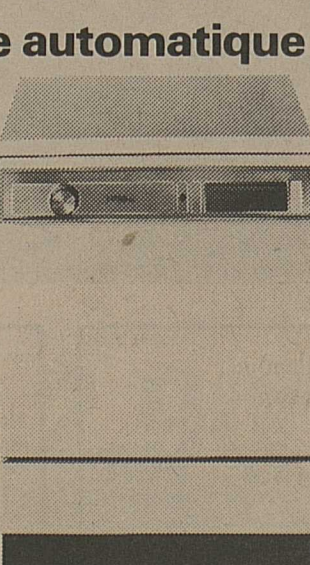
A retourner aujourd'hui à:
Banque Procrédit
1701 Fribourg, Rue de la Banque 1
Tél. 037 - 811131
920'000 prêts versés à ce jour

Satrap = la qualité à bon compte

Lave-vaisselle automatique SATRAP S-5

Pour 10-12 couverts standard. 3 programmes. Pression de lavage réglable. Dispositif de détartrage incorporé. Convient comme modèle à table ou à encastrer.

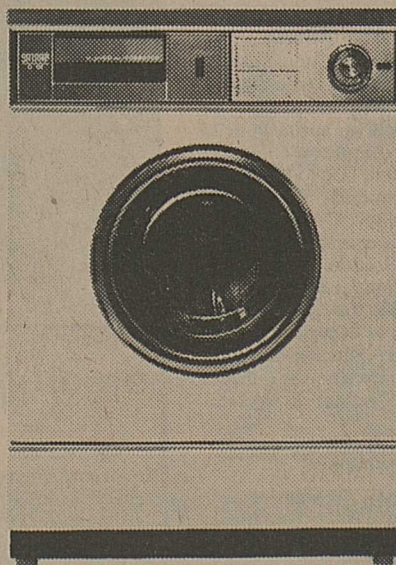
1190.-



Machine à laver automatique SATRAP C-12

16 programmes. Pour 4 kg de linge sec. Fonctionnement très silencieux. Essorage efficace.

1490.-



Calandre de repassage SATRAP-rollpress
Largeur du cylindre 74 cm. Semelle de repassage en acier chromé.

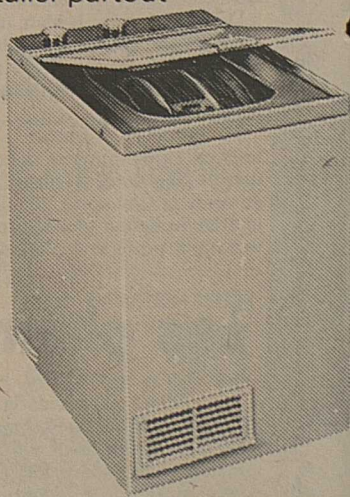
790.-

Séchoir à linge SATRAP-minidry

Peut s'installer partout

sans aménagement technique spécial. 10 programmes de séchage. Pour 4 kg de linge sec. Mesure électronique de l'humidité. H = 64,5, L = 43, P = 60 cm.

980.-



Machine à laver automatique SATRAP C-11
Modèle compact. H = 85, L = 45, P = 60 cm. 15 programmes. **1190.-**

SATRAP 76 H 35

Nou-H 35

Sion: Grands Magasins Coop City, Martigny, Sierre

coop

LNA : les regards braqués sur les Charmilles

PERSONNE n'avait misé sur lui. Petit à petit l'équipe s'était affaiblie, ou du moins le pensait-on ! Après le départ d'Hasler au début de cette saison et les remous entretenus autour de Markus Tanner, les chances du FC Bâle de demeurer parmi les ténors s'étaient inévitablement amenuisées dans l'esprit des observateurs. Le volte-face de l'équipe rhénane que le pouvoir de Helmut Benthaus ne semble décidément pas trop user, frappe de toute la force des résultats obtenus. 4-1 au stade Saint-Jacques, face à Chênois, 0-1 à la Pontaise, face à un Lausanne-Sports pourtant combien prétentieux, tout cela suffit à inciter chacun à reconsidérer son point de vue, à réviser fortement son jugement. Bâle n'est donc pas si faible que cela ! La première place du classement qui est actuellement la sienne tend à corriger d'elle-même tous les préjugés, même s'il faut éviter pour l'instant de se laisser prendre dans le

piège des premiers résultats chiffrés. Mais indiscutablement, il faudra encore compter avec la formation des bords du Rhin cette saison, et peut-être même plus qu'on ne le pensait de prime abord...

Bâle joue donc placé. Servette et Zurich, pour l'instant, se contentent d'attendre. On ne le leur reprochera pas, surtout après leur difficile sortie du dernier week-end. La remarque vaut pour Servette autant que pour Zurich, tous les deux accrochés à l'extérieur face à Xamax et Grasshoppers.

Le seul point d'interrogation toujours ineffaçable concerne pour l'instant le seul Bellinzone. Laissons-lui personnellement le soin de la « gommer » au détriment des autres formations dites plus faibles. Sion, Winterthur, Chênois et peut-être Neuchâtel Xamax seront maintenant déjà sur leurs gardes...

Bâle - Winterthur : deux extrêmes

Si les résultats parlaient d'eux-mêmes, on ne donnerait pratiquement aucune chance aux Zurichois dans leur périlleuse entreprise de ce prochain samedi. Ce n'est heureusement pas le cas de Winterthur, malgré sa piètre prestation de dimanche dernier à la Schützenwiese, ne se contentera pas des miettes sans y chercher davantage. Bâle avec un Tanner en très grande condition ne devrait toutefois pas se laisser surprendre. Samedi soir, il sera sans doute toujours seul au commandement de la LNA. Ou alors c'est la logique qui y prendrait un sérieux coup !

Saint-Gall - Neuchâtel Xamax : à ne pas négliger

Neuchâtel Xamax a montré le bout de son nez samedi soir face à Servette et il est certain que les Genevois n'auront pas été les seuls à prendre bonne note de la leçon. Celle-ci, prématurément jetée à la face des autres formations de LNA, ne jouera pas en faveur de leur auteur. A l'Espenmoos, Saint-Gall n'y mettra que plus de cœur à l'ouvrage. Le bon départ aussi face à Sion et Bellinzone ne doit pas rester lettre morte pour les protégés de l'entraîneur Sommer, lequel est en passe de répéter le coup « fumant » de la dernière saison (seul en tête après les cinq ou six premiers matches du championnat) ! Mais n'allons pas trop vite en besogne. Si on l'oubliait, les Neuchâtelois pourraient nous le rappeler dans les grandes règles de l'art, samedi soir, à Saint-Gall.

Servette - Grasshoppers : l'heure de la vérité

Les trois premières journées de championnat ne manquent pour le

moins pas d'intérêt, ni de points de comparaison. Samedi dernier, c'était le premier grand choc de la saison avec Grasshoppers - Zurich ; cette fois, c'est le match Servette - Grasshoppers qui va tenir la vedette de la soirée. Les Zurichois avaient auparavant débuté leur saison au Wankdorf, ce qui, vous en conviendrez, n'est jamais une sinécure ! Il ne faut donc pas prendre au tragique le classement actuel de Grasshoppers, lequel est appelé à corriger très rapidement le tir.

Cela se fera-t-il samedi soir aux Charmilles que personne ne pourrait s'en montrer surpris. A la Maladière, les Genevois ont tellement piétiné qu'ils ont bien failli en trébucher. Face à Grasshoppers, il sera extrêmement difficile pour eux de faire oublier ce demi-échec. Pour l'un et l'autre, c'est donc déjà un peu l'heure de vérité qui sonne.

Sion - Bellinzone : à prendre avec des pincettes !

Lorsque l'on doit prendre des brisures dans les mains, on se munit de certaines précautions indispensables. Avant de se rendre au stade de Tourbillon, samedi soir, les Sédunois s'en souviendront. Battus successivement par Servette (10-0) et Saint-Gall (0-1), les Tessinois n'en constitueront pas moins un brasier ardent pour l'équipe valaisanne dont la retenue est évidente face à ce genre d'adversaire.

Pour éviter de se brûler les doigts, les hommes d'Itzvan Szabo devront manœuvrer avec une extrême prudence. Cela ne veut pas dire que le football défensif sera roi, samedi, mais il est indiscutablement certaines occasions où la méfiance, elle, doit être reine.

Sion - Bellinzone est de celle-là... pour Sion en tout cas !

Young Boys - Lausanne : se reprendre

Lausanne a mixé jusqu'ici le bon et le moins bon. Après Winterthur et sa dose d'espoir, c'est Bâle qui est venu troubler les eaux tranquilles des Lausannois. Pendant ce temps, Young Boys frappait une première fois face à Grasshoppers (1-0) et une deuxième fois au stade des Trois-Chênes (4-4 contre Chênois). Les hommes de Linder font donc maintenant partie intégrante du bloc des favoris, à peine derrière Zurich, Servette, Grasshoppers et Bâle. C'est suffisamment mettre en garde les joueurs de l'entraîneur Blazevic pour qui le stade du Wankdorf a souvent été synonyme d'encouragement. Mais c'était alors avec Sion. Samedi, le Yougoslave tentera de perpétuer la tradition avec Vuilleumier et ses camarades d'équipe.

Zurich - Chênois : un jeu d'enfant...

Les équipes qui peuvent actuellement prétendre inquiéter le champion en titre ne sont pas légion. Chênois, malgré toute sa bonne volonté, ne s'impose pas comme une de celles-là, même si le nul obtenu face à Young Boys, samedi dernier, incite à l'optimisme. La différence de classe entre les deux équipes est sans doute trop marquée pour que l'on se permette la moindre mise sur les hommes de Roger Vonlanthen.

Zurich, fort de son succès de prestige obtenu mardi soir face au grand Bayern de Munich (3-1), ne va tout de même pas se mettre à trembler à la seule idée de rencontrer l'équipe genevoise. Très bons face à Neuchâtel Xamax, puis face à Grasshoppers et enfin à Bayern de Munich, les footballeurs du président Naegeli éviteront l'obstacle sans difficulté, samedi soir au Letzigrund. Le contraire serait plus inquiétant que surprenant ! G. Joris



Schnyder (à gauche) et Ponte au coude à coude. Un avant-goût de la rencontre au sommet qui se déroulera aux Charmilles.

I^{re} ligue - Sierre et Monthey : réaction attendue, espérée

La sévère défaite subie par le FC Sierre au stade d'Octodure a marqué la première journée du championnat dans le groupe romand de première ligue. Un 9-1 laisse incontestablement des traces morales mais comment ne pas admettre qu'il doit s'agir avant tout d'un accident pour l'équipe de Giletti ? Le contact avec cette nouvelle catégorie de jeu a été brutal. Il se poursuivra avec autant de rigueur au départ puisque Bulle, une très forte formation, est le prochain adversaire du FC Sierre. Nous sommes persuadés cependant que le responsable sierrois aura réussi d'ici là à conditionner ses joueurs. Face à ce même Bulle, Monthey s'inclina en terre fribourgeoise lors de la première journée.

Sur les bords de la Vièze comme au stade des Condémènes la réaction est attendue de la part de Monthey et de Sierre par les fervents supporters.

Pendant que ces deux représentants valaisans sécheront leurs larmes, Marti-

gny, tout auréolé de son 9-1 se rend à Nyon. Pour les joueurs de l'entraîneur Biaggi il n'y a pas à première vue de raison que la marche triomphale s'arrête déjà. Mais attention car Nyon, battu par Boudry, cherchera lui aussi une certaine réhabilitation devant son public. Meyrin a étonné en bien face à Central Fribourg (3-1). Il peut attendre le sourire aux lèvres l'arrivée de Renens.

Plus incertaine s'annonce la rencontre qui opposera Fétiigny à Orbe, deux formations qui n'ont pas raté leur entrée en championnat. Le néo-promu se rendra sans complexe chez son adversaire. Un état d'esprit qui pourrait bien ne pas habiter Boudry qui lui aussi doit se déplacer sur le terrain de la basse-ville à Fribourg.

On peut être certain que Central ne laissera pas passer l'occasion de récupérer les deux points perdus dimanche dernier sur la pelouse de Meyrin.

II^e ligue : signal « danger » pour Savièse et Vouvry...

Y aura-t-il révolution de palais en ce début de championnat en II^e ligue ? Ce n'est pas certain mais l'ambition de certaines équipes laisse entrevoir que ceux qui ont joué les rôles principaux la saison dernière trouveront à qui parler.

Dans cette optique nous constatons que le calendrier présente deux rencontres d'un intérêt particulier. Comment en effet, ne pas être impatient de savoir ce qui va se passer ce prochain dimanche au stade Saint-Martin où Leytron reçoit Vouvry et à la Sportplatz Stafen où Naters attend la venue de Savièse.

Pour les équipes de Frochaux et Voeffray il s'agit là d'une véritable épreuve de force. Même pour ces deux talentueuses formations le signal « danger » s'impose.

Ayant, malgré sa défaite de dimanche dernier face à Naters, garde son label de qualité jusqu'à preuve du contraire. Prétendant au titre la saison dernière comme Savièse et Vouvry, le « onze » de Jimmy Delaloye se rend à Salquenen où il s'était imposé l'automne dernier par 2-0. Une victoire qui dimanche prochain également paraît possible.

L'ES Nendaz reçoit (façon de parler puisque cette année encore les joueurs de l'entraîneur Besse évoluent sur le terrain de Chalais) une vieille connaissance des finales de III^e ligue, le FC Viège. Même si l'équipe de Troger a réussi une bonne opération à Chalais, l'ES Nendaz, encouragé par le point arraché à Salquenen a de bonnes raisons de croire en ses possibilités.

Au parc des sports des Plavaux à Muraz, il y aura un « drôle » de match entre deux formations bafouées dimanche dernier. L'USCM et Fully sont à la recherche d'une rapide réhabilitation. Personne ne voudra donc se contenter d'une demi-mesure...

Enfin Chalais doit se poser des questions en se rendant auprès de ce Saint-Maurice qui représente déjà une sorte d'épouvantail par ses promesses.

Programme du week-end

LNA

Bâle - Winterthur
Saint-Gall - NE Xamax
Servette - Grasshoppers
Sion - Bellinzone
Young Boys - Lausanne
Zurich - Chênois

LNB

Aarau - Carouge
Bienne - La Chaux-de-Fonds
Fribourg - Lucerne
Kriens - Granges
Lugano - Gossau
Mendrisio - Rarogne
Young Fellows - Chiasso
Vevey - Nordstern

Première ligue

GROUPE 1
Central - Boudry
Fétiigny - Orbe
Meyrin - Renens
Monthey - Stade Lausanne
Sierre - Bulle
Nyon - Martigny

Deuxième ligue

USCM - Fully
Leytron - Vouvry
Naters - Savièse
ES Nendaz - Viège
Saint-Maurice - Chalais
Salquenen - Ayent

LNB : un derby horloger sans saveur ?

Six équipes ont obtenu le maximum lors de la première journée de championnat. Il s'agit de Rarogne, La Chaux-de-Fonds, Nordstern, Gossau, Lucerne et Chiasso. Aucune de ces formations ne se rencontreront entre elles durant la seconde étape. Cela ne signifie nullement qu'elles enregistreront une nouvelle fois autant de satisfaction.

Le voyage en terre tessinoise pour Rarogne sera un test important qui nous dira si les hommes de Vujovic affichent une meilleure régularité cette saison en début de championnat. Cependant, si les Haut-Valaisans ont récupéré une partie de leurs blessés, il n'est pas exclu que nous les trouverons encore dans les premières places du classement dimanche soir prochain, au retour de Mendrisio. La Chaux-de-Fonds rencontre un drôle d'adversaire. Bienne, relégué de la L.N.A., a été nettement surclassés à Rhoneglut. Il aura beaucoup de peine à se racheter devant son

public dans ce derby horloger qui place La Chaux-de-Fonds au rang de favori. Mais un derby entre deux ex-pensionnaires de la ligue supérieure peut réserver des surprises.

La rencontre qui se déroulera au stade de Copet revêt déjà pas mal d'importance pour Vevey. L'équipe d'Imbach a été battue à Lucerne et pour un prétendant aux places d'honneur, il importe de rectifier immédiatement le tir. Ce ne sera pas simple du tout car Nordstern représente un adversaire coriace.

Au Cornaredo, Gossau risque de connaître des problèmes insolubles face à Lugano qui ne désire pas du tout s'établir en LNB pour le restant de ses jours. Les Tessinois ont prouvé face à Etoile-Carouge (3-3) qu'ils avaient non seulement des idées mais également de l'efficacité.

Lucerne se rend au stade Saint-Léonard avec la ferme intention d'oublier les crises internes qui secouent le club. Pour Fri-

bourg, s'il ne veut pas rater le bon wagon, il s'agira sinon de vaincre tout au moins de ne pas perdre.

Chiasso qui est très bien parti en s'imposant devant Aarau, se rend au Letzigrund où l'attend Young Fellows. Un programme qui ne manque pas d'intérêt et qui pourrait permettre aux Tessinois de souligner leur intention de faire mieux que la saison dernière.

Les autres rencontres seront dominées par l'affrontement entre Aarau et Carouge. Un déplacement vraiment dangereux pour les hommes de Paul Garbani.

Le néo-promu Kriens cueillera-t-il son premier point en recevant Granges ? Ce n'est pas exclu.

Malnati battu ! Une situation que Vevey devra éviter autant que possible pour battre Nordstern.



LA RUE DE LAUSANNE EN FETE SION

Les 26, 27, 28 et 29 août

Ignace Dekumbis

Sion
La seule adresse pour créer l'ambiance dans vos fêtes !
Métiers forains, carrousels, tirs

Nançoz Anna et Serge

Sallins
La seule bonne adresse pour de bons caramels, gaufres maison et de grandes « barbabapa »

Bettelini
Genève

Le plus beau carrousel pour enfants de la fête !

Luminati Maria, Nyon

La meilleure confiserie et « barbabapa » de la fête de la rue de Lausanne !

William Gérard Wetzel

Lausanne
Les nouvelles autos tamponneuses uniques en Suisse et son vieil orgue de Barbarie

Carraux Martin

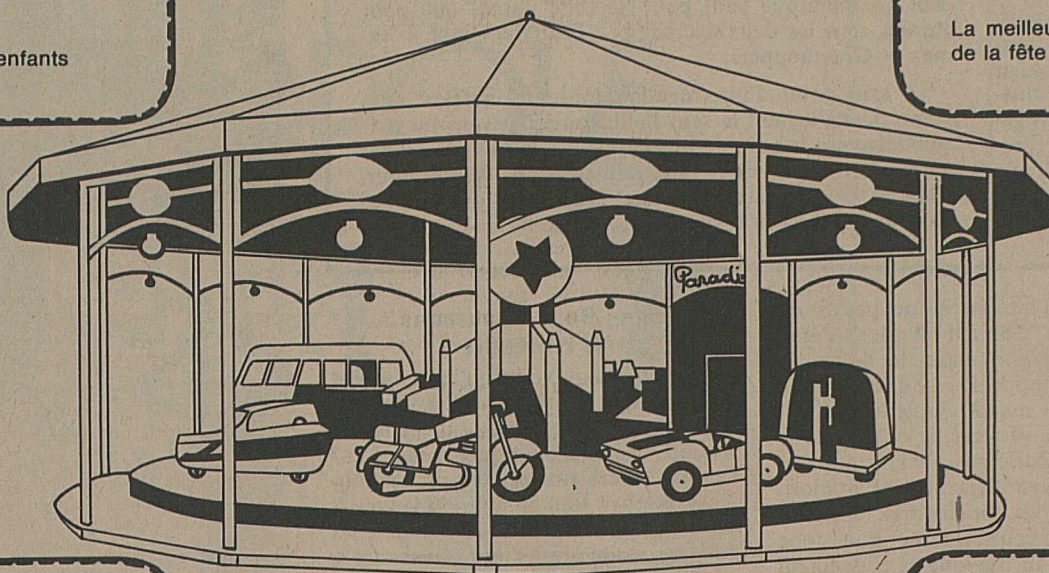
Monthey
Le plus beau tire-pipe de la fête !

Antonio Mirante

Royal Chaussures - Genève
Chaussures entièrement en cuir à des prix imbattables !

Atelier Maïthe

(Lopez Manuel) Froideville
Un choix jamais vu à Sion de bijoux artisanaux



Bonneterie Riva & Cie

Ecublens
A qualité égale et toujours moins cher : pulls, pantalons, jeans, robes, T-shirt. Tailles spéciales pour personnes fortes

Viatte Gisèle Genève

Les meilleurs articles de mercerie, maroquinerie, coutellerie à des prix imbattables...
Vente en gros pour revendeurs.

Ce soir BAL avec

Tiziana
José Marka et Jo Perrier

Hartmann Albert

Lausanne
Les dernières nouveautés en jouets bon marché!

Vico Elsa

Genève
Des chaussures neuves à des prix incroyables !

Tous les jours
attractions foraines
et grand marché

PUBLICITAS, SION

LA RUE DE LAUSANNE EN FETE SION

Le 28 août de 9 h. à 17 h.

EXPOSITION DE MACHINES AGRICOLES

Maison

FLEISCH S.A.

Machines agricoles
1907 Saxon

Maison

Héritier Jean-Jérôme

Machines agricoles
Av. Maurice-Troillet 67
1950 Sion

Maison

Bonvin Frères

Machines agricoles
Rue des Condémines 40
1950 Sion

FLAV

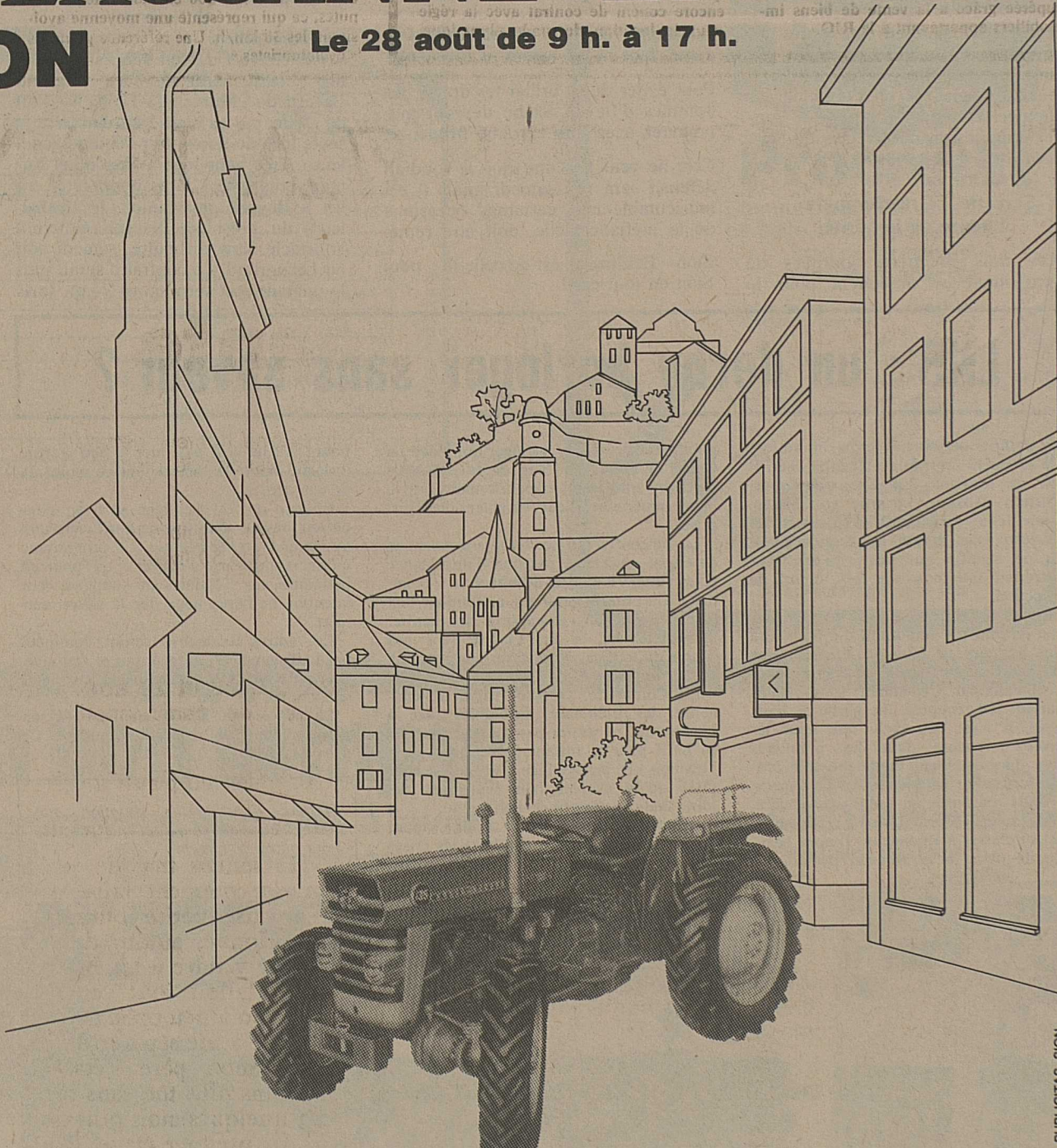
Fédération laitière et agricole du Valais

Route de Bramois
1950 Sion

Maison

Roh Max

Machines agricoles
1962 Pont-de-la-Morge



Ce soir BAL avec

Tiziana
José Marka et Jo Perrier

PUBLICITAS, SION

TENNIS

Ycoor : tournoi juniors et minimes

C'est au cours du dernier week-end que s'est disputé le tournoi de tennis réservé aux minimes et juniors sur les courts d'Ycoor. A l'issue de la dernière rencontre, tous les participants étaient conviés, par l'Office du tourisme, au goûter traditionnel

au cours duquel les vainqueurs, les finalistes et les demi-finalistes furent récompensés avec les magnifiques prix offerts par la maison Agfa et par les organisateurs.

RÉSULTATS

Catégorie filles : demi-finales : Parvex Chantal (S) - b. Greenbaum Jenny (USA) 6-4 6-2 ; Vitale Donata (I) - b. Kluzer Anna (I) 6-3 6-1, Parvex Chantal bat Vitale Donata 7-6 7-5.

Catégorie minimes : quarts de finale : Kluzer Francesco (I) - b. Valentini Olivier (S) 6-3 4-6 6-0 ; Vitale Dona (I) b. Parvex Claude (S) 6-5 6-5 ; Bahnon Olivier (S) b. Briers-de-Lumey Benoît (B) 6-4 6-0 ; Pardo Nicolas (Alg) - b. Gay François (S) 6-0 6-5.

Demi-finales : Kluzer Francesco bat Vitale Dona 6-3 6-2 ; Bahnon Olivier bat Pardo Nicolas 6-0 6-0.

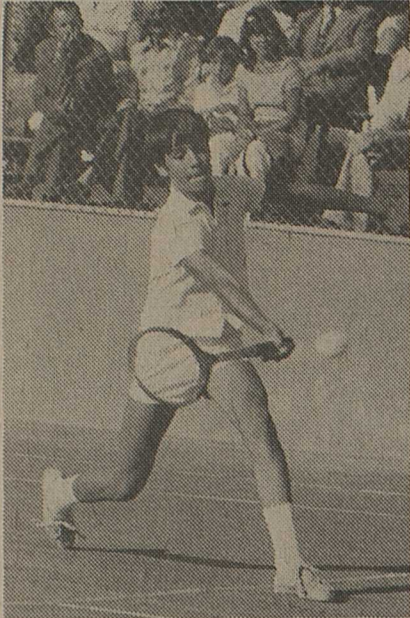
Finale : Kluzer Francesco bat Bahnon Olivier 6-2 7-6.

Catégorie juniors : quarts de finale : Chautard Patrice (F) - Vitale Pascal (I) w.o. ; Hackelsberger Titus (RFA) - Demeney Olivier (F) 6-2 6-2 ; Parvex François (S) - Valentini Christian (S) 6-4 6-3 ; Jourdin Dominique (F) - Gillioz Thierry (S) 6-2 6-1.

Demi-finales : Hackelsberger Titus bat Chautard Patrice 6-0 6-0 ; Jourdin Dominique bat Parvex François 6-2 6-1.

Finale : Hackelsberger Titus bat Jourdin Dominique 6-0 4-6 6-0.

Société de développement Montana-Vermales



L'Italien Francesco Kluzer, vainqueur de la catégorie « minimes ». (Photo Dubost)

ATHLÉTISME

Dimanche 26 septembre 2° Fully - Sorniot

Les sociétés sportives de Fully mettront sur pied, pour la deuxième fois, le 26 septembre prochain, la course pédestre Fully - Sorniot, épreuve comptant pour le championnat d'Europe de la montagne (catégorie B). Voici le programme et le règlement :

Participation : libre ouvert à tout le monde.

Départ : Fully - Petit-Pont ; départ en ligne à 8 h. 30.

Arrivée : devant la cabane du Ski-Club, à Sorniot.

Parcours : selon règlement CIME : le même pour toutes les catégories.

Catégories : juniors 1957 et suivants, seniors 1937-1956, vétérans I 1927-1936, vétérans II 1926 et avant, hors CIME : écoliers jusqu'à Planuit : 1960 et suivants.

Athlètes féminines : classement séparé en une seule catégorie.

Inscription : par paiement de la finance d'inscription à la banque UBS Fully - CCP 19-5880, écoliers et juniors : Fr. 8.- ; autres catégories : Fr. 12.-.

A inscrire au dos du bulletin : 846 - 246 - 01 U Fully-Sorniot - Nom et prénom - Année de naissance - Adresse.

Délai d'inscription : le 10 septembre 1976 (possibilité de s'inscrire au départ).

Prix : médaille-souvenir à chaque participant. Coupe à chaque catégorie.

Dossards : à retirer de 6 heures à 8 heures le 26 septembre 1976 au café de l'Avenir (sous-sol).

Contrôle : la course est contrôlée de 8 h. 30 à 12 heures.

Résultats : distribution à 15 h. 30 et remise des prix au Cercle démocratique. - Ecoliers : 15 heures.

Balisage : le tracé est balisé 15 jours avant la course.

Classement : selon le règlement de la « CIME ».

Compétences : la course se fait par n'importe quel temps.

Renseignements : Camille Ançay, 1926 Fully, tél. (026) 5 34 07 ; Bernard Carron, 1926 Fully, tél. (026) 5 43 56.

Organisation : les sociétés sportives de Fully : Football - Gym SFG - Ski-Club.

GYMNASTIQUE

Après un cours de formation à Saint-Maurice

La cité d'Againe accueillait la semaine dernière le cours de formation de monitrice pupille 2 grâce à la compréhension et l'amabilité de l'administration communale, qui mis à disposition les installations sportives. Ce cours se déroula à la satisfaction générale.

La direction confiée à Mme Hélène Supersaxo et M. Jean Bonvin a donné à 24 monitrices de la Suisse romande et du Tessin le plaisir de se perfectionner et d'obtenir le brevet I et II. Quelques-unes eurent la possibilité d'acquiescer le grade de chef de groupe J + S.

Pour le Valais ce furent M^{mes} et M^{lles} Borsay Arlette, Burri Anne, Govi Wilma, Miéville Michèle, Parvex Patricia, Udriot Danièle, Reynard Anne-Marie et pour améliorer leurs connaissances Bonvin Yvette, Rossier Marguerite et Quennoz Marlyse qui ont déjà le brevet.

Ce cours qui pour la première fois se passait en Valais apportera aux diverses sections beaucoup de satisfaction car les monitrices qui ont bien voulu améliorer leur bagage gymnique entameront la prochaine année avec passablement d'idées nouvelles.

Entre Grimisuat et Ayent avec les cyclotouristes

Dimanche dernier, le vélo-club Cyclorama Ayent et environs organisait une course contre la montre réservée aux non licenciés entre Grimisuat et Ayent.

Ce premier GP a connu un éclatant succès. Succès populaire de participation, plus de 150 coureurs venus de toutes les régions de la Romandie se présentèrent au départ (les organisateurs ont dû limiter les inscriptions). Une planche de prix exceptionnelle récompensa les dix meilleurs de chaque catégorie. En plus, une splendide médaille-souvenir fut remise à tous les participants.

La maison Motobécane qui patronna la manifestation offrit un magnifique vélo de course au vainqueur de chaque catégorie.

Les autres prix furent offerts par Cyclorama, Eddy Cotter à Sion et par Magro Auto-Shop, Jérôme Dessimoz à Uvrier.

D'excellents temps furent réalisés sur ce parcours. Sept coureurs ont couvert la distance de 6 km 300 en moins de 13 minutes, ce qui représente une moyenne avoisinant les 30 km/h. Une référence pour des « cyclotouristes ».

Le favori de l'épreuve, Michel Bonvin de Crans, a connu un passage à vide dans les derniers kilomètres qui le priva de la première place. En catégorie vétérans 1, la victoire revient à Jean-Paul Crisinel de Sion, ancien vainqueur du GP suisse de la route et d'« A travers Anzère 1975 » devant Philippe Mattmann de Leysin et Louis Genoud de Sierre, ancien champion romand et valaisan. Chez les vétérans 2, Albini Torny de Saxon a démontré sa supériorité, et bien qu'agé de 47 ans, il réalisa le 5^e meilleur temps de la journée. Narcisse Crettenand d'Iséables, après ses succès au GP cyclotouriste valaisan à Sion et dans la course de côte Savièse - Mayens de la Zour, triomphe chez les populaires en 12'21"71, soit à 49 centièmes de Crisinel, devançant Gilbert Rheme de Leysin et l'enfant d'Ayent, Daniel Blanc.

Principaux résultats

Catégorie vétérans 1 : 1. Crisinel Jean-Paul, Sion 12'21"22 ; 2. Mattmann Philippe, Leysin 12'22"26 ; 3. Genoud Louis, Sierre 12'40"20 ; 4. Bonvin Michel, Crans 12'40"42 ; 5. Debons Edouard,

Savièse 13'05"27 ; 6. Pfaffhauser Alain, Genève 13'05"68 ; 7. Simonin Gérard, Genève 13'06"68 ; 8. Bétrisey Roland, Ayent 13'24"66 ; 9. Dessimoz Jérôme, Conthey 13'25"22 ; 10. Dischinger Charles, Genève 13'26"84 (54 classés).

Vétérans 2 : 1. Torny Albini, Saxon 12'44"55 ; 2. Berclaz André, Sierre 13'23"33 ; 3. Guillot André, Genève 13'54"42 ; 4. Lioneri Aldo, Le Locle 14'23"20 ; 5. Constantin Florian, Ayent 14'25"61 ; 6. Fournier André, Sion 14'55" ; 7. Robyr André, Montana 15'08"74 ; 8. Bonvin Marcel, Ayent 15'39"16 ; 9. Morand Henri, Saint-Martin 15'40"82 ; 10. Wuest William, Montana 15'41"57 (16 classés).

Populaires : 1. Crettenand Narcisse, Iséables 12'21"71 ; 2. Rheme Gilbert, Leysin 12'51"96 ; 3. Blanc Daniel, Ayent 13'03"80 ; 4. Marty Roland, Sion 13'07" ; 5. Mathieu Jacques, Sierre 13'14"05 ; 6. Michlig Yvan, Sion 13'15" ; 7. Voutaz Jean, Martigny 13'17"54 ; 8. Fardel Alain, Ayent 13'20"62 ; 9. Pellegrini Angélo, Leysin 13'36"71 ; 10. Barras Jean-Daniel, Chermignon 13'38"78 (78 classés).

Olympisme : le déficit de Montréal

Le déficit des Jeux olympiques atteindrait 905 millions de dollars, selon M. Claude Rouleau, président de la régie des installations olympiques (RIO), qui présentait son rapport devant la commission parlementaire de Québec chargée du dossier olympique. Le président de la RIO a indiqué que cette somme serait remboursée de la façon suivante : 200 millions par la ville de Montréal et le reste par des emprunts contractés par la RIO au nom du gouvernement de Québec. La dette gouvernementale sera absorbée par une loterie, Loto-Canada, dont les revenus atteindront 350 millions de dollars, et par la taxe sur le tabac, qui rapportera 665 millions jusqu'en 1983. Une dernière tranche de 50 millions sera récupérée grâce à la vente de biens immobiliers appartenant à la RIO.

Abordant le problème du village olympique, M. Rouleau a précisé qu'il serait probablement mis en vente à la suite d'appels d'offres publiques. La vente du village à l'entreprise privée est actuellement l'une des deux seules solutions envisagées. L'autre est la location par la RIO d'une des ailes du village, mais les prix de location risqueraient de rendre les appartements du village prohibitifs car les prix varieraient de 200 à 1000 dollars par mois. La RIO a complètement abandonné l'idée, a souligné M. Claude Rouleau, de convertir le village olympique en habitations à loyers modiques ou en résidences d'étudiants.

Par ailleurs, M. Rouleau a révélé qu'aucun club professionnel n'avait encore conclu de contrat avec la régie pour la location du stade olympique.

LA RUE DE LAUSANNE EN FETE SION

Notre tirelire géante est de la partie !

Désireux de contribuer à la bonne humeur générale, nous avons organisé un concours amusant en remplissant de pièces de monnaie cette tirelire géante.

Si vous devinez le plus exactement possible le montant contenu dans cette tirelire, vous pouvez gagner l'un des 50 livrets d'épargne en jeu !

- 1^{er} prix : dépôt de Fr. 300.-
- 2^e prix : dépôt de Fr. 150.-
- 3^e - 50^e prix : Fr. 30.-

Notre stand est ouvert les 26, 27, 28 et 29 août 1976
Vous y trouverez des cartes de participation gratuites aux heures suivantes : de 10 à 21 heures

Et maintenant bonne chance et bien du plaisir à notre concours d'estimation.



Union de Banques Suisses

Détournement de mineures

Copyright by Cosmopress Genève

MICHEL COUSIN



CHAPITRE 1

C'ETAIT LE DERNIER week-end à « La Bretonnière ». Tout au moins le dernier comme les autres... Pendant lequel on pouvait encore s'amuser et jouer au bridge sans arrière-pensée. Il était trois heures de l'après-midi et tout le monde faisait la sieste.

Je sentais ma vie se désagréger et je ne savais comment faire pour la retenir. Une mauvaise petite phrase revenait sans cesse bourdonner autour de mes oreilles : il allait falloir vendre « La Bretonnière ». En fait, il allait falloir tout vendre... Le reste m'était égal, ou à peu près, mais je ne pouvais me résoudre à me séparer de cette grande baraque dont mon père s'était brusquement épris dix ans plus tôt, sans savoir qu'il allait mourir quelques mois plus tard.

Au premier étage, dans sa chambre, Françoise devait se demander pourquoi je ne la rejoignais pas. Je la connaissais seulement depuis quinze jours et « il ne s'était encore rien passé entre nous ». Pourtant elle avait achevé de régler le problème Geneviève... Un moment, un mariage avec l'héritière de la famille Lanternier m'avait paru une solution satisfaisante à tous mes problèmes, d'autant plus que ladite héritière n'ayant plus rien à me refuser, je la savais douée d'un

heureux tempérament et d'une grande beauté. Pourtant quelque chose m'avait fait hésiter...

Puis Françoise était arrivée et, je ne sais pourquoi, mais elle avait tout de suite évoqué pour moi la douceur de vivre. Au fond j'avais été un peu étonné qu'elle acceptât de venir à « La Bretonnière » avec tout ce que cela sous-entendait, malgré la présence de deux autres couples.

Un rire résonna à l'étage supérieur et je sortis lentement dans le parc en allumant une cigarette. La vente ne rapporterait rien, puisque tout était largement hypothéqué.

Je fis quelques pas et levai les yeux. Françoise fumait, elle aussi, penchée à la fenêtre.

— Vous avez une bien jolie maison, Daniel ! dit-elle en souriant.

— Si vous voulez l'acheter, je vous la donne ! répondis-je.

— Je peux venir me promener avec vous ? demanda-t-elle.

— Bien sûr ! répondis-je.

A suivre



Faisons connaissance avec le « Tristar » de British Airways

PAGE SPÉCIALE RÉALISÉE PAR F.-GÉRARD GESSLER

Le Lockheed L-1011 à trois réacteurs a été agréé le 14 avril 1974 par la FAA américaine, qui l'a reconnu comme l'avion grosporteur le plus silencieux du monde. Le premier des 15 Tristars de British Airways a été livré fin octobre 1974. La compagnie aérienne s'attend à ce que les Tristars transportent chaque année plus de 3 millions de passagers.

Nonante Tristars ont été livrés jusqu'ici par Lockheed, ce qui a permis de récolter les expériences de plus de 181 000 heures de service.

Un avion particulièrement flexible

Le Tristar est un des avions commerciaux les plus flexibles qui aient jamais été admis dans les flottes des compagnies aériennes. Le modèle de base, qui est actuellement construit en série, transporte 225 à 400 passagers sur des trajets allant jusqu'à 5600 kilomètres. Sa capacité maximum de chargement est de 21,5 tonnes.

Le groupe motopropulseur du type Rolls-Royce RB-211 prévu pour la version fondamentale du L-1011 est un turbopropulseur à rapport de courant induit élevé et à poussée de décollage maximum de 19 000 kp. Grâce au RB-211, agréé par la FAA américaine et par la CAA britannique au début de l'année 1972, le L-1011 est le plus silencieux des jets de ligne qui volent aujourd'hui. Sa conception permet d'obtenir une plus grande puissance de poussée sans modifications importantes.

La disposition du système de propulsion dans le Tristar - deux réacteurs sous les ailes, le troisième à l'arrière du fuselage - assure un équilibre idéal et une structure d'un poids minimum. La silhouette nette et élégante de l'appareil présente un autre avantage : une résistance aérodynamique minimum.

Le L-1011 à trois réacteurs peut, en cas de mauvaises conditions météorologiques, prendre le départ comme modèle à deux réacteurs. Il est soumis à un moins grand nombre de restrictions au-dessus de l'eau et offre de plus grandes possibilités de développement.

De coûteux systèmes d'aéro-électronique assurent au L-1011 une véritable capacité tout temps, qui est indispensable pour un service aérien sûr. Le Tristar a été le premier modèle commercial à obtenir l'admission de son système d'atterrissage automatique pour l'échelon d'exploitation IIIA en même temps que le premier agrément du modèle de l'avion. Les prescriptions de l'échelon d'exploitation IIIA permettent d'atterrir lors d'un plafond nuageux de 0 m et d'une visibilité horizontale de 215 m seulement sur la piste d'atterrissage.

mètres de large permet une grande densité de sièges sans apparaître bondé. De larges couloirs transversaux entre les différentes paires de doubles portes facilitent l'accès à bord et la descente de l'avion. Des boutons de commande pour les lampes de lecture, l'amenée d'air, l'appel de l'hôtesse, etc. sont logés dans les bras des sièges.

L'exécution de base prévoit sept cabinets de toilette, deux à l'avant et cinq à l'arrière ; d'autres peuvent être installés au gré de l'utilisateur.

La cuisine inférieure, une innovation brevetée de Lockheed, est entièrement équipée pour préparer et servir des mets et des boissons chauds et froids et offre suffisamment de place pour deux repas par vol. Les aliments et les boissons sont conservés dans des tables-dessertes isolées à roulettes, qui sont chargées directement dans la cuisine de bord par une porte spéciale, sans déranger la montée à bord des passagers et le chargement du fret ou les préparatifs du vol. La cuisine de bord, qui mesure plus de 6 mètres de longueur, comprend des fours, des unités

de congélation et des réfrigérateurs, des récipients à ordures et des surfaces de travail. Les mets préparés dans des fours spéciaux à infrarouge, sont transportés par deux ascenseurs au moyen de voitures dans la cabine des passagers.

Pour le fret

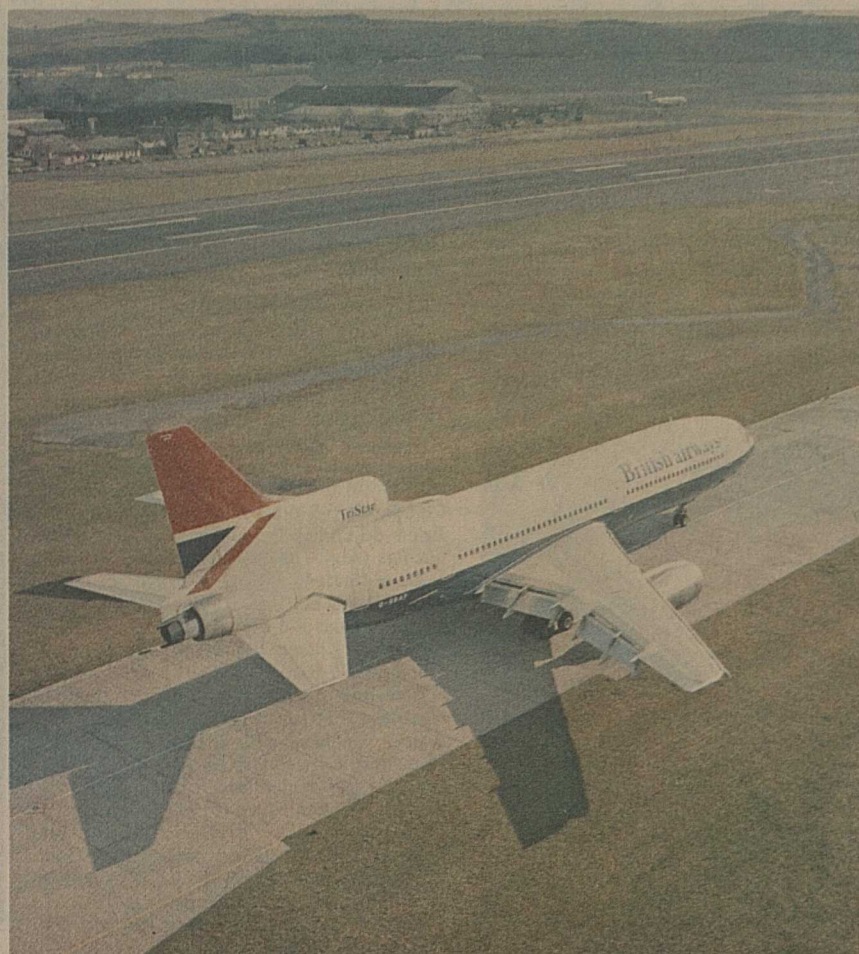
Il y a 3 soutes en sous-sol pour les bagages et la cargaison. Les deux soutes à l'avant et au milieu sont équipées pour accueillir des containers déjà chargés. Chacune de ces soutes peut contenir 4 grands containers de largeur normale ou 8 mesurant la moitié. Les containers répondent aux exigences des compagnies aériennes en ce qui concerne l'interchangeabilité et peuvent être chargés et déchargés par un seul homme à l'aide d'un système intégré de chargement mécanique. La soute située à l'arrière est réservée aux colis de détail et aux animaux. Toutes les soutes sont pressurisées, aérées, isolées et chauffées.

Précision et rapidité

Le vol de précision est une caractéristique du Tristar. La gouverne directe de la sustentation, où les spoilers sont automatiquement baissés et levés pendant l'approche d'atterrissage, permet au pilote d'effectuer cette approche avec des modifications minimales de l'inclinaison longitudinale. Il peut ainsi poser l'avion exactement à un certain endroit de la piste d'atterrissage. La gouverne longitudinale du L-1011 s'effectue par le réglage de tout l'empennage horizontal au lieu des seuls gouvernails de profondeur. Lors de faible vitesse de vol, la gouverne longitudinale est renforcée par la manœuvre des gouvernails de profondeur en combinaison avec le stabilisateur, ce qui modifie la voûture des gouvernails et accroît le degré d'efficacité aérodynamique. Le stabilisateur réglable exclut les accidents à la suite d'incidence incorrecte pendant l'envol, de problèmes d'assiette non maîtrisable et de panne de réacteur, parce que le pilote dispose de possibilités de gouverne longitudinale plus grandes et plus directes dans tout le domaine de la vitesse.

La disposition du réacteur central à l'arrière du fuselage présente des avantages aussi bien fonctionnels qu'économiques. L'amincissement graduel du fuselage jusqu'au diamètre du réacteur au lieu d'un cône relativement aigu donne davantage de place pour les sièges dans la partie arrière de la cabine. En outre, les gaz d'échappement contribuent à réduire la résistance en apaisant effectivement le courant derrière le fuselage.

La position relativement basse du réacteur médian par rapport à un propulseur



monté sur le fuselage simplifie l'entretien de routine ainsi que le changement de réacteur, ce qui conduit à une réduction des frais d'entretien. En plus, la position du réacteur a un effet favorable sur la hauteur du gouvernail de direction, sur la position des réacteurs sous les ailes, sur la position des portes pour les passagers dans la partie centrale du fuselage et sur le poids de la structure des ailes et de la gouverne.

Une nouveauté

Le nouveau système de navigation automatique du L-1011, agréé avec l'avion lui-même, représente un net progrès. Le L-1011 est le premier avion qui puisse brancher son gyropilote sur le système de navigation pour régler aussi bien son cours que sa hauteur de vol. Son unité de mémoire à bande magnétique emmagasine toutes les informations sur la navigation qui sont nécessaires pour tout le réseau de lignes d'une grande compagnie.

La cellule du Tristar est conçue pour une durée de service illimitée. Pour autant que l'entretien et les réparations soient normaux, la durée de service de la cellule n'est limitée que par la désuétude économique. La protection anticorrosive est assurée par l'utilisation judicieuse de matériaux résistants à la corrosion, d'enduits de protection et de joints lors du montage de toutes les fixations dans la cellule.

Le fuselage présente une construction demi-coque et consiste en un alliage d'aluminium, avec un bordé et des renforcements longitudinaux tenus par des couples à intervalles de 50,8 cm. Grâce à la pressurisation, il règne dans les cabines à 12 800 mètres d'altitude, une pression qui correspond à une altitude d'environ 2400 mètres.

L'aile est une construction caisson à deux longerons, avec un bordé supérieur et un bordé inférieur, qui sont renforcés par des nervures en long et des lisses. Le plan fixe vertical est également en construction caisson à deux longerons, avec un bordé en tôle d'aluminium et un renforcement longitudinal. Le plan fixe horizontal consiste en un longeron-caisson à bord avant et calottes amovibles.

Sécurité et autonomie de vol

La capacité de carburant du Tristar est de 71 000 kp. Chaque moitié d'aile renferme deux réservoirs intégraux. Les deux réservoirs intérieurs alimentent les réacteurs montés sous les ailes, les réservoirs extérieurs, ensemble, le propulseur arrière par un régulateur d'admission. Quatre installations hydrauliques séparées sont prévues dans le L-1011 pour assurer la fiabilité et la redondance des organes de commande. En outre, deux des installations s'occupent, entre autres, aussi de la manœuvre des avants-ailes, du train d'atterrissage, des freins et de l'atterrisseur. En service normal, le train d'atterrissage est descendu hydrauliquement. Le pilote peut cependant le déverrouiller ; il descend alors de lui-même par la gravité.

Le L-1011 est conçu pour un service sans dérangements de 99 % et pour une sécurité d'exploitation de 99,8 %. Les problèmes et les frais d'entretien sont considérablement réduits par l'utilisation d'une construction modulaire.

Le premier Tristar a effectué son vol inaugural le 16 novembre 1970. Cinq modèles d'essai ont volé pendant 1900 heures au total dans le cadre du programme d'essais de vol conduisant à l'admission. Deux appareils font encore des essais statiques et de fatigue dans le cadre des essais au sol.

A part Eastern, TWA, Air Canada, British Airways, Delta Air Lines, Pacific Southwest Airlines, Haas/Turner et L-1011 Oregon Ltd. figurent parmi les clients du Tristar.

L'exécution fondamentale du L-1011 présente encore un potentiel de développement considérable. Un Tristar ayant une plus grande autonomie de vol, par exemple pour le trajet Londres-Chicago, est prévu avec le propulseur plus puissant RB-211 (20 400 kp.). Rolls-Royce s'occupe de travaux d'études et d'essais d'éléments pour ce groupe motopropulseur d'une plus grande puissance ; Lockheed s'est déjà mis à la construction du Tristar long-courrier.

Fiche technique du « Tristar »

Nombre de places : 330 en version touriste, 300 Y/20 F en version mixte.
Vitesse de croisière : 980 km/h. (Mach 0,85).
Moteurs : 3 Rolls-Royce RB-211-22B.
Poussée : 19050 kg chaque.
Rayon d'action : 4000 km à pleine charge.

Poids maximum au décollage : 195 000 kg.
Longueur totale : 54,44 m.
Envergure : 47,34 m.
Hauteur totale (dérive) : 16,87 m.
Largeur du fuselage : 5,97 m.
Cuisine : Sous la cabine équipée de deux monte-charges.

British Airways achète douze Lockheed-Tristar long courrier

British Airways a décidé quel type d'avion complètera sa flotte de B-747 sur le secteur long-courrier d'ici 1979 et vient de signer un contrat d'achat d'une valeur de 1,1 milliard de francs (448 mio \$) pour 12 Lockheed-Tristar du type L-1011-500. Ce nouvel avion remplacera peu à peu les B-707 et les VC-10 encore en service.

Les nouveaux Tristars seront propulsés

par des moteurs Rolls-Royce RB-211-524 et ont une capacité de 18 places en première et de 217 places en classe touriste.

Les Lockheeds L-1011-500, ayant un rayon d'action d'environ 9800 kilomètres, seront d'abord mis en service sur les lignes de British Airways entre Londres et les USA, puis vers le Japon via Moscou, l'Arabie Saoudite et les Caraïbes.

Entre Londres et Edimbourg

Après une année de test sur la ligne Londres-Glasgow, British Airways a maintenant décidé d'agrandir son service de courriers-navettes à l'intérieur de la Grande-Bretagne.

Des avions du type Tridents 3 de 146 places, s'envolent quotidiennement, toutes les deux heures, de Londres et d'Edimbourg

entre 7 h. 40 du matin et 19 h. 40 du soir ; de plus un dernier vol au départ de Londres vers l'Ecosse décolle à 21 h. 40.

Le service de vol « Shuttle » ne nécessite pas de réservations. Le passager peut maintenant obtenir son ticket de vol à bord de l'avion et ainsi s'embarquer à la toute dernière minute.



À MONTREUX : MIREILLE MATHIEU ET « FIESTA MEXICANA »

J'ai retrouvé mardi soir au casino de Montreux, Mireille Mathieu. Avec, je l'avoue, un peu d'émotion ! Tout d'abord parce que la célèbre vedette de la chanson française représente ce que j'imagine être de la vraie, de la bonne chanson. Ensuite parce que, je l'avoue également, Mireille Mathieu n'a pas eu à Montreux la foule qu'elle aurait méritée.

A peine un millier de personnes, pour la plupart déjà profondément convaincues des qualités de l'artiste, ont assisté à un tour de chant que j'ai senti tourner au... tour de force !

Pourquoi ? Parce que Mireille Mathieu le sait : elle n'a pas ou n'a plus actuellement la grande « cote d'amour » auprès du public. Alors en professionnelle consciencieuse d'un métier des plus difficiles elle ne renonce pas. Bien au contraire, elle se donne de la peine, elle paie de sa personne.

Et le résultat est remarquable. Tout d'abord parce que « Mireille » n'a rien perdu de son exceptionnel timbre de voix. Ensuite parce qu'elle a su faire un pas vers le « show ». Et un pas de taille puisqu'on la voit danser le charleston avec trois danseurs d'une rare souplesse. On la voit aussi dans de nouvelles tenues de scène rutilantes qui lui font perdre peut-être de son ingénuité mais en font une femme. Le mot étant prononcé, *femme*, c'est là toute la transformation de Mireille Mathieu : elle n'est plus l'enfant prodige que l'on a connue. Elle est devenue une véritable présence sur scène, présence qui a su au cours des années acquiescer tous les « automatisés » du métier. Aux « faux pas » qu'on lui a souvent reprochés s'est substitué la maturité de la vedette. Sans pour autant que soit diminué ce contact juvénile qu'elle sait entretenir avec son public.

Mireille Mathieu est peut-être au creux de la vague ! Peut-être ! Mais elle reviendra très certainement à la « une » car son sourire plus qu'éclatant et sa voix surtout sont toujours absolument intacts. Et si elle vient demain chanter dans la région, j'irai encore la revoir !



touristique » de la grande station lémanique. Et pour cela il recherche, mois après mois, des solutions nouvelles susceptibles d'attirer en ses murs un maximum de visiteurs.

C'est la raison pour laquelle il s'est transformé depuis le 13 août dernier jusqu'à la mi-septembre en un gigantesque « caravansérail mexicain ».

Et, que l'on me permette l'expression, le tour est magistralement joué et haut en couleur !

Enfin loin, disparue totalement cette fausse image de la « queue de pie » et « robe de soirée » au profit d'une large ouverture sur tous les amis de la région qui peuvent chaque jour assister gratuitement à des spectacles folkloriques mexicains, tout en se régaland les yeux d'une vaste exposition d'art populaire allant aussi bien

du traditionnel poncho ou chapeaux à larges bords qu'à toute la gamme de l'art populaire comprenant notamment des poteries et céramiques raffinées ou l'on retrouve, couleurs en plus, l'influence précolombienne. Des bijoux d'argent, des tissus aux coloris violents et aux motifs ornementaux très élaborés, bref un artisanat à l'état pur qui fait encore appel à des techniques médiévales que M. et Mme Henri-Maurice Berney ont su apporter et surtout mettre en valeur à Montreux. Un autre aspect de l'exposition, plus féminin cette fois, la mode mexicaine qui a la chance de pouvoir compter sur une foule de tissus allant de la transparence extrême à la lourde et majestueuse confection de laine. Un monde à part que les femmes découvriront avec plaisir, conseillées par Mme Sargenti.

Le côté culturel n'a pas été oublié puisque l'on découvre, probablement pour la première fois en Suisse, les célèbres portraits de fillettes, en pied, du peintre Labios, portraits issus d'une imagination naïve et dont la dimension poétique est émouvante. Cette exposition de tableaux est encore enrichie par une exposition de photographies dues au Franco-Mexicain Massart. Et puis bien sûr, chez nous comme ailleurs, le plaisir des yeux passe aussi souvent par celui de l'estomac. De ce côté également une multitude de surprises gastronomiques mexicaines.

Il a très certainement fallu aux organisateurs un très gros effort d'imagination pour mettre en place cette « Fiesta mexicana » mais le résultat est là : un succès haut en couleur à l'image même des rutilantes fleurs de papier mexicaines qui font l'essentiel d'un décor aux couleurs vives, gaies, contrastées. Faites donc, sans appareil aucun, en... jean's comme nous si le cœur vous en dit, une « descente mexicaine à Montreux ». La « Fiesta mexicana » s'y déroulera jusqu'à la mi-septembre. SET



A côté des poteries traditionnelles, de magnifiques œuvres d'art comme ce splendide cheval. (Photos NF)

La braderie d'Aigle, une « combine » qui dure depuis trente ans

AIGLE. — Dans une semaine, très exactement vendredi soir prochain, Aigle sera à nouveau en liesse pour célébrer sa traditionnelle braderie. Mais au fait qu'est-ce que la braderie ? Personne mieux que l'ancien député, l'ancien syndic et le toujours actuel président du comité d'organisation, M. Charles Retzel, ne peut la définir.

Comme vous pourrez le constater avec un certain humour ! Ecoutez M. Retzel : « La braderie c'est une « combine » qui dure depuis plus de trente ans. Sans statuts, sans organisation spéciale, presque même en marge du... Code civil. C'est encore un gros travail de préparation qui nous fournit l'excuse de nous retrouver tous les lundis soirs depuis le mois de février pour discuter cinq minutes de la braderie et jouer quelques heures qui à la pétanque, qui aux cartes, qui aux grandes et fatales discussions de bistrot ! Et puis la braderie c'est encore une entité de la région, cette région naturelle du Chablais vaudois et valaisain. Voyez-vous, Monthey a son carnaval et l'un n'existerait pas sans l'autre. C'est la même chose à Saint-Maurice, sur un plan peut-être plus culturel, avec les très réputées Jeunesses musicales. Eh bien, dans notre secteur, c'est la braderie. Elle a survécu à tous les « mauvais passages ». Cette année, elle s'annonce plus vivante encore puisque l'on a plus d'inscriptions. Car finalement, ne l'oublions pas, ce qui était au départ la « Fête du commerce aiglon » a changé de nom pour s'appeler « Braderie », mais non pas de motifs essentiellement économiques. Il appartient donc dès aujourd'hui, et à l'avenir, aux boulangers, aux bouchers, aux épiciers et à toutes les formes de notre commerce de faire vivre et revivre toujours mieux cette expression de notre région qu'est la braderie ».

A tire d'ailes

Les organisateurs ont choisi cette année le thème « A tire d'ailes » pour bien marquer leur volonté d'ouvrir les portes de cette manifestation autrefois essentiellement aiglone et destinée aujourd'hui à toute la population du Chablais. A cet effet, un journal humoristique portant le titre du thème 1976, mis en page et réalisé techniquement par notre ami journaliste Favrod-Kuhn sera distribué dès le début de la semaine prochaine à plus de 11 000 ménages chablaisiens. Un bon moment de rire en perspective.

L'animation

Onze orchestres répartis dans toute la ville, les caves de la pittoresque rue de Jérusalem pleines à craquer, la place de la Poste occupée par l'Association viticole d'Ollon, musique et ambiance, voilà ce qui attendra les nombreux participants à ces trois jours de folie. Ils étaient plus de 40 000 l'an dernier !

Signalons tout spécialement dans les attractions la venue du grand orchestre folklorique tyrolien « Les Rothan », qui aura la charge non seulement d'animer les

che s'associera à ces groupes « La Clique A1 des fifres et tambours de Genève ». Bien entendu, les trois soirées seront agrémentées de grands bals populaires.

Et puis, collectivement à vos marques, le comité d'organisation a également « édité » un tee-shirt de circonstance.

Oui, comme le dit si bien M. Retzel, la braderie c'est une combine qui dure depuis trente ans et, qu'il nous permette de l'ajouter... est sur la bonne voie pour trente nouvelles années.

SET

Vestiges romains à Martigny Vers une restauration



MARTIGNY. — On procède actuellement à la restauration d'une partie des vestiges romains découverts derrière la patinoire. Des spécialistes relèvent les murs avec le matériel récupéré sur place lors des fouilles de 1975 et 1976.

On se trouve aussi en présence d'un grand bâtiment chauffé par hypocauste. Les pilettes séparant les deux planchers entre lesquels circulait l'air chaud ont été soigneusement mises de côté avant qu'elles

ne retrouvent leurs places primitives (dans l'angle au fond sur notre photo), tandis qu'à droite on distingue l'entrée du canal conduisant au local de chauffe. A gauche au premier plan, une canalisation d'égout datant du premier siècle de notre ère. Plus loin, posés contre le mur romain ayant conservé son crépi, deux « tubuli » (canalisations en terre cuite destinées à conduire l'air chaud dans la partie supérieure de l'édifice).

Avis aux producteurs de louise-bonne

Les conditions particulières de cette année provoquant une maturité avancée des fruits, nous recommandons à nos producteurs de commencer immédiatement la cueillette de louise-bonne afin que la marchandise réponde aux critères requis pour une bonne conservation.

Union des expéditeurs
de fruits du Valais

Garages en béton
Grand choix - 25 000 constructions livrées !
Renseignez-vous - visitez notre exposition !
● Vous déterminez le prix ●
Demandez de suite par tél. nos prospectus !
Uninorm SA - 1018 Lausanne 021/37 37 12

Deux Martignerains à l'honneur

MARTIGNY. — Il s'agit de M. François Couchepin, avocat et député et de M. Ami Delaloye, architecte urbaniste, conseiller communal.

Ils viennent d'être désignés par le Conseil de l'Europe pour faire partie d'une commission internationale d'experts chargées de la coopération technique avec le Portugal. En feront également partie, des Français, des Allemands, des Italiens, etc.

Au cours des séances qui vont suivre, on fera état d'expériences vécues. M. Ami Delaloye parlera de l'aménagement du territoire, problème qui lui tient particulièrement à cœur, tandis que M. François Couchepin soulèvera les problèmes posés par les structures politiques dans les communes et les collectivités locales.

Nous leur souhaitons plein succès dans leurs missions.

Hans Kämpfen, chef de cuisine

a le grand plaisir
de vous annoncer qu'il a repris le

Restaurant

Albert 1^{er} à Montana

et vous convie les 26, 27 et 28 août 1976 à sa

Grande fête de la bière

patronnée par la bière **Feldschlösschen**, animée par le trio folklorique

LE HARLOPI

Viernerli - Jambonneau - Jambon à l'os - Tête de veau - Choucroute garnie - Tripes - Salade museau de bœuf

Martigny, Trient, Outre-Rhône**Fin de la bataille pour l'eau pour Les Ecotteaux et Surfrête**

MARTIGNY. - C'est dans un remarquable mélange forestier, une flore brillante, des champs et des prés ensoleillés, bref dans toute une poésie pleine de charme que se situent Les Ecotteaux et Surfrête.

Mais cette poésie ne doit point faire oublier la réalité. Le charme de l'endroit en serait décuplé, la vie surtout y serait moins dure, s'il ne lui manquait l'eau fertilisante des torrents.

Aussi les habitants travaillent-ils dur. On les dit tenaces et quelque peu chiches mais

tains, les Cheminiards finirent par avoir gain de cause.

De Chemin-Dessus (Trois-Limites) on est en train de mettre sous terre une conduite en plastique de 10 cm de diamètre jusqu'au petit réservoir de Surfrête ; on la prolongera jusqu'aux Ecotteaux en 80 mm.



ils savent surtout quels soucis donnent près et jardins sans eau et la peine des récoltes arrachées à une terre trop desséchée.

Depuis plus de 50 ans qu'ils se battent contre l'autorité pour qui ils semblent être les mal aimés. Nos lecteurs doivent se souvenir de la campagne que nous avons entreprise ici-même dans le but de leur venir en aide. Elle avait déclenché l'ire du conseil communal d'alors. On a frappé à plusieurs reprises sur le clou et les Ecot-

C'est sur-dimensionné, oui. Mais cela permettra à la région de se meubler en chalets de vacances pour autant qu'on y installe une petite station d'épuration des eaux usées comme cela s'est fait à Chemin-Dessus.

La bataille pour l'eau, après plus d'un demi-siècle de lutte ouverte, est enfin gagnée.

Notre photo : des résidences secondaires à Surfrête.

Une preuve de solidarité: la piscine de Vissoie

VISSOIE. - Les montagnards ont toujours su cultiver ce lien de solidarité dicté en partie par les difficultés d'existence, inhérentes à leur milieu. Pour construire et financer leur piscine, les habitants de Vissoie ont fondé une coopérative, émis des actions. Le succès a été complet. Ce procédé louable a déjà été utilisé par ces habitants pour la construction de la patinoire. La piscine de Vissoie a certes des dimensions modestes, mais demeure fort belle dans ses proportions. Et la responsable, M^{me} Savioz, voue tous ses soins à l'entretien. C'est une aubaine avant tout pour les enfants qui profitent de ces installations et apprennent ainsi à nager, ce que bien des adultes peuvent leur envier.

Photo NF

Martigny**Tirs obligatoires 1976 pour retardataires**

pour les tireurs des communes de Martigny et Charrat.

La dernière séance 1976 est fixée au samedi 28 août de 13 h. 30 à 17 heures.

Les intéressés sont priés de prendre le livret de service ainsi que le livret de tir.

Comité de la Société de tir, Martigny

Aide aux familles !

Mamans malades, surchargées ou fatiguées !

Personnes âgées qui désirent garder votre indépendance !

Nous vous rappelons qu'il existe à Martigny, un service d'aides familiales.

Pour tous renseignements, adressez-vous à la responsable du service, M^{me} Gratzl, bâtiment Pré-Ville, Martigny. Tél. 2 29 88, tous les jours de 12 à 15 heures et dès 19 heures.

Le trafic voyageurs sur le MC

MARTIGNY. - Dans un article récemment paru dans ces colonnes, nous donnions des chiffres statistiques concernant l'évolution du trafic voyageurs sur la ligne du MC depuis sa mise en service jusqu'à fin 1975. Il s'y est glissé deux erreurs. Aussi reproduisons-nous l'alinéa rectifié :

Si en 1906 on enregistra 13 892 passagers, en 1907 (première année complète d'exploitation) on en comptait 58 433. Deux ans plus tard, le cap des 100 000 voyageurs était franchi. Après

une période de hauts et de bas (notamment pendant la Première Guerre mondiale), on dépassait les 200 000 voyageurs en 1947, celui de 500 000 dix ans plus tard, jusqu'à l'année record (1965) où l'on transporta 414 447 personnes.

Ces chiffres se maintinrent ensuite entre 350 000 et 400 000 voyageurs jusqu'en 1970, date à laquelle au gré de certaines corrections de routes, le trafic se trouva ramené autour de 400 000 passagers (402 960 en 1975).

Sion, Hérens, Conthey**LA RUE DE LAUSANNE EN FÊTE****D'une tente à l'autre pour couvrir de nombreuses attractions**

SION. - Dès mardi, la grande tente de la place de la Planta a été plantée, alors que tout autour les forains installaient leurs métiers. Une activité de ruhe n'a cessé de régner sur cet endroit historique pour mettre en place les attractions prévues au programme de « La rue de Lausanne en fête » qui débute aujourd'hui.

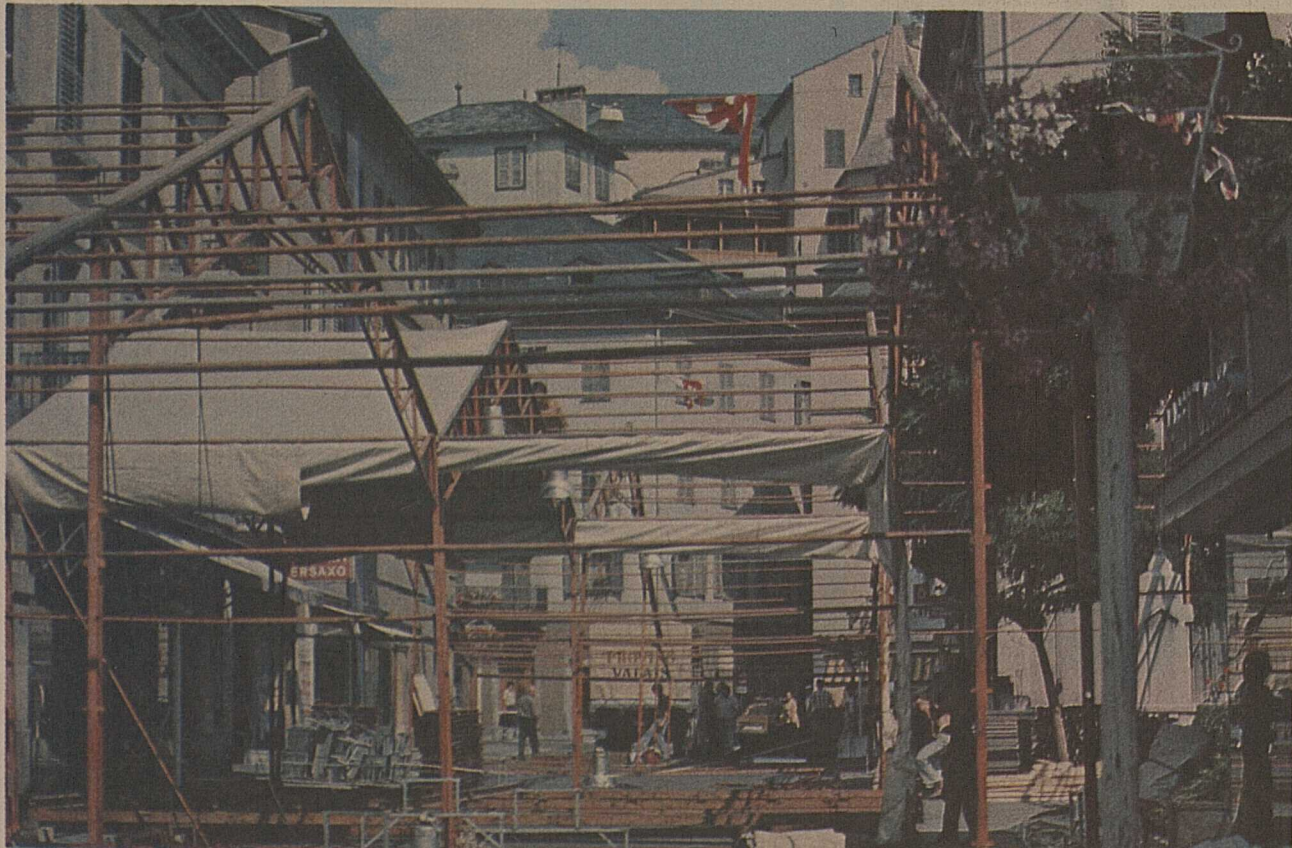
La rue de Lausanne elle-même est fermée à la circulation depuis hier. On y installe une tente, à cheval sur la chaussée, sous laquelle le public aura l'occasion de se bien divertir d'ici dimanche soir.

« La rue de Lausanne en fête » : c'est parti. Et c'est bien parti, si l'on en juge

l'intérêt que les Sédunois portent à ces préparatifs, en attendant le déroulement des festivités.

« La rue de Lausanne en fête » : la carcasse de la tente qui couvrira partiellement cette artère est mise en place.

Photo NF

**Une troupe de marionnettistes au Petithéâtre**

Voici le cinquième spectacle de l'abonnement.

C'est une troupe de marionnettistes valaisans que le Petithéâtre accueille jeudi 26 août et vendredi 27 août à 20 h. 30 : Le Théâtre de la Grange.

Etant donné la dimension extraordinaire des marionnettes, ce spectacle sera donné dans la cour de la maison de Plattea.

La pièce qui est présentée est tirée d'un conte de Grimm : « Les cheveux du diable ». Elle a été adaptée et réalisée par les membres de la troupe (Myriam Martin, Brigitte Crittin, André Martin et Jacques Favre) sur une musique originale de Dominique Ispérian.

C'est un spectacle qui s'adresse aussi bien à un public d'adultes que d'enfants.

C'est une expérience originale à ne pas manquer et un effort à soutenir.

Festival Tibor Varga

Sion, La Matze, 20 heures ce soir jeudi 26 août

Concours international de violon

Epreuves finales avec orchestre

Demain 27 août à 20 h. 30

Concert officiel

avec Tibor Varga, René et Francis Schmidhäusler, trompettes, les lauréats du concours et l'Orchestre du festival.

36-31

FESTIVAL Tibor Varga SION VALAIS

du 23 juillet au 10 septembre 1976

Vendredi 27 août, 20 h. 30

Sion - La Matze

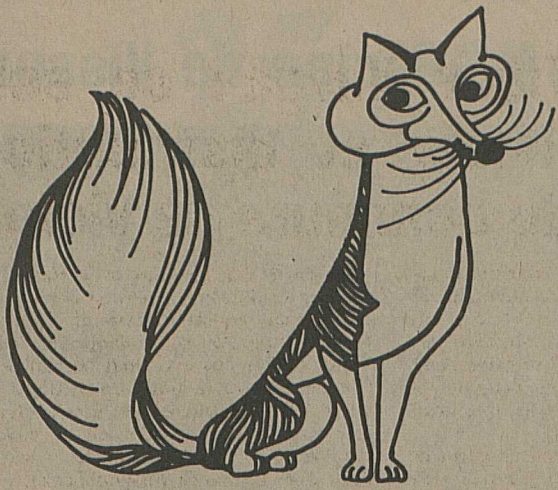
Concert symphonique

Orchestre symphonique du festival

Direction : Tibor Varga
Solistes : lauréat et lauréats du 10^e Concours international de violon, Tibor Varga, violon, René et Francis Schmidhäusler, trompettes

PURCELL - VIVALDI - HAYDN

Réservation : Hallenbarter et Cie, rue des Remparts, Sion
Tél. 027/22 10 63



Fontal
français kg **7.20**

Dorina
margarine végétale
250 g
au lieu de 1.80 **1.40**

ACHETER
À PRIX

DISCOUNT COMBI

Miel du pays
véritable miel du Valais
bte 1 kg **15.—**

Faites dès à présent votre
provision pour l'hiver
au prix unique de : bte 1/2 kg **7.50**

C'EST ALLER

À **la Source** DES PRIX...

36-3812

Poires William I du Valais kg **1.40**

Fêtes de Loèche 76
Loèche-Ville Grande ambiance de fête
au château
10-18 septembre

A vendre

Alfa 1750
GTV

expertisée

Tél. 027/22 65 30

■ 36-302238

le petit
poussait

Déjà 1 an

vendredi
27 août

Un anniversaire
se fête toujours



Venez tous trouver notre département
spécialisé pour enfants qui poussent
gentiment

KUCHLER-PELLET S.A.
AUX GALERIES DU MIDI 1950 SION TEL. 22 17 51

meltina
Le désalterant
fruité. Vous le trouverez
à votre goût



MORAND
MARTIGNY

TEL. 2 20 36

A vendre

Austin 1300

1968, expertise va-
lable

Fr. 1000.-

Garage Hediger
Sion

Tél. 027/22 01 31
36-2818

A vendre

Porsche
911 T

année 1972

Prix avantageux

Tél. 028/3 48 41

■ 36-460230

A vendre

Opel GT
1900

année 1970

En parfait état

Tél. 027/86 15 87

36-28322

Mini 1000

voiture état de neuf,
mod. 73, à céder à
un prix très intéres-
sant.

Station Agip
1891 Vionnaz
Tél. 025/7 45 16 ou
7 49 16

■ 36-425456

A vendre

matériel de chauffa-
ge, 2 citernes à ma-
zout métalliques de
1000 litres chacune,
une pompe électri-
que et 2 fourneaux à
mazout.

Le tout à l'état de
neuf. Cédé à moitié
prix
Tél. 027/86 32 61
36-28310

S
I
O
N
YOGA
Zita Delaloye
reprenra ses cours
le mardi
14 septembre 1976
Rue de Lausanne N° 6
Tél. 027/22 03 61

36-2039

Pour la rentrée
des classes...



Machine à écrire portable, entièrement électrique, avec
sacoché

Représentation -
Vente - Réparations

Fr. **495.-**

« Bureau 88 J.R. »

SION

Rue des Remparts

Jacky Roberti

Tél. 027/22 37 73

Avant la grande journée du 3 septembre Usagers et partenaires de l'aérodrome de Sion

SATA

Le 3 septembre, trois géants de l'air se poseront à Sion : le Canadair CL 44 de Transvalair, un DC-9 de Swissair et une Caravelle de SATA. Celle-ci transportera une quarantaine de journalistes allemands. Cet atterrissage à Sion symbolise l'une des activités de SATA : amener des touristes.

C'est en 1966 à Genève que fut fondée SATA par MM. Charles Jacquat et Raymond Lambert. Ce dernier n'a plus besoin d'être présenté aux Valaisans, qu'il visite régulièrement avec l'une des machines du parc de SATA. Chacun sait, chez nous, avec quel courage il a su affronter les terribles suites de son drame des Aiguilles du

Diabole. En dépit des amputations qu'il dut subir par suite de graves gelures, ce guide a été à deux doigts de planter le drapeau suisse au sommet de l'Everest, en 1952, et demeura jusqu'à la conquête de ce fabuleux sommet l'homme le plus haut du monde.

Partie en 1966 avec un Cessna 172, SATA développa progressivement son parc de machines en passant par un bimoteur, un Cessna 206 et autres avions. Aujourd'hui, ce parc compte 4 Caravelles et 3 DC-8 à côté des éléments traditionnels de l'aviation civile. La compagnie occupe 250 personnes.

SATA est un usager fidèle de l'aérodrome de Sion où aboutissent ou d'où partent ses vols - taxis et ses vols sur glaciers. La compagnie collabore avec Air-Glacières pour la liaison Sion-Genève. Elle l'assiste à Genève, par ses services et, au besoin, remplace la compagnie séduisante.

Les vols de SATA sont aussi divers que variés. Nos lecteurs se sou-

viendront certainement de ces aveugles qui, accompagnés de moniteurs spécialisés, ont eu la joie de pouvoir faire la descente à skis de la Rosablanc. Le vol jusqu'à cette montagne avait été offert par Sata et Raymond Lambert était là, comme toujours. SATA collabore aussi avec notre aviation civile basée à l'aérodrome pour le rapatriement d'appareils et son activité en faveur du tourisme n'attend, pour se développer, qu'une infrastructure convenable sur notre place séduisante.

gr.

La cabane des Aiguilles-Rouges sera inaugurée le 12 septembre

SION. - C'est la date du dimanche 12 septembre qui a été fixée quel que soit le temps, pour l'inauguration de la cabane des Aiguilles-Rouges d'Arolla. Aussi nommée cabane Waldkirch, elle appartient au CAAG (Club alpin académique, Genève) et son responsable actuel est M. Adalbert Fontana, à Genève.

Festival Tibor Varga : ce soir épreuve finale et distribution des prix du concours de violon

SION. - Comme nous l'avons annoncé, les onze candidats du concours international de violon organisé dans le cadre du Festival Tibor Varga ont consacré les premiers jours de cette semaine aux diverses exigences de cette compétition très difficile, qui n'a connu jusqu'ici que deux premiers prix.

L'épreuve finale, avec accompagnement d'orchestre, aura lieu ce soir jeudi 26 août dès 20 heures à la Matze. Le public est admis à cette épreuve finale au terme de laquelle le jury, après une ultime délibération, proclamera le palmarès.

Vendredi soir, toujours à la Matze, les lauréats du concours seront au nombre des solistes du grand concert de gala du Festival Varga, au cours duquel M^r Tibor Varga jouera en solo, tout en dirigeant l'Orchestre symphonique du Festival qui interprétera des œuvres de Purcell, Vivaldi et Haydn. Autres solistes de ce concert symphonique de vendredi : les trompettistes René et Francis Schmidhäuser.

A l'Association cantonale valaisanne de mycologie

La sortie annuelle de l'Association cantonale valaisanne aura lieu le dimanche 29 août 1976.

Le rendez-vous est donné à 8 heures sur la place de la Poste à Vissoie.

Chacun voudra bien se munir de ses couverts, services, verres, boissons.

Repas en commun selon la coutume.

Sortie annuelle du PDC d'Ayent

Pour ne point faillir à la tradition, le parti démocratique chrétien d'Ayent, organise, dans le cadre enchanteur des Flans sur Ayent, sa sortie annuelle, le dimanche 5 septembre prochain, dès 11 h.

50 ans pour la section valaisanne du Touring-Club suisse

La section valaisanne du TCS fêtera le 50^e anniversaire de sa fondation au cours de sa soirée annuelle, à Sion, mais un peu aussi lors du rassemblement du dimanche 5 septembre au Bois-Noir.

L'assemblée constitutive eut lieu le dimanche 4 juillet 1926, dans la grande salle de l'hôtel de ville, à Martigny, sous la présidence de M. Alexis de Courten, en présence de M. James Quinquet, secrétaire général du TCS.

Le premier comité cantonal a été formé comme suit :

Président : M. Camille Crittin, avocat, Martigny ; vice-président : M. William Cavin, directeur, Sion ; secrétaire : M. Georges Landis, Martigny ; trésorier : M. Charles Girard, Martigny ; membres adjoints : MM. Alexis de Courten, Joseph Traveletti (Sierre), Jules Desfayes (Martigny), le docteur Sauberli (Monthey), Meyenberg (Brigue).

La cotisation était alors de 18 francs.

En 1927, la section valaisanne du TCS, groupant 205 membres, soutenait l'emprunt pour la construction et la réfection des routes.

Au cours des années suivantes, entre quelques randonnées inoubliables, les técéistes furent préoccupés par de nombreux problèmes : projet de loi fédérale sur la réglementation de la circulation pour tous les usagers de la route ; la liberté de pouvoir payer en deux tranches la taxe sur les véhicules à moteur ; la création d'un office ; les conférences ; le tourisme automobile ; le service d'entraide ; la pose des signaux routiers ; les routes alpêtres dont celles du Rawyl, de La Forclaz ; l'ensemble du réseau routier du canton ; le prix de l'essence ; l'éducation en matière de circulation dans les écoles ; la signalisation des cours d'eau ; la création de postes de chaînes à neige ; la distribution de 600 pastilles réfléchissantes pour les chars ; les primes RC ; les contrôles de véhicules à moteur.

Il en fut ainsi jusqu'à la mobilisation de guerre où l'activité du TCS fut ralentie pendant que de nombreux véhicules mis sur les plots attendaient le moment de reprendre la route.

Durant cette période, le TCS patronait diverses actions dont la pose d'un monu-

ment à Brigue pour rappeler la mémoire du docteur Guglielminetti surnommé docteur Goudron, puis s'occupait de la distribution de pompes à vélos en des endroits déterminés ; enfin, quand cessèrent les bruits des canons, le TCS organisa des cours spéciaux pour les conducteurs qui jugeaient opportun de se « recycler ».

Des avocats-conseils sont choisis dans le cadre de l'assistance juridique du TCS. L'action des luges de secours est mise en place. Des commissions sont constituées : circulation, technique, manifestations, jeunesse, tourisme, cours « conduire encore mieux », bulletin de la section.

Le groupement valaisan des campeurs du TCS est constitué en 1955, les patrouilles routières entrent en fonction en 1956. « Touring-secours » est très vite apprécié.

En 1957, on enregistre en Valais 5995 autos, 1914 camions, 118 cars, 1120 cycles à moteur, 2069 motos, 2048 scooters, en tout 15 000 véhicules à moteur, tracteurs agricoles compris.

Le sous-groupement du Haut-Valais devient officiel en 1968.

De nombreuses résolutions sont votées lors des assemblées générales ; la plupart d'entre elles rencontrent l'approbation ou

un écho favorable auprès des autorités fédérales et cantonales.

La section prend également position lors de l'affaire des pneus à clous ; elle proteste contre le projet d'ordonnance concernant la ceinture de sécurité.

Un nouvel office est créé à Sion, un sous-office à Monthey et à Brigue.

La section décide l'achat d'un local dans un immeuble à construire à Sion.

Cette année encore, les técéistes réunis à Monthey protestent contre les abus technologiques, les nouveaux accroissements d'impôts et de taxes, les projets pouvant constituer une atteinte grave au principe de la liberté individuelle, l'abaissement de la vitesse à 50 km dans les localités, la progression intempestive du prix de l'essence.

Lors de la fondation de la section, le 4 juillet 1926, M^r Camille Crittin fut appelé à la présidence qu'il conserva jusqu'en 1932 pour la céder à M. Alexis de Courten qui se dévoua à la cause du TCS et assura un développement rayonnant de ce club pendant 30 ans. La relève fut prise par M. Paul Boven, de 1961 à 1973, puis par M. Bernard Dupont, l'actuel président.

Ces hommes dynamiques, clairvoyants, dévoués, entourés de collaborateurs zélés, enthousiastes aussi, ont forgé cette section qui représente une force de plus de 22 000 membres sur le plan valaisan en Suisse.

Le TCS offre des services multiples tels que « Touring-secours », l'assistance touristique, le livret ETI, l'aide technique et juridique, les jardins de circulation, le fonds de solidarité, l'information routière, le contrôle des véhicules à moteur, les cours « conduire encore mieux » ; il existe trente offices et onze bureaux de renseignements installés dans les localités les plus importantes. Des livres, des brochures sont à la disposition des membres du TCS, du personnel enseignant, des élèves des écoles ; la Fédération suisse de canoë est devenue

portante dans la vie de ce club (au sein duquel des avis peuvent diverger étant donné le nombre des adhérents) voué à la défense des intérêts des sociétaires à la fois automobilistes et consommateurs. Il offre, c'est vrai, des prestations exceptionnelles ; c'est là, sans doute, l'une des raisons de la fidélité de ses membres.

F.-Gérard Gessler

Balade des membres de la section au Simplon, le 22 septembre 1929.



Le 30 mai 1935, les técéistes se retrouvaient pour le rassemblement annuel dans le bois d'Ardon.



Avis de tir

Des tirs auront lieu comme il suit :

a) avec armes d'inf, troq et lance-mines

1.	Vendredi	3.9.76	1400-1800
	Samedi	4.9.76	0700-1800
	Lundi	6.9.76	0700-1800
	Mardi	7.9.76	0700-1800
	Mercredi	8.9.76	0700-2400
	Jeudi	9.9.76	0700-2400
	Vendredi	10.9.76	0700-1800
	Samedi	11.9.76	0700-1800
	Lundi	13.9.76	0700-1800
	Mardi	14.9.76	0700-1800
	Mercredi	15.9.76	0700-1800
	Jeudi	16.9.76	0700-1800

Position des Im : dans la région des butts.

Région des butts : val d'Arpette W Orsières : Arpette, point 2339,8, Clochers d'Arpette, Le Génepi, fenêtre d'Arpette, pointe des Ecandies, pointe d'Orny, aiguilles d'Arpette, col de la Brea, Arpette.

2.	Vendredi	3.9.76	1400-1800
	Samedi	4.9.76	0700-1800
	Lundi	6.9.76	0700-1800
	Mardi	7.9.76	0700-1800
	Mercredi	8.9.76	0700-2400
	Jeudi	9.9.76	0700-2400
	Vendredi	10.9.76	0700-1800
	Samedi	11.9.76	0700-1800
	Lundi	13.9.76	0700-1800
	Mardi	14.9.76	0700-1800
	Mercredi	15.9.76	0700-1800
	Jeudi	16.9.76	0700-1800

Position des lance-mines : dans les régions des butts.

Région des butts :

A. Mont-Percé, Le Ban Darray SE La Fouly : pointe de Combette, col du Ban-Darray, aiguilles des Angronnettes, Grand-Golliat, col du Fourchon, M. Fourchon, Les Vans, lacs de Fenêtre (exclus), plan de La Chaux point 2040, Six-Manouvray, Grand-Six-Blanc, pointe de Combette.

B. La Peule SE La Fouly : La Dotse, tête de Ferret, grand col de Ferret, arête des Econduits, Grand-Six-Blanc, Six-Manouvray, point 2380, La Peule (exclu), La Dotse.

C. Combe des Fonds SW La Fouly : mont Dolent, pointe Allobrogia, petit col Ferret, tête de Ferret, point 2255, crête de Perche, point 2078,3, point 1773, point 2582, refuge de la Maye (exclu), mont Dolent.

3.	Jeudi	16.9.76	0800-1700
----	-------	---------	-----------

Position des Im : dans la région des butts.

Région des butts : montagne de Moay NE Orsières : Six-Blanc, tête de la Payanne, point 2035, Les Golassons, montagne du Six-Blanc, point 2167,1, Les Crêtes, point 1929, Six-Blanc.

4.	Jeudi	16.9.76	0500-2200
----	-------	---------	-----------

Position des Im : dans la région des butts.

Région des butts : pointe de Penna, point 1827, Cordona, point 2064,4, Tsalevey, Croix-de-Tsoussé, Mont-Orge, Pit-Vélan, cabane de Vélan (exclu), point 2387, Grands-Plans, Les Botseresses, Grande-Penna, ancien refuge (exclu), Beaufort, pointe de Penna.

5.	Vendredi	3.9.76	1400-1800
	Samedi	4.9.76	0900-2400
	Lundi	6.9.76	1300-1700
	Mardi	7.9.76	1300-2400
	Mercredi	8.9.76	0800-1700
	Jeudi	9.9.76	0700-1700
	Vendredi	10.9.76	0700-1700
	Samedi	11.9.76	0700-1200
	Mercredi	15.9.76	1300-1700
	Jeudi	16.9.76	0800-1800

Position des Im : dans la région des butts.

Région des butts : Les Petoudes-d'en-Bas, Les Grands, Les Petoudes-d'en-Haut, Vésevey, La Lyss, point 2700, Pointe-Ronde (exclu), Les Petoudes-d'en-Bas.

b) avec armes d'inf, ach, gren main, mitr.			
1.	Vendredi	3.9.76	1000-1700
	Samedi	4.9.76	0700-2400
	Lundi	6.9.76	1000-1800
	Mardi	7.9.76	1000-1800
	Mardi évtl	7.9.76	1800-2400
	Mercredi	8.9.76	0700-2400
	Jeudi	9.9.76	0700-2400
	Vendredi	10.9.76	0700-2400
	Samedi	11.9.76	0700-1200
	Lundi	13.9.76	0800-1700
	Mardi	14.9.76	0800-1700
	Mercredi	15.9.76	0800-1700
	Jeudi	16.9.76	0500-2200

Régions des butts :

A. Valsorey SE Bourg-Saint-Pierre : pointe de Penna, point 1827, Cordona, point 2064,4, Tsalevey, Croix-de-Tsoussé, Mont-Orge, Pit-Vélan, cabane de Vélan (exclu), point 2387, Grands-Plans, Les Botseresses, Grande-Penna, ancien refuge (exclu), Beaufort, pointe de Penna.

B. Reuse de l'Amône N La Fouly : L'A-Neuve (exclu), rive gauche de la Drance de Ferret, coordonnées 573500/088300, pointe des Six-Niers, Six-Niers, L'A-Neuve.

2.	Vendredi	3.9.76	1400-1700
	Samedi	4.9.76	0800-2400
	Lundi	6.9.76	0700-1700
	Mardi	7.9.76	0700-1700
	Mercredi	8.9.76	0700-2400
	Jeudi	9.9.76	0700-2400
	Vendredi	10.9.76	0700-1700
	Mercredi	15.9.76	0800-1700
	Jeudi	16.9.76	0800-1700

Région des butts : Le Brucholay SE Fionnay : Le Brucholay, point 2157,3, Le Follie, point 1737, Bonatchesse, Le Brucholay.

3.	Lundi	6.9.76	0700-1700
	Mardi	7.9.76	0700-1700
	Mercredi	8.9.76	0700-2400
	Jeudi	9.9.76	0700-2400
	Vendredi	10.9.76	0700-1700
	Mercredi	15.9.76	0800-1700
	Jeudi	16.9.76	0800-1700

Régions des butts :

A. Montagne de Sery S Lourtier : cabane Brunet, La Ly, point 2050, Becca-Midi, Mont-Rogneux, Grand-Aget, point 2860, point 2712, point 2600, Les Plans, col des Avouillons, Becca-de-Sery, La Maye, cabane Brunet (lacs exclus).

B. Les Glérondes NE Sarreyer : Les Glérondes (région chalets exclu), point 2079,8, coordonnées 587600/102350, point 2310, point 2081, Vacheresse (exclu), Les Glérondes.

C. Montagne de Moay NE Orsières : Six-Blanc, tête de la Payanne, point 2035, Les Golassons, montagne du Six-Blanc, point 2167,1, Les Crêtes, point 1929, Six-Blanc.

4.	Lundi	6.9.76	1300-1700
	Mardi	7.9.76	1300-2400
	Mercredi	8.9.76	0800-1700
	Jeudi	9.9.76	0700-1700
	Vendredi	10.9.76	0700-1700
	Samedi	11.9.76	0700-1200
	Mercredi	15.9.76	1300-1700
	Jeudi	16.9.76	0800-1800

Régions des butts :

A. Courbe de Balayé W Finhaut : Bel-Oiseau point 2628,1, point 2056 coordonnées 562700, 103500, La Reffa, point 2225,9, Bel-Oiseau point 2628,1.


B. Gorges de la Veudale W Le Châtelard : La Veudale, aiguille du Charmo, Brèche-des-Perrons, les Perrons, point 2572, point 2070, gorge du Vieux-Emosson, La Veudale.

Pour de plus amples informations et pour les mesures de sécurité à prendre, le public est prié de consulter les avis de tir affichés dans les communes intéressées.

Le commandant de la place d'armes de Saint-Maurice
tél. 025/3 61 71


Pour la rentrée ! Foire des pantoufles

multicolore



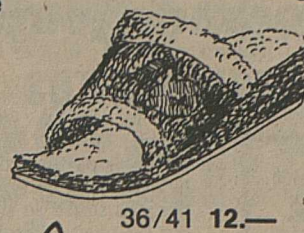
24/35 9.80
36/41 10.80

pour garçons
marron multicolore




27/34 12.—
36/46 14.—

velours bleu/rouge



36/41 12.—

rouge, garniture
multicolore



36/41 15.—

SION *Cantin* **CENTRE COMMERCIAL NOES** 36-2620

Annonces diverses



GARAGE CENTRAL S.A.

1820 Montreux

Service de vente

CITY-GARAGE
rue de la Paix 8
Tél. 021/61 22 46

Rekord II 2000

S, 4 p., 1976

15 000 km

automatique

Rekord II 1700

4 p., 1973,

38 000 km

Rekord II 1900

S, 4 p., 1973,

79 000 km

Rekord II 1900

Luxe, 4 p., 1972,

78 000 km

Rekord 1900

Luxe, 4 p., 1971

70 000 km

automatique

Rekord 1900

Luxe, 4 p., 1969

76 000 km

automatique

Rekord Caravan

II 1900, 5 p.,

1975, 65 000 km

Rekord Caravan

1700, 3 p., 1971,

50 000 km

Kadett Luxe

1100, 2 p., 1969

72 000 km

Kadett 1200

2 p., 1974,

29 000 km

Kadett Caravan

1100, 3 p., 1972

58 000 km

Ascona 1600

Luxe, 4 p., 1971

76 000 km

Ascona 1600

Luxe, 4 p., 1971

50 000 km

automatique

Ascona 1900 SR

2 p., 1973,

25 000 km

automatique

très soignée

Commodore GS

coupé, 2 p.,

1973, 80 000 km

Alfa Romeo

Giulia Super

1600, 1970

Simca 1100

GLS, 4 p., 1975

25 000 km

Simca 1301

Spécial, 4 p.,

1973, 60 000 km

Sunbeam 1250

Luxe, 4 p., 1970

80 000 km

Ford Taunus

2000, 4 p., 1973

6 cyl, 29 000 km

Flat 127, 2 p.,

1971

Citroën GS Club

1220, 4 p., 1974

30 000 km, radio

Renault 4 TL

4 p., 1969

78 000 km

OUVERT

LE SAMEDI

Garantie OK

Reprise

Crédit GM

Vendeurs :

R. GOLAZ

tél. 021/62 09 51

G. LOUTAN

tél. 021/54 31 79



Existe depuis 1963

Renseignements par téléphone

D.O.M. 027/38 25 72 Valais

DISCRETION Consultation gratuite
Agences à Neuchâtel - Genève
Lausanne - Lugano - Fribourg



anthamatten meubles sa St. Maurice

026/84262

EXPO HENRY MOORE ZÜRICH Nur noch bis So. 29. Aug.

Près du Zürichhorn, ouverte tous les jours de 10 à 21 heures par tous les temps.

Derniers jours

Paysagistes, privés

A vendre magnifiques conifères de toutes grandeurs (sapins, pins, cèdres, juniperus, chamaecyparis, thuyas, etc.) toutes les espèces.

Gros rabais par rapport aux prix du catalogue, selon commandes.

A prendre sur place
Pépinières de Noville près Villeneuve La Vieille Maison, tél. 60 22 80 ou 60 19 90, sonner longtemps

Nous cédon à prix spécial :

Simca 1000 SR

bleu métallisé, voiture neuve d'exposition

Garage Hedlger, Sion

Tél. 027/22 01 31

36-2818

AVEZ-VOUS UN PROBLÈME D'IMPRIMÉ ?

Adressez-vous à nous. Nous le résoudre dans les délais les plus brefs et à des prix étudiés en fonction de la conjoncture.

IMPRIMERIE GESSLER S.A.
Pré-Fleuri 12 - 1950 SION
Tél. 027 / 23 19 05



Affaires immobilières

Nouveau!
à l'avenue d'Oche Martigny

Immeuble Plein-Ciel B

en construction

A vendre

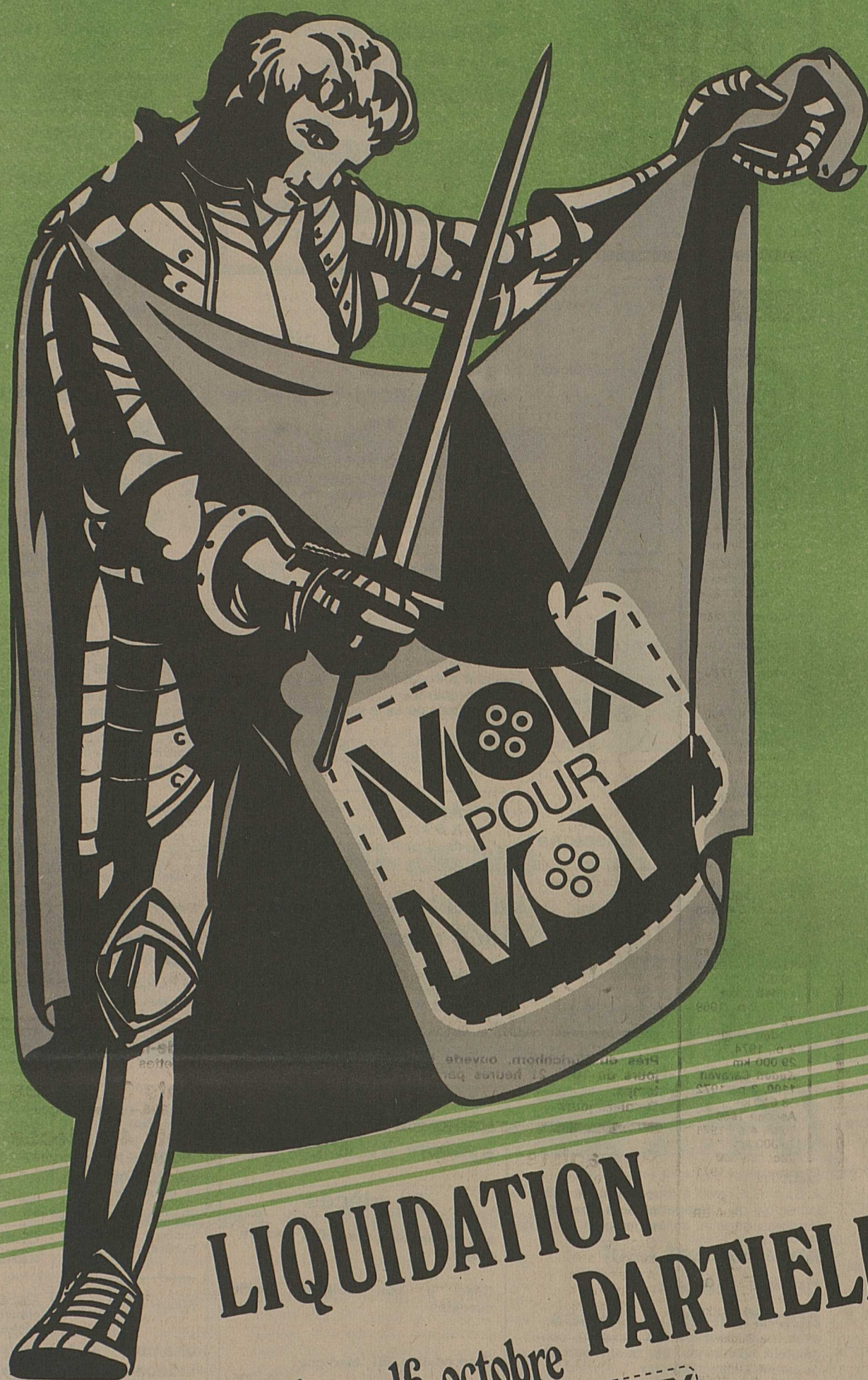
studios meublés Fr. 36 000.—
appartements 3 p. Fr. 104 000.—
appart. 3½ p. Fr. 116 000.—
appart. 4 p. Fr. 136 000.—

Vente directe du constructeur

Marcel MORET
Tél. 026/2 22 12 - 2 32 23

36-4646

A louer à Pont-de-la-Morge



LIQUIDATION PARTIELLE

autorisée du 27 août au 16 octobre pour transformations



la Croisée - Sion

Divers

Elévateur à fruits

adaptable à tous les types de tracteur



3 modèles, 600 kg
800 kg
1200 kg
Equipement : inclinaison avant
+ arrière
Translateur latéral
Presseur de caisses
Fourches pliables

Prix dès Fr. 1700.-

BONVIN Frères, Garage du Comptoir agricole
Condémines 40, Sion
Tél. 027/22 80 70

36-2860

Ovronnaz Dancing Le Muveran

Vendredi 27 août

GALA Bernard Montangéro

36-2052

Machines à laver

le linge et la vaisselle neuves, aut. sacrifiées. Et grand choix de marques réputées. Légers défauts d'émail, avec rabais

jusqu'à 50 %

Livraison de nos stocks, pause et garantie gratuites. Grandes facilités de paiement, pas d'acompte à la livraison, réparation toutes marques



Succursales :
Sion 027/86 48 40
Martigny 026/ 5 38 63
Muraz 025/ 4 64 50

Bureau central Lausanne
Rue du Tunnel 3
Bureau-expo : 021/23 52 28
le soir : 021/91 64 92

A vendre

remorque de voiture

charge 200 kg

et

1 pressoir

4 brantes

Tél. 027/22 21 23

36-302242

A vendre

(pour raison de transformation partielle en bureaux)
une salle à manger valaisanne soit vaisselier, table et 6 chaises
un salon Louis XV baroque, tissu velours

Ecrire sous chiffre P 36-901312 à Publicitas, 1951 Sion

OCCASIONS Voitures de tourisme

Simca 1000 LS	70	3 200.-
Simca 1000 LS	73	5 300.-
Simca 1000 GLS	75	6 900.-
Simca 1100 S	73	6 900.-
Simca 1301 S	71	4 900.-
Simca 1301 S	74	7 900.-
Simca 1301 S	75	8 500.-
Morris 1300	70	2 900.-
Audi 100 L	74	8 900.-
Austin 1300	68	1 000.-
Renault R 15 TL	73	9 400.-
Opel GT	71	8 900.-
Renault R6	70	2 700.-
NSU RO 80	73	9 900.-
Mercedes 280 E	72	11 500.-
Mini Clubmann	71	2 950.-
Simca 1100 S	71	4 500.-

Caravanes-Combi

Simca 1301 S	72	6 000.-
Citroën Ami 8 br.	73	5 600.-
Fiat 128 Familiare	72	5 600.-
Ford 2000 S Car.	71	4 900.-
Fiat 238 double cab.	72	6 900.-

Sans expertise

Fiat 850 Sp.	68	500.-
Peugeot 404, 62 000 km		800.-
Simca 1501 S	70	1 000.-

Garantie - Crédit - Reprises
36-2818



Tél. 027/22 01 31

Première fois en Europe : 3 pour 2 = Fr. 98.-



3 montres dame ou homme, 2 montres dame, 1 montre homme, 1 montre homme et 2 montres dame, etc. selon désir
Fr. 49.-



Fr. 49.-

Fabrication suisse, 21 rubis, calendrier, étanche, antichoc avec bracelet cuir métal, une année de garantie. Envoi contre remboursement sans risque. Possibilité d'échange ou restitution de la somme dans les 8 jours.

M. HELFER

Gasometerstr. 31, 8005 Zurich
Tél. 01/42 78 77

Fr. 49.-

Prévenir vaut mieux que guérir

Buvez nos tisanes

SION
Herboristerie de la Matze
Droguerie A. Thévenon
Tél. 027/22 38 89

MARTIGNY
Herboristerie B. Crettex
Droguerie, rue du Rhône 1
Tél. 026/2 12 56

A vendre **Morris 1300**
bas prix, non expertisée
Tél. 027/22 56 21 ou 027/81 21 25 le soir
36-302240

Cherche **3 tables de bistrot**
rectangulaires, avec pieds en fonte
Tél. 025/4 15 21

MEUBLES

MERIO

AOSTE/Italie

- Rue Gramsci 32, tél. 0039-165/2289 (au centre d'Aoste, près du palais du Gouvernement)
- Reg. Sogno Saint-Christophe tél. 0039-165/41491

vous offre la qualité du meuble
Garantie et service après vente assuré. Douane et livraison à domicile à notre charge

Un délice sûr, un délice suisse

leTilsit

Le véritable Tilsit suisse plaît à tout le monde, à toute occasion.
Au déjeuner... aux dix-heures... ou au souper.



laSource

Votre spécialiste au grand choix de fromages

Sion : Bramois, Champsec, Châteauneuf, Dent-Blanche, Grand-Pont, Gravelone, Supermarché Ouest, Platta, Sous-le-Sceux, Tourbillon, Uvrier, Pont-de-la-Morge, Blancherie, Vieux-Moulin

Offres et demandes d'emplois

Cherchons tout de suite

garçon de cuisine

Hôtel de la Paix Champéry
Tél. 025/8 43 84 36-28332

On cherche

chauffeur

poinds lourds, expérimenté, entrée immédiate ou à convenir

Masserey Gilbert, entreprise 3962 Montana
Tél. 027/41 23 24 36-28314

Sion

Entreprise de la branche automobile engage

dame

(quelques années de pratique), pour le secrétariat, réception et divers travaux de bureau, sachant travailler de manière indépendante. Horaire à convenir

Ecrire sous chiffre P 36-28317 à Publicitas, 1951 Sion

Café-restaurant Vinicole, Saint-Léonard
cherche

sommelière

débutante acceptée
Travail en équipe

Tél. 027/31 24 24 36-632

Cherchons :

sommelière

Travail en équipe
Bons gains
Nourrie, logée

Se présenter au :
Café de la Place, Monthey
36-100537

Café des Vieux-Pressoirs à Basse-Nendaz
cherche

sommelière

débutante acceptée

Tél. 027/88 18 39 36-28330

On cherche pour Martigny

sommeliers ou sommelières

Entrée tout de suite ou à convenir

tél. 026/2 25 27 36-3456

Mécanicien en mécanique générale

Entrée immédiate ou à convenir

Place stable pour personne qualifiée

Christian Egli Construction de machines 1902 Evionnaz
Tél. 026/8 43 73

36-28336

Tea-room-pâtisserie Casino à Sion
cherche

jeune fille ou dame

pour vente pâtisseries et service au tea-room. Fermé le lundi

Tél. 027/23 46 26 36-1343

URGENT ! Crans-Montana
Je cherche

personne de confiance

aimant les enfants, pour s'occuper d'un petit ménage (2 grandes personnes et deux enfants, 6 et 11 ans). Bons gages Confort moderne
Tél. 027/41 17 65 avant 9 h. et dès 19 h. 36-28327

CAFÉ DE LA POSTE

A CHIPPIS
cherche

sommelière

débutante acceptée

Tél. 027/55 64 92 36-28338

On engage

personnel féminin

pour le triage et conditionnement des fruits.

Offres à: **Maison Pitteloud, fruits Sion**, tél. 027/22 67 51 - 22 18 56 36-28323

Je cherche tout de suite

dessinateur en bâtiment ou technicien

pouvant travailler seul, sur plans d'exécution et chantier

Tél. 025/8 43 09 36-28326

Crans

On cherche

1 dame pour lingerie

Place à l'année

Tél. 027/41 49 28 36-1358

Orchestre - Duo

spécialisé pour soirées privées, noces, banquets, etc. Références de premier ordre

Tél. 026/2 63 33 heures de bureau ou dès 20 h. 027/23 32 48 ■ 36-302219

Infirmière diplômée

santé publique, soins à domicile, 8 ans de pratique, **cherche emploi à Sion** et environs.

Faire offre écrite sous chiffre P 36-302237 à Publicitas, 1951 Sion ■

Jeune couple habitant près d'Aubonne cherche pour tout de suite ou date à convenir

jeune fille

pouvant s'occuper d'un bébé de 19 mois et faire des petits travaux de ménage. Jolie chambre à disposition, congés réguliers. Salaire à discuter. Faire offre à Mme Josette André, médecin, 1171 Lavigny

Comptable qualifié

avec expérience fiduciaire et bancaire **cherche place stable**

Ecrire sous chiffre P 36-28281 à Publicitas, 1951 Sion

Hôtel de la Gare, Payerne
cherche

barmaid

débutante acceptée, pour tout de suite ou à convenir

Tél. 037/61 26 79

On cherche

un cuisinier

pour remplacement de deux mois

fille de cuisine

femme de ménage

S'adresser à la Procure de l'abbaye, 1890 Saint-Maurice
Tél. 025/3 61 83 36-28304

On cherche

sommelière

débutante acceptée. Entrée début septembre

Tél. 027/36 20 80 36-28313

Hôtel Zodiaque Anzère s/Sion

250 lits, cherche pour entrée immédiate ou à convenir

— couples portier et femme de chambre
— portier de nuit

Place à l'année ou pour longue saison d'hiver.

Veillez téléphoner au 027/38 22 22 int. 426 36-28346

Sommeliers - sommelières

débutants (débutantes) acceptés (acceptées)

chefs et commis de rang personnel d'office, de cuisine, de buffet, etc. employés (employées) de maison

(couples)

femmes de chambre-lingères portiers d'étages, etc. secrétaires-réceptionnistes et téléphonistes d'hôtel

Places pour toutes régions Valais
Tout de suite ou pour la saison d'hiver

Agence Alpha, 1860 Aigle (Bâtiment Assurances La Bâloise)
Route d'Evian 16
Tél. 025/2 31 88 36-711

Hôtel-restaurant du Soleil Sion

Tél. 027/22 16 25

engage

2 sommeliers

1 sommelière-remplaçante

pour 2 jours par semaine
Bonne ambiance de travail
Bon gain, congés réguliers

36-3460

Hôtel-restaurant des Pyramides



Euseigne

Tél. 027/81 12 49

cherche

sommelière et fille de cuisine

Places à l'année
Vie de famille

36-3480

Affaires immobilières

Saxon

A Saxon, il reste à louer dans un petit immeuble de 12 appartements très confortables, situé au milieu des prés

appartement neuf de 4 1/2 pièces

appartement 3 pièces
avec machine à laver la vaisselle, congélateur, cheminée de salon, parcelle de jardin à disposition
Loyer et conditions à discuter
Libre tout de suite
Rens. et visite sans engagement
Tél. 027/22 66 23 (heures de bureau) 36-702

Crans-Valais

Centé immeuble Impérial

coquet appartement de 2 pièces

living, chambres, bains, bloc cuisine. Avec grand balcon. Situation sud. Prix Fr. 130 000.-

Tél. 027/55 38 59 36-28255

A louer à **Sion** pour date à convenir (libre évent. dès mi-sept.)

jolie villa 5 pièces (grand séjour)

Extérieur aménagé
Ecrire sous chiffre P 36-27943 à Publicitas, 1951 Sion

Cherchons

surface de 10 à 12 m2

pour l'entreposage de produits alimentaires dans dépôt avec rampe de chargement dans la région de Martigny-Saxon

Prière de s'adresser à:
Hug AG, zwieback et biscuits
6102 Malters
Tél. 041/97 25 25

AMINONA
A vendre

terrain de 20 000 m2

Egouts sur place

Ecrire sous chiffre P 36-302244 à Publicitas, 1951 Sion ■

A vendre à **Sion**
Imm. « Les Tournesols »

magnifiques attiques 5 et 2 1/2 pièces appartements 4 1/2 - 3 1/2 pièces et studios

Pour traiter et renseignements :

Agence immobilière MARCEL ALLEGRO
10, rue de Lausanne, SION
Tél. 027/22 24 47

A louer à Sion Quartier Ouest

appartement 4 pièces

Fr. 497.- + charges

appartement 3 1/2 pièces

Fr. 357.- + charges

Studio Fr. 272.- + charges

Libres tout de suite ou à convenir
Rens. et visite sans engagement
Tél. 027/22 66 23 (heures de bureau) 36-702

A louer à Sion

proximité immédiate de la gare, poste, MMM, piscine

studios

très confortables

meublés ou non dès Fr. 300.-
Grand parc de 2000 m2 au sud, magasin de quartier
Libres tout de suite ou à convenir

Rens. et visite sans engagement
Tél. 027/22 66 23 (heures de bureau) 36-702

Aproz

A 5 km de Sion, il reste à louer dans petit immeuble de 9 appartements très confortables

appartements neufs de 3 pièces

Loyers modérés de conjoncture et subventionnés. Arrangements avec mois gratuit(s)

Rens. et visite sans engagement
Tél. 027/22 66 23 (heures de bureau) 36-702

Bel appartement à vendre à Martigny

4 1/2 pièces

très confortable, ensoleillé, près du centre.

Cédé à bon compte. Réelle occasion

Case postale 261, Martigny 36-205

A louer à Sion

Dans petit immeuble tranquille et ensoleillé situé à l'avenue du Petit-Chasseur

appartement 3 pièces

(75 m2), orienté sud avec balcon
Loyer intéressant

Rens. et visite sans engagement
Tél. 027/22 66 23

A louer à Sion

proximité immédiate de la gare, poste, MMM, piscine
Logements neufs très confortables

4 1/2 pièces

dès Fr. 520.- + Fr. 60.-

Grand parc de 2000 m2 au sud, magasin de quartier, école enfantine
Arrangements avec mois gratuit(s)
Libres tout de suite ou à convenir

Rens. et visite sans engagement
Tél. 027/22 66 23 (heures de bureau) 36-702

A vendre à **Sion**
dans petit immeuble neuf

appartement 4 1/2 pièces

2 salles de bains

Prix Fr. 140 000.- 36-68

Pour traiter et renseignements :

Agence immobilière MARCEL ALLEGRO
10, rue de Lausanne, SION
Tél. 027/22 24 47

A louer à **Sion**,
avenue de France

local commercial

(surface environ 40 m2)

Date d'entrée 1^{er} octobre ou à convenir

Agence Imm. Armand Favre, Sion, tél. 027/22 34 64 36-207

A louer à Sion centre ville (Condémines)

luxueux 5 1/2 pièces

(150 m2)

Loggia, balcon, garage
Tout compris Fr. 1000.-

Rens. et visite sans engagement
Tél. 027/22 66 23 (heures de bureau) 36-702

A louer à **Sion**, quartier Ouest

grands appartements 4 1/2 pièces

3 1/2 pièces

2 1/2 pièces

Date d'entrée à convenir

Agence immobilière Armand Favre, Sion
Tél. 027/22 34 64 36-207

On cherche à acheter

petite ferme

avec maison d'habitation et grange ou hangar. Terrain de 8000 à 10 000 m2. Région entre St-Léonard et Martigny
Tél. 027 026 22 14 55 ou 22 92 06 36-28303

Ecrire sous chiffre P 36-901315 à Publicitas, 1951 Sion

A vendre à **Sion**
quartier tranquille

appartement 4 pièces

Conditions de vente intéressantes

Ecrire sous chiffre P 36-302241 à Publicitas, 1951 Sion ■

A louer à **Sion**
Petit-Chasseur 31, 4^e étage

appartement 2 1/2 pièces

libre 1^{er} octobre
Tél. 027/22 42 54 ou 22 44 70 36-302235

A louer à **Sion**
Germain-Savièse à partir du 1^{er} novembre 1976

appartement de 4 pièces

dans maison familiale
Tél. 026/2 62 13 ou 026/5 43 22 36-302231

Chalet à transformer

Suis acheteur, de préférence dans le centre

Ecrire sous chiffre P 36-901311 à Publicitas, 1951 Sion

chambre indépendante

Libre tout de suite ou à convenir
Tél. 027/22 16 03 36-28329

A louer à Sion

appartement 3 1/2 pièces
Fr. 477.- charges comprises
1 mois gratuit

Tél. 027/22 52 56, interne 11 36-28257

A louer à Sion, rue du Sex

appartement 3 pièces
Prix intéressant. Date d'entrée à convenir

Agence immobilière Armand Favre, Sion
Tél. 027/22 34 64 36-207

A vendre au centre du Valais

chalet
confort, calme
Fr. 70.000.- plus hypothèque

Tél. 022/57 22 45 entre 18 et 19 heures ou écrire sous chiffre B. 325697-18 à Publicitas, 1211 Genève 3

On cherche

appartement ou chalet

GRANDE PREMIÈRE DANS LE MASSIF DU MONT-ROSE

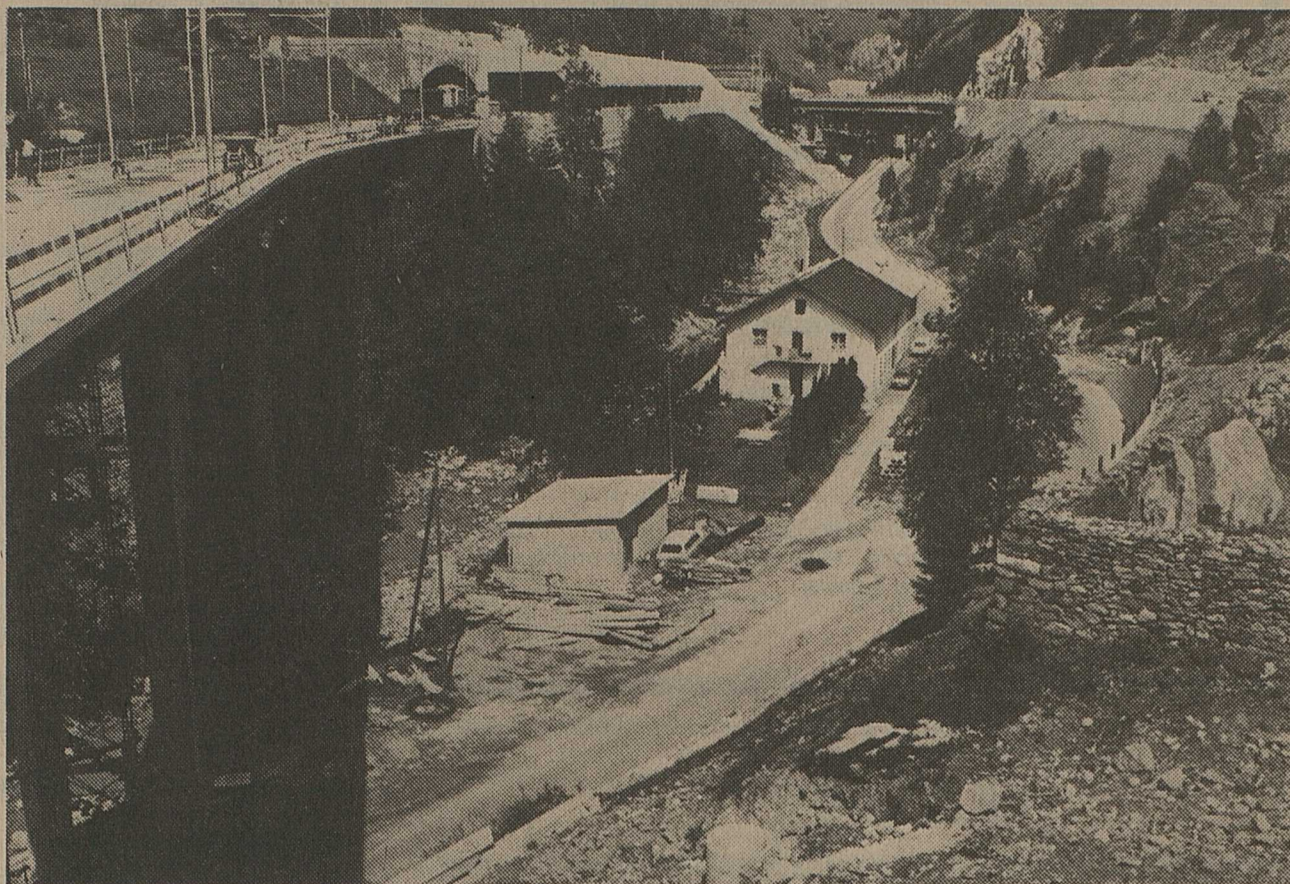
BRIGUE. - Deux alpinistes italiens résidant à Macugnaga, ayant une grande expérience de la montagne et pouvant se targuer d'avoir réalisé les ascensions les plus difficiles dans le massif du Mont-Rose notamment, MM. Gianni Tagliaferri et Walter Romen, viennent d'inscrire un nouvel exploit à leur tableau de chasse. Partis de la cabane Marinelli (3070 mètres d'altitude), ils ont en effet ouvert une nouvelle voie le long de la pointe Gnifetti qui culmine à 4554 mètres, à proximité de la pointe Dufour. Bénéficiant d'excellentes conditions, les hommes ont escaladé un éperon rocheux de 1500 mètres en-

viron. Au cours de l'ascension, qui n'a vraiment pas de précédent dans l'histoire de l'alpinisme sur le Mont-Rose, les hommes ont rencontré des difficultés allant jusqu'au 5° degré supérieur. Pour atteindre le sommet, ils ont dû franchir en outre une calotte de glace vive avec une pente de 65 degrés. Leur entreprise a été menée à bien après 17 heures d'efforts.

Redescendus dans le fond de la vallée, ils ont été évidemment fêtés comme il se doit à pareille occasion par les membres du club alpin de la station sur le versant sud du Mont-Rose.

It.

Dès novembre, importante amélioration à Goppenstein Nouveau quai de chargement des automobiles



GOPPENSTEIN. - Actuellement, les abords de la gare de Goppenstein sont transformés en un gigantesque chantier pour la construction d'un nouveau quai pour le transport des autos à travers le Laetschberg. Etant donné la place restreinte à disposition ainsi que les conditions particulières rencontrées en ces lieux encaissés, la réalisation de ce projet a nécessité l'investissement d'une douzaine de millions de francs. Un viaduc franchissant successivement la Lonza et la route principale ainsi qu'une nouvelle voie d'accès

avec un passage supérieur sur l'artère en sont les principaux objets. La compagnie du chemin de fer du BLS est le maître de l'œuvre qui sera vraisemblablement mise en service à partir du mois de novembre prochain.

Pourquoi cet aménagement ? Il consiste à faciliter et augmenter tout à la fois le transport des véhicules à moteur à travers le tunnel ferroviaire. A la suite de l'intense trafic créé par ce service, l'artère principale est fréquemment obstruée par des colonnes de voitures s'étendant sur des centaines de

mètres. Les nouvelles installations permettront d'augmenter sensiblement le nombre des véhicules pouvant être transportés en un jour. De 4000 environ actuellement, ce seront quelque 6000 qui pourront être transportées quotidiennement dès la mise en exploitation du nouvel ouvrage.

Notre photo : les travaux en cours. On distingue à gauche le nouveau viaduc. Dans le fond le passage supérieur sur l'artère principale et à droite, la voie d'accès conduisant au nouveau quai de chargement.

Sion, Hérens, Conthey

AUJOURD'HUI 26 AOÛT 10^e anniversaire de la mort d'Hermann Geiger

SION. - Aujourd'hui jeudi 26 août, à 17 h. 05, il y aura exactement dix ans qu'Hermann Geiger tombait à l'aérodrome de Sion, à la suite d'une collision avec un planeur. Pour commémorer ce dixième anniversaire, la Société des sous-officiers de Sion - dont Hermann Geiger faisait partie - assistera à une messe commémorative dite au couvent des capucins dès 18 h. 30. Ensuite, la section se rendra à l'aérodrome pour déposer une couronne sur le monument érigé en l'honneur du célèbre pilote des glaciers.

Marche Geiger: un appel

SION. - Pour la marche coïncidant avec le dixième anniversaire de la mort d'Hermann Geiger, dont la médaille en métal fortement doré sera à l'effigie du célèbre pilote des glaciers, les organisateurs ont déjà reçu par la poste 1300 inscriptions. D'ici samedi, date du premier départ, on compte que 600 à 700 marcheurs s'inscriront encore, ce qui porterait le nombre de participants à plus de 2000.

Cette année, à fin août, le raisin est presque mûr et même déjà mûr - dans le vignoble séduisant que traverse le parcours de la marche Geiger. Les or-

ganisateurs savent que la plupart des marcheurs respecteront les vignes et comptent sur leur bon comportement. Toutefois, afin d'éviter que le maraudage de quelques-uns puisse entacher la réputation de tous les autres, les organisateurs lancent un pressant appel à tous les marcheurs en leur demandant de résister à la tentation d'une grappe ici ou là. Des panneaux seront posés le long des vignes et des plantons portant brassard joueront les gardes-champêtres, en espérant vivement, d'ailleurs, n'avoir jamais à intervenir !

Avec les brancardiers du Valais central

SION. - C'est donc dimanche, 5 septembre prochain, qu'aura lieu, au Christ-Roi de Lens, la journée annuelle de récollection des brancardiers de Lourdes du Valais central, organisée par la section de Sierre et environs. Nos amis de Lens nous attendent nombreux. La partie spirituelle de cette journée a été confiée au père Yannay et à notre aumônier cantonal l'abbé Charles Mayor.

Tous les membres des différentes sections composant ce groupement ont reçu personnellement une invitation à participer à cette traditionnelle

rencontre. Un dernier appel est cependant lancé à tous ceux qui l'auraient oublié ou qui ne se sont pas encore décidés, pour qu'ils se joignent à nous, afin que par une participation nombreuse, cette journée, placée sous le signe de la Vierge de Massabielle, imprime en chacun de nous le désir ardent de servir toujours mieux notre Mère du Ciel et soit, en même temps, pour nous tous, une démonstration éclatante de la forte vitalité de notre groupement et du bel idéal qu'il poursuit.

Le comité

Sierre, Noble Contrée, val d'Anniviers

En bref...

ZINAL. - Le téléphérique Zinal-Sorebois fonctionne tous les jours jusqu'au dimanche 12 septembre. Le restaurant d'altitude et la terrasse restent un but d'excursion d'où l'on jouit d'un panorama remarquable.

★

CRANS. - Une manche de la coupe du monde de ski dames FIS se déroulera à Crans-Montana les 25 et 26 janvier 1977.

★

ZINAL. - L'école d'alpinisme de Zinal organise le 26 août, une course collective au Bishorn. D'autre part une semaine de haute montagne aura lieu du 5 au 11 septembre 1976. Elle est réservée aux débutants et alpinistes avancés. Toutes les personnes qui s'y intéressent peuvent téléphoner au bureau des guides à Zinal, tél. 027/65 13 73 ou auprès de M. Joseph Savioz à Vissoie, tél. 027/65 12 41.

★

GRONE. - Le chœur mixte l'Amitié de Loye faisait dimanche sa traditionnelle sortie d'été à Grimetz. Cette journée s'est déroulée dans la liesse et la plus chaleureuse ambiance.

On va se rallier...

SAINT-LEONARD. - Le Ski-Club Tracuit organise dimanche 29 août prochain, son rallye annuel. Le départ aura lieu sur la place du collège à 9 heures. Une grillade en forêt est prévue pour le repas de midi. Mais, n'en disons pas plus pour l'instant ! Inscription d'ici à vendredi 27 août auprès d'un des membres du comité. En cas de temps incertain, le numéro 11 renseignera.

Un tracteur se renverse

NAX. - Mardi soir vers 21 heures, M. Isaac Mudry, né en 1910, domicilié à Nax, circulait au volant d'un tracteur de Nax en direction de Bramois. Parvenu au lieu dit Villettaž, il bifurqua à droite. Au cours de cette manœuvre il heurta avec la roue avant droite un mur et le véhicule se renversa sur la chaussée.

M. Mudry a été légèrement blessé. Il put néanmoins regagner son domicile après avoir reçu des soins.

La maison Gard va disparaître



SIERRE. - Le quartier de Beaulieu où tant de foires se sont déroulées va être modifié. En effet, la maison Gard construite en 1906 va être démolie, pour faire place à un immeuble neuf. Récemment, le café National qui occupe le rez-de-chaussée mettait un point final en organisant une grande soirée avec un « bal de fermeture ». Toute la nuit, les amoureux de vieilles maisons ont tenté de dissiper leur amertume. Les dernières architectures de ce style sont en voie de totale disparition.

AMOUREUX DE ZINAL

ZINAL. - A l'occasion d'une fête folklorique qui s'est déroulée à Zinal et à laquelle avaient pris part le chœur d'Ayer, les Fijres et tambours de Mission, l'Alouette, d'Héremence, le groupe Alt-Dorf Musik de Saas Grund et

le duo d'harmonica Holiday's, la société de développement a profité pour fêter publiquement ses hôtes les plus fidèles. Tous ceux qui fréquentent Zinal depuis 10 ans sans interruption ont donc été choqués et félicités. Parmi ces hôtes on note MM. Popelier, Bruxelles, 38 ans ; Mlle Born, de Carouge/GE, 35 ans ; M. et Mme Niederer, Wädenswil, 28 ans ; Mlle Wintgen, Cologne, 27 ans ; Mme Summerscale, de Londres, 25 ans ; M. et Mme Broccard, Berne, 23 ans ; M. et Mme Boshard, Chatelaine (GE), 22 ans ; M. et Mme Loos, Bruxelles, 20 ans ; Mme Dupertuis, Renens, 18 ans ; M. et Mme Amiguet, Lausanne, 17 ans ; M. Oppitz Milan, 15 ans ; M. et Mme Liebermann, Luxembourg, 14 ans, et M. et Mme Müller, Petit-Lancy, 14 ans.

C'est avec un plaisir tout particulier que M. André Genoud président de la Société de développement de Zinal a prononcé quelques mots de circonstance et a remis à chacun de ses amis de Zinal un petit cadeau souvenir, signe tangible de gratitude et d'amitié.

Annonces diverses

On cherche à acheter aux Collons-Thyon

A louer à Martigny

terrain ou chalet

studio non meublé

à proximité des pistes

libre immédiatement Fr. 260.- + charges

Ecrire sous chiffre P 36-28201 à Publicitas, 1951 Sion

Tél. 026/2 16 40 Jean-Louis Hugon Martigny

A. Chevalley S.A. Mécanique de précision 1844 Rennaz/Villeneuve

engage pour tout de suite

un bon tourneur

Tél. 021/60 27 70 pour rendez-vous

Le célèbre

Pierre parapsychologue reçoit à Lausanne

Sentiments, affaires, avenir

Tél. 021/27 88 26

A vendre à Vétroz

villa

6 pièces, cheminée, galetas, 2 caves, remise, jardin et pelouse avec coin à grillade etc. Situation tranquille. Prix en dessous de 1973, à discuter

Pour visiter : tél. 027/22 77 90 (heures de bureau)

A vendre

pour Fr. 980.- seulement rendu sur place : 1 divan moderne, 1 armoire, 3 portes, 3 fauteuils neufs, 1 table de cuisine, 4 tabourets, un buffet de cuisine formica ainsi que vaisselle et lingerie

Tél. 021/34 33 63 dès 20 heures 021/34 33 62

A vendre

petit singe

très affectueux avec les enfants. Prix à discuter Avec grande cage

Tél. 027/41 41 75

36-1340

A saisir, cause double emploi

Lancia Fulvia 1300

coupé rallye, 70 000 km Bon état Prix à discuter

Tél. 027/31 22 63 heures des repas ■ 36-302243

A vendre

Fiat 127

3 portes. Année 1975 23 000 km

Tél. 027/86 15 87 36-28322

A vendre

Chevrolet Blazer K.5.

Cheyenne. Automatique, traction sur les 4 roues, vitres teintées, modèle septembre 75, 13 000 km Garantie, expertise Facilités de paiement

Garage de l'Ouest Sion Tél. 027/22 81 41 36-2833



Offres et demandes d'emplois

Grands magasins du Valais central
spécialisés en radio-TV-stéréo-
haute fidélité

cherche pour entrée immédiate

**vendeur qualifié
en radio-TV**

- Salaire selon capacités
- Semaine de 5 jours

Ecrire sous ch. P 36-5859 à Publicitas, 1951 Sion avec prétentions de salaire



cherche pour date à convenir

Ergothérapeute

pour ses services de gériatrie, médecine, et orthopédie
- Possibilité de logement
- Restaurant pour le personnel.

N'hésitez pas à nous rendre visite ou à nous écrire à l'hôpital de Saint-Loup, bureau du personnel 1349 Pompaples/VD
Tél. 021/87 76 21, interne 612

Electro-Industriel SA
46, avenue de la Gare
1920 Martigny
Tél. 026/2 12 02

cherche pour entrée immédiate

**1 apprenti
monteur électricien**

36-2231

Dame

connaissant les deux services cherche

extra

le soir à Martigny

Tél. 026/2 45 39
■ 36-400834

Serveuse

est demandée pour le 1^{er} septembre

Brasserie « La Riviera » Ouchy

Tél. 021/26 53 09

Un travail intéressant attend à Genève notre nouveau

collaborateur

au sein d'un petit groupe dans notre service interne.

Après une mise au courant approfondie, nous offrons une activité **diverse et intéressante** :

- Contacts personnels et par tél. avec la clientèle.
- Différents travaux administratifs dans le contexte du portefeuille et des offres.
- Collaboration étroite avec les collaborateurs du service externe.
- Seconder le responsable de la formation.
- Ambiance de travail agréable au sein d'un team jeune et dynamique

Nous demandons :

- Solide formation commerciale, bonnes notions d'allemand
- Personne active et agréable, aimant le contact humain. Age idéal : 25 - 30 ans

Prière d'adresser votre candidature, accompagnée d'un curriculum vitae, aux

COOP

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE D'ASSURANCE SUR LA VIE BÂLE

Succursale de Suisse romande
rue de Lyon 75, 1211 Genève 13
Tél. 022/45 99 30

Organisation économique valaisanne

avec siège à Sion cherche un

collaborateur

de formation secondaire, s'intéressant aux problèmes économiques et sociaux,

**parlant et écrivant
le français et
l'allemand**

(condition indispensable).

Le poste à repourvoir convient à une personne

- aimant les contacts humains
- rédigeant facilement
- acceptant une certaine irrégularité dans les horaires de travail (environ un tiers du temps en service extérieur dans le canton, mais avec possibilité de rentrer chaque soir au domicile).

La personne engagée sera immédiatement mise au bénéfice de notre assurance-maladie et accidents, ainsi que de notre fonds de prévoyance.

Nous répondrons à toute offre comportant les documents et renseignements suivants : curriculum vitae détaillé, copies de certificats, date d'entrée en service, ordre de grandeur du salaire désiré (sans engagement de la part du candidat tant qu'il n'a pas pris connaissance du cahier des charges). Discretion assurée.

Prière d'adresser offres écrites sous chiffre OFA 1798 à Orell Füssli, Publicité, case postale, 1870 Monthey

Restaurant Rothorn à Sierre
cherche pour tout de suite

filles de buffet

Pour fin septembre

**sommelier ou sommelière
cuisinier-remplaçant**

1 jour par semaine
Tél. 027/55 11 92 36-1232

Restaurant-pension Edelweiss,
La Fouly, cherche pour 2 mois
événement pour l'hiver, à partir du
1^{er} septembre

une serveuse

débutante acceptée

Tél. 026/4 14 44 36-28331

On cherche

**deux gardiens
de génisses**

(éventuellement un couple) pour alpage du Valais central pour cinq semaines

Tél. 027/21 52 65

■ 36-302251

Serveuse

nourrie, logée
Entrée 1^{er} septembre ou à convenir

Rest. Pont de Sierre
1255 Veyrier-Genève
Tél. 022/43 66 36

Commerce de la place de Sion
engagerait

**employé
de bureau**

responsable de la comptabilité et de l'encaissement.

Nous exigeons :

- une solide formation commerciale
- une certaine expérience
- le sens des responsabilités

Entrée tout de suite ou à convenir

Faire offre, avec curriculum vitae sous chiffre P 36-901313 à Publicitas, 1951 Sion

Pour remplacer l'actuel titulaire, atteint par la limite d'âge,

**PROVINS
VALAIS**

cherche

**collaborateur
au service
extérieur**

pour la visite de la clientèle des cantons de Vaud, Genève et Neuchâtel

La préférence sera donnée à un candidat de 30 à 35 ans, dynamique, ayant si possible expérience de la vente

Les candidats voudront bien adresser leur offre de service avec photo, curriculum vitae, manuscrit et référence à :
PROVINS VALAIS
Chef du département commercial
Case postale, 1951 Sion

36-5227

Boutique O'Jeans, Sion

cherche

**vendeuse
qualifiée**

Age 20 à 30 ans.
Travail indépendant

Tél. 026/2 21 32

36-708

**Frigo-Rhône SA
Charrat**

cherche pour son service entrepôt

**chauffeur
poids lourd**

Entrée à convenir

Tél. 026/5 31 22 (bureau)

36-2433

Nous offrons :

**une activité
passionnante
à temps partiel**

à toute femme :

- habitant la région de Martigny
- âgée de 25 à 40 ans
- disposant par jour et à son gré de quelques heures de libre (environ 4-5 heures)
- pouvant comprendre suffisamment un texte écrit en allemand
- disposant d'un téléphone et d'une propre voiture.

Votre activité, confirmée par une légitimation officielle, vous permet un contact journalier avec des hommes et des femmes dans les milieux sportifs suisses et vous offre un succès certain.

Nous attendons avec plaisir votre appel téléphonique au

N° 022/43 55 30

et nous nous tenons à votre disposition (ainsi qu'à celle de votre mari) pour une première prise de contact.

OSB 1227 Genève-Acacias 9, rue Boissonnas

Organisation commerciale
non touchée par la conjoncture actuelle
cherche pour compléter son équipe

2 représentants

débutants acceptés

Clientèle industrielle et commerciale
Voiture indispensable

Téléphoner de 18 h. 30 à 20 h. 30 à
M. Dominique MERCURI
Directeur des ventes 027/22 63 50

Gagnez toujours davantage !
Nous cherchons quelques

représentants

pour repourvoir des rayons libres dans notre organisation de vente.

Nous offrons : fixe, remboursement de frais, commissions, prestations sociales modernes.

Etrangers seulement avec le permis C.

Si vous êtes sérieux et habitué à travailler d'une manière indépendante, envoyer le coupon ci-dessous, dûment rempli à :



Paul Wirth,
machines de nettoyage des
tapis et des sols pour
l'industrie et le ménage
5316 Gippingen

NF

Nom : _____ Prénom : _____

Rue : _____

Localité : _____

Date de naissance : _____ Profession : _____

Entrée : _____ Tél. : _____



Coup d'œil sur le petit écran

Rédiger ne serait-ce que quelques lignes sur un programme tel que celui présenté hier soir sur le petit écran relève de la gageure. On pourrait aisément se limiter à ces trois lettres R.A.S. (rien à signaler).

Pour commencer, du remplissage vaguement musical en attendant ces grandes joutes populaires que sont les Jeux sans frontières. Au fil de ces chroniques, nous avons déjà suffisamment dit ce que nous pensions de l'incroyable accent de Guido Olivieri pour ne pas revenir sur le sujet. Il ne nous reste donc plus qu'à tirer un trait sur cette petite soirée, en espérant que les suivantes seront tout de même un peu moins pauvres. Les téléspectateurs méritent mieux, même en été!

(R)

†

Le chœur mixte La Cécilia de Lavey

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Clément CHAPERON

père et beau-père de M^{me} et M. Martial Beytrison, dévoués membres actifs et père d'Eugénie Beytrison.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

†

La Caisse-Maladie de Vollèges

fait part du décès de

Monsieur Eloi MARET

ancien caissier et membre fondateur.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

†

EN SOUVENIR DE

Monsieur Charles MICHELLOD



26 août 1966 - 26 août 1976

Dix ans déjà que tu nous as quittés. Ton souvenir reste toujours vivant dans nos cœurs.

Ton épouse, tes enfants
et petits-enfants.

†

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

Monsieur Pierre ABBET

la famille remercie toutes les personnes qui ont pris part à son deuil par leur présence, leurs envois de couronnes et de fleurs, leurs messages et leurs dons de messes et les prie de trouver ici l'expression de sa plus vive reconnaissance.

Monsieur Aldo D'ANDRÈS, à Martigny ;
Monsieur Jacob MARUGG, à Sarn ;
Monsieur et Madame Hans MARUGG-BUTTIKER et leurs enfants, à Coire ;
Madame Adrien METRAL-D'ANDRÈS, à Martigny ;
Madame et Monsieur Mario CELAJA-D'ANDRÈS, leurs enfants et petits-enfants, à Aoste et Vevey ;
Monsieur et Madame Gustave D'ANDRÈS-STRAGIOTTI et leurs enfants, à Martigny ;
Mademoiselle Madeleine D'ANDRÈS, à Martigny ;
Madame et Monsieur J.-B. REVERBERI-D'ANDRÈS et leurs enfants, en Italie ;
Monsieur et Madame André D'ANDRÈS-TERRETTAZ et leurs enfants, à Martigny ;
Madame Vital D'ANDRÈS et familles, à Martigny ;
Madame Louis D'ANDRÈS et familles, à Fully et Martigny ;
Madame FALLETO et familles, à Aoste ;
Les familles SCHLAEPFER, BAENZIGER, ETTER, TIPMAR, D'ANDRÈS et CHIONO ;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le douloureux devoir de faire part du décès de

Madame Aldo D'ANDRÈS

Née Gertrude MARUGG

survenu accidentellement le 25 août 1976.

Le culte sera célébré au temple de Martigny, le samedi 28 août 1976, à 9 h. 30.

Selon le désir de la défunte, l'incinération aura lieu dans la plus stricte intimité.

Domicile mortuaire : 1920 Martigny, route de Fully 55, « Le Courvieux ».

Prière de ne pas faire de visite.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

La direction et le personnel de l'entreprise A. D'Andrès et C^{ie} à Martigny

ont la profonde douleur de faire part du décès accidentel de

Madame Gertrude D'ANDRÈS

leur chère patronne et collaboratrice.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

†

Il a plu au Seigneur de rappeler à Lui son fidèle serviteur

Monsieur Eloi MARET

leur très cher époux, père, beau-père, grand-père, beau-frère, oncle et parent, décédé dans sa 79^e année, muni des sacrements de l'Eglise.

Le recommandent à vos prières :

Madame Marie-Louise MARET-FARQUET, au Levron ;
Madame et Monsieur Louis BRUCHEZ-MARET et leurs enfants Christine, Geneviève, Bernadette, Clément et Hélène, à Sembrancher ;
Monsieur et Madame Lucien MARET-TERRETTAZ et leurs enfants Gérard, François, Michel et Elisabeth, à Vernayaz ;
Monsieur et Madame Gabriel MARET-DORSAZ et leurs enfants Guy, Jacques, Claire, Monique, Bernard et Jean, à Mazembroz/Fully ;
Monsieur Albert MARET, au Levron ;
Madame et Monsieur Joseph TERRETTAZ-MARET et leurs enfants Christian, Jacqueline, Claudine, Jean-Marc, Pierre et Lise-Marie, au Levron ;
Monsieur et Madame Jean FARQUET et famille ;
Monsieur et Madame Emmanuel FARQUET et famille ;
Madame veuve François FARQUET et famille ;
Monsieur Charles FARQUET ;
ainsi que les familles parentes et alliées.

L'ensevelissement aura lieu au Levron, le samedi 28 août 1976, à 10 heures.

Prière de n'apporter ni fleurs, ni couronnes, mais penser aux missions.

Cet avis tient lieu de faire-part.

†

La Caisse Raiffeisen de Vollèges

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Eloi MARET

ancien juge de commune et beau-père de son président M. Joseph Terrettaz.

Pour les obsèques, on est prié de se référer à l'avis de la famille.

†

Monsieur Victor PAUCHON, à Morgins ;
Mademoiselle Liliane LUY, à Genève ;
Monsieur et Madame Edouard LUY-SCHNYDRIG et leurs enfants Alexandre et Patricia, à Vésenaz ;
Madame et Monsieur Karl RITTER-HASLER et famille, à Altstätten ;
Madame et Monsieur Johann BUSCHOR-HASLER et famille, à Altstätten ;
Monsieur et Madame Willy HASLER et famille, à Wallisellen ;
Madame Nelly SAGUNSKY-PAUCHON, à Montréal ;
Madame et Monsieur Henri LAGNEUX-PAUCHON et leur fille Corinne, à Hermance ;
Les familles parentes et alliées, LUY, PONT, DELALOYE et DARBELLAY, à Charrat et Annemasse ;
Les familles GIRARDET, PECOUD, à Morgins, JACCOUD, à Lausanne et SCHNYDRIG, à Brigue ;
Monsieur et Madame André DUBOUX, à Lausanne ;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame Mathilde PAUCHON-LUY

née HASLER

leur très chère épouse, mère, belle-mère, grand-mère, sœur, belle-sœur, tante, grand-tante, cousine, parente et amie enlevée à leur tendre affection à l'âge de 74 ans, le mercredi 25 août 1976, munie des sacrements de l'église.

L'ensevelissement aura lieu à Troistorrents le samedi 28 août 1976, à 10 heures, à l'église paroissiale.

Départ du convoi : place de l'Eglise.

Domicile mortuaire : chapelle de l'hôpital de Monthey.

Domicile de la famille : 1875 Morgins.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

La Fanfare municipale d'Onex

a le grand regret de faire part du décès, survenu à Saint-Gingolph, de

Monsieur Clément CHAPERON

père de leur cher membre M. François Chaperon, sous-directeur.

Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille.

†

Madame et Monsieur Charles LEU-EVEQUOZ, leurs enfants et petits-enfants, à Lausanne ;
Madame et Monsieur Charles WUICHET-EVEQUOZ, à La Chaux, leurs enfants et petits-enfants, à Lausanne et Orbe ;
Monsieur et Madame Camille EVEQUOZ-EVEQUOZ, à Premplaz ;
Madame et Monsieur Alexis EVEQUOZ-EVEQUOZ, leurs enfants et petits-enfants, à Premplaz ;
Madame et Monsieur Alphonse ZAMBAZ-EVEQUOZ et leurs enfants, à Sensine, Chalais et Lausanne ;
Monsieur et Madame Charles EVEQUOZ-DESSIMOZ et leurs enfants, à Premplaz ;
Monsieur et Madame Romain EVEQUOZ-ROH et leurs enfants, à Premplaz ;
ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

Madame veuve Félicie ÉVÉQUOZ

née FONTANNAZ

leur chère mère, belle-mère, grand-mère, arrière-grand-mère, belle-sœur, tante, cousine, marraine et amie, décédée à l'hôpital de Sion, le mardi 24 août 1976, dans sa 78^e année, munie des sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture et l'ensevelissement auront lieu à l'église de la Sainte-Famille à Erde-Conthey, aujourd'hui jeudi 26 août 1976, à 10 heures.

Domicile mortuaire : Premplaz-Conthey.

Départ du convoi mortuaire à 9 h. 45.

P. P. E.

†

La direction et le personnel de l'entrepôt régional Coop à Châteauneuf

ont le regret de faire part du décès de

Madame veuve Félicie ÉVÉQUOZ

belle-mère de Nadia, leur employée et collègue.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

Collision frontale sur la N 6

MARTIGNERAIN TUÉE

MARTIGNY. - Peu après minuit, nous apprenions qu'une Valaisanne, M^{me} Aldo d'Andrès, née Gertrude Marugg, âgée de 61 ans, de Martigny, était décédée des suites d'un accident de voiture, entre Berne et Thoune, sur la route nationale 6, entre les sorties de Müri et de Rubigen. Il était 11 heures, hier matin.

Une des chaussées de l'autoroute était fermée à la circulation pour cause de travaux, si bien qu'une seule chaussée (deux pistes) permettait le trafic dans les deux sens. Cependant, M^{me} d'Andrès entreprit un dépasse-

ment et se trouva en face d'un camion. Une terrible collision frontale s'ensuivit : M^{me} d'Andrès fut tuée sur le coup et le chauffeur grièvement blessé. Tous deux furent amenés à l'hôpital de Berne.

M^{me} d'Andrès était très connue, car elle s'occupait beaucoup de protection des animaux. Elle était l'épouse du patron de l'entreprise Aldo d'Andrès et Cie, constructions métalliques, téléphériques et téléskis.

Le NF compatit à la douleur de son mari et de ses proches et leur présente ses sincères condoléances.

Rocambolesque aventure d'un coiffeur de Chippis

CHIPPIS. - Une curieuse aventure vient d'arriver à M. Mario Vilardi, coiffeur à Chippis. Ayant refusé de payer un solde d'impôt cantonal dont il contestait le montant, M. Vilardi remit à la fiduciaire de M. Edgar Zufferey le dossier. Le montant n'étant toujours pas réglé malgré les rappels, le Service cantonal des contributions chargea l'Office des poursuites de Sierre d'encaisser la somme (Fr. 280.- environ). M. Vivaldi ne s'en soucia guère puisqu'il avait remis toutes ses affaires en de bonnes mains. Pourtant, pris de panique, lors du commandement de payer, le coiffeur régla la somme. Cet argent alla dans les caisses de l'Etat alors que l'Office des poursuites de Sierre n'eut pas connaissance de la chose. Hier, deux gendarmes s'en vinrent cueillir le coiffeur qui n'eut pas le temps de terminer la coupe d'un client et l'emmenèrent manu militari dans le panier à salade. M. Vilardi supplia les forces de

l'ordre de le conduire à la maison afin qu'il puisse prouver sa bonne foi mais rien n'y fit. Finalement arrivé à l'Office des poursuites de Sierre, le coiffeur usa d'une ruse, prit la fuite, sauta dans un taxi et retourna à son domicile pour prendre le récépissé et prouver ainsi la véracité de ses dires. Après analyse, on s'aperçut que M. Vilardi avait payé plus que le montant réclamé, si bien que le fisc va lui rembourser.

Hier soir, la population de Chippis faisait les gorges chaudes de ce feuilleton digne du Far West car M. Vilardi a décidé de porter la chose devant le juge pour tort moral et procédé inadmissible.

Une grange incendiée cette nuit à Viège

VIÈGE. - Cette nuit, vers 23 h. 40, le feu s'est subitement déclaré dans une grange, propriété de plusieurs personnes, située près de l'église Saint-Martin de Viège, dans le quartier « Imhof ».

Les causes sont certainement à rechercher dans la fermentation du foin. Malgré une prompt intervention des pompiers, qui ont dû se résoudre à protéger les maisons avoisinantes, la grange a été complètement détruite ainsi que tout le foin qu'elle contenait. Les dégâts, s'ils n'ont pas encore été chiffrés, sont considérables.

L'AUDIENCE GÉNÉRALE DU PAPE

La liberté religieuse et ses contrefaçons

de notre correspondant à Rome Georges Huber

Suite de la première page

que autre association vouée à la diffusion de l'Evangile. Comme nous le rappelle saint Paul, le chrétien est un soldat. Plus nécessaire encore apparaît, adressé spécialement à la jeunesse, l'appel continu de l'Eglise au sacerdoce ou à la vie religieuse, avec les paroles mêmes du Christ : « Venez à ma suite : je ferai de vous des pêcheurs d'hommes ». C'est le grand problème, le grand problème des vocations, dont nous reparlerons.

Et puis il y a des cas spéciaux, que nous devons admirer avec beaucoup de sympathie : c'est le chrétien qui devient missionnaire dans le sens propre du mot. Ce mot « missionnaire » nous laisse entrevoir le drame constitué par la disproportion entre la diffusion de l'Evangile et les statistiques des populations de la terre. Certes nous ne pouvons pas tous nous faire missionnaires, mais tous nous devrions apprécier la force de l'exemple des missionnaires et tous nous

devrions entourer de notre amitié, de notre aide matérielle et de notre prière ces héros de la foi, ce sont eux qui fondent les Eglises locales et qui construisent l'Eglise universelle.

Méprises sur la liberté religieuse

La vue de cet aspect si positif et si exemplaire de la vie de l'Eglise en construction devrait faire disparaître dans l'Eglise certains phénomènes négatifs, qui ne contribuent certes pas à son essor.

Aujourd'hui, par exemple, certains confondent la liberté religieuse, telle

que l'Eglise la présente par rapport à ceux qui ne professent pas notre foi avec l'indifférence religieuse, comme si n'existait pas l'obligation morale de chercher la vérité et de témoigner de la vérité. D'autres confondent la liberté religieuse avec un syncrétisme hybride, toutes les religions étant également bonnes.

Nous voudrions en outre, une fois de plus, inviter la bonne volonté de ceux qui se professent fils de l'Eglise, à ne pas céder à la mode de la contestation systématique, comme si cette position critique autorisait à corroder la cohésion intime propre à une Eglise bien construite, c'est-à-dire à une société animée par la charité.

Apprenons donc l'art de construire l'Eglise, fondée sur le Christ Jésus et par lui bâtie sur pierre.



Profondément touchés par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de leur grand deuil, les enfants de

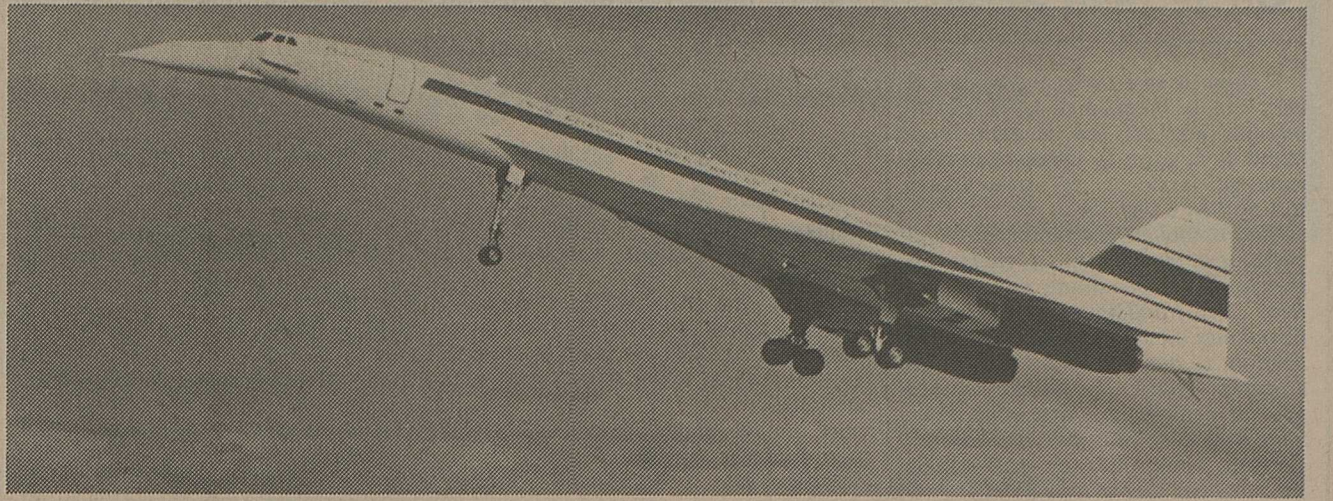
Madame Clémentine VOCAT-KITTEL

vous remercient très sincèrement de la part que vous avez prise à leur douloureuse épreuve, soit par votre présence, votre message, votre envoi de couronnes et de fleurs, votre don de messe.

Ils vous prient de trouver ici l'expression de leur profonde reconnaissance.

Bluche, août 1976.

Le « Concorde » à Genève le 31 août



L'avion supersonique franco-britannique « Concorde » à aile delta sera présenté à Genève, mardi 31 août, à l'aéroport de Cointrin.

Depuis 1969, après les premiers essais en vol des prototypes 001 à Toulouse et 002 à Filton, cet avion produit en commun par Aérospatiale (SNIAS) France et British Aircraft Corporation (BAC) Royaume-Uni a fait couler beaucoup d'encre. Critiqué par les uns, loué par les autres, « Concorde » reste l'objet d'âpres discussions, de débats passionnés. Plusieurs aéroports lui refusent le droit d'atterrir ; il n'est pas admis à Kloten. On le chahute, on le décrie ; on craint sa concurrence. Il a beaucoup de difficulté à s'imposer. Le coût en est élevé. Le rendement constamment remis en cause. Son sort est en jeu. Et les Américains, n'ayant pas encore digéré la mise au rancart des plans et projets de leur SST, le voient évoluer avec un brin d'irritation. Des options en vue de l'achat ont été retirées en quelques pays.

Alors, le « Concorde » est un défi que M. Alan Beaves, directeur de marketing pour les vols de cet appareil, estime fascinant.

D'une phase à l'autre

Quelles furent les étapes du projet à la réalisation ?

1956 - Début du programme de recherche européen en vue d'un avion de transport commercial supersonique.

1961-1962 - Discussions préliminaires franco-britanniques.

Le 20 novembre 1962, les gouvernements de Grande-Bretagne et de France signent un accord sur l'élaboration d'un projet commun ainsi que sur la mise au point et la fabrication communes d'un « Supersonic transport » (SST).

Le 11 décembre 1967, sortie du premier prototype à Toulouse.

Le 2 mars 1969, premier vol du « Concorde 001 » à Toulouse ; le 9 avril 1969, du « Concorde 002 » à Filton ; puis le 1^{er} octobre 1969 on assiste au premier vol supersonique du « Concorde ».

1971 - Le 13 mai, premier atterrissage entièrement automatique ; le 25 mai « Concorde 001 » lors de son premier vol outre-mer, parcourt la distance de 4500 km jusqu'à Dakar en deux heures et trente-cinq minutes, réduisant de moitié la durée

du voyage conventionnel sur ce trajet. Le 13 décembre, le président Pompidou se rend à bord du « Concorde » à une conférence avec le président Nixon dans les Açores. Le 17 décembre, le « Concorde 01 », premier avion de présérie, effectue son premier vol à Filton.

1972 - Au mois de juin, le « Concorde 002 » se rend en Australie, au Moyen-Orient et en Extrême-Orient. Le 24 juillet, la compagnie chinoise CAAC signe un accord d'achat provisoire pour deux « Concorde » et pour un troisième appareil le 28 août. British Airways en commande cinq, Air France quatre, Iran Air deux avec une option pour un troisième.

Le 10 janvier 1973, à Toulouse a lieu le premier vol de l'avion de présérie 02, premier « Concorde » équipé pour les transports aériens de ligne. C'est le quatrième « Concorde » aux essais. Le 30 juin, au service de la science, le « Concorde 001 » suit l'éclipse totale du Soleil à travers le continent africain, permettant aux chercheurs d'observer longtemps l'auréole de l'astre. Le 20 septembre, le « Concorde 02 » arrive à l'aéroport de Dallas-Fort Worth pour sa première tournée aux Etats-Unis.

Le 13 février 1974, le deuxième exemplaire de série du « Concorde » décolle à Filton pour son premier vol sous les couleurs de la British Airways. Le 5 juin, le « Concorde 02 » parcourt la distance de 18 200 km dans le temps record de 11 h. 20. Le 14 juin se déroule le premier vol supersonique sur une ligne intérieure américaine : Boston - Miami. Le 17 juin,

c'est la première double traversée de l'Atlantique en un seul jour.

Le 21 janvier 1976, le seuil des transports aériens supersoniques est franchi. Le 4 février, le ministre des transports américain, William Coleman, donne l'autorisation à « Concorde » d'atterrir à New-York et à Washington pour une durée probatoire de seize mois.

British Airways et Air France sont de ce fait autorisés à opérer jusqu'à deux vols quotidiens vers l'aéroport John-F.-Kennedy de New York et un vol quotidien vers l'aéroport international de Dulles à Washington.

Toutefois, la direction de l'aéroport de New York conserve le droit de veto pour l'atterrissage du « Concorde ».

Cet avion comporte 100 sièges. On pense que les coefficients d'occupation oscilleront autour de 67 à 68 %.

Il y aura foule à Genève pour admirer le « Concorde » d'Air France, compagnie qui veut relier la Suisse et le Maroc avec cet appareil.

Des contrôleurs de la circulation aérienne de l'Office fédéral de l'air, du Laboratoire fédéral des essais de matériaux et d'autres spécialistes de l'aéroport de Cointrin seront présents pour étudier la densité du bruit perçu au sol lors des envols et des atterrissages, notamment, et procéder à d'autres investigations au terme desquelles Air France pourra ou ne pourra pas établir la ligne qu'elle souhaite avec ce type d'avion, cela pour autant que les Genevois eux-mêmes ne s'y opposent pas dans le cas où les experts déposeront des conclusions positives.

f.-g. g.

L'INTERMINABLE DRAME IRLANDAIS

Suite de la première page

ments « neufs » - des jeunes « durs à plein temps » ayant remplacé le vieux militants figurant depuis longtemps dans les fiches de la police - en petites cellules bien fermées, sur le modèle communiste.

Pourtant ces « Provos », pour terroristes bien entraînés et implacables qu'ils soient, ne seraient guère plus que quatre cents. Face à des forces de sécurité - armée et police - estimées à vingt mille hommes : très largement suffisantes, eût-on imaginé, pour liquider le terrorisme !

Eh ! bien, non. Le drame irlandais se poursuit, interminable. Explosions quotidiennes, attaques à la bombe, attentats en tout genre (même contre le député social démocrate Gerry Fitt, pourtant bien disposé à l'égard des rebelles, qui l'échappa de peu, revolver au poing). Quatre enfants tués en une semaine. La 1604^e victime du terrorisme : une fillette abattue, sur le chemin de l'église...

Dans ce drame européen - européen, assurément, pas comparable à l'enfer du Goulag, à la tragédie libanaise ou au génocide du Cambodge - le gouvernement travailliste porte incontestablement de lourdes responsabilités. Il n'a en effet cessé de loutoyer, de demeurer dans l'équivoque : réprimant un jour les « loyalistes » fidèles à la couronne sur le point de réagir fermement contre les partisans de

l'IRA, dénonçant le lendemain les horreurs commises par celle-ci ; rencontrant en secret des chefs « Provos » puis affirmant que l'armée resterait aussi longtemps qu'il faudra en Irlande.

Ces ambiguïtés s'expliquent. Idéologiquement, le Labour party se sent assez proche de l'IRA officielle, dont le bureau politique, marxiste, est influencé par Moscou. Il a toujours été favorable à une réunification des deux Irlandes, mais particulièrement par aversion pour la majorité loyaliste dans le Nord, de tempérament conservateur. Toutefois, il eût souhaité que cette réunification se fasse paisiblement, comme le bradage camouflé de quelque ancienne colonie. De toute évidence, la subversion internationale en a décidé autrement - la subversion, autrement dit la main cachée qui arme les « Provos », car enfin leur armement, moderne, vient bien de quelque part ?

Que peut, dès lors, le secrétaire d'Etat travailliste pour l'Irlande du Nord, M. Merlyn Rees ? Rien, ou presque. L'échec de sa politique est total. La province est sous la menace d'une nouvelle vague de terreur. La lassitude gagne les rangs de l'armée. Les ruines s'accumulent. Les chantiers navals de Belfast fonctionnent au ralenti. A la recherche d'un fictif « centre » modéré, M. Rees s'est pratiquement mis « tout le monde à dos ». Le calme, l'ordre et le respect des lois ne sont pas pour demain en Ulster.

Pierre Hofstetter



L'Association valaisanne des maîtres serruriers et constructeurs

a le pénible devoir d'annoncer le décès de son membre

Monsieur Alexandre FRABETTI

L'ensevelissement, auquel les membres de l'association sont invités à participer, aura lieu aujourd'hui jeudi 26 août 1976, à 10 heures, à Brigue, en l'église paroissiale.

Le brigadier Jeanmaire trahissait depuis longtemps

BERNE. - L'ancien brigadier Jean-Louis Jeanmaire fournissait depuis un certain nombre d'années des informations militaires à des diplomates de l'URSS, annonce dans un communiqué le Département fédéral de justice et police.

Le fait ressort de l'enquête effectuée à ce jour par le ministère public de la Confédération contre l'ancien chef du service des troupes de protection aérienne. L'inculpé a entretenu depuis longtemps des relations non officielles avec plusieurs membres de l'ambassade de l'URSS à Berne. Il a livré aux diplomates soviétiques des renseignements confidentiels touchant divers domaines et leur a remis des documents militaires de différents degrés de classification ou

donné accès à des documents de ce genre.

Les nécessités de l'enquête et des raisons de secret interdisent de révéler plus en détail la nature et l'ampleur des agissements avoués par Jeanmaire. Les motifs qui les ont inspirés et qui font également l'objet de l'enquête, de même que la compétence juridictionnelle n'ont pas été établis pour l'instant. L'enquête de police judiciaire prendra encore quelques semaines.

L'ancien chef d'arme des troupes de protection aérienne avait été arrêté au début d'août en Suisse romande, ainsi qu'il a déjà été annoncé, sous l'inculpation de service de renseignements en faveur de l'URSS et sur l'ordre du procureur général de la Confédération.

MAIRIE DE MOUTIER

Prendre le canular au sérieux ?

La pléthore de candidatures de dernière minute à la mairie de Moutier n'a pas eu le résultat escompté par les autonomistes. Les milieux pro-bernois ne sont pas dupes et, au contraire, sentant la manœuvre, ils vont se déplacer en masse pour soutenir le candidat radical M. Jean Robert que défend déjà Force démocratique. Pourtant, les milieux ouvriers n'apprécient pas du tout que le parti socialiste ait renoncé à présenter la candidature de M. Berdat, d'autant plus qu'il avait toutes les chances d'être élu au premier tour sinon au deuxième. C'est pourquoi le lancement de son nom par des autonomistes camouflés en une « Union des patriotes prévôtois » pourrait tout de

même susciter un éparpillement des voix pro-bernoises et profiter, en définitive, au candidat autonomiste, M. André Montavon. Il ne convient pas d'écarter cette hypothèse, en songeant au fait que les partis radical et socialiste jurassiens sont diamétralement opposés sur l'échiquier politique, le premier étant à droite, l'autre à gauche. Pour l'heure, M. Berdat n'a pas recommandé à ses amis de porter leurs suffrages sur le candidat radical. C'est donc qu'il espère encore pouvoir arbitrer le duel entre MM. Robert et Montavon. Chimère ? On le saura selon la tournure que prendra la campagne, la semaine prochaine. V. G.

Baisse du taux d'intérêt des obligations de caisse

ZURICH. - La demande persistante d'obligations de caisse a amené l'Union de Banques Suisses (UBS), la Société de Banque Suisse (SBS), le Crédit Suisse (CS) et la Banque Populaire Suisse (BPS) à modifier les modalités d'émission de ces titres. A partir du 26 août 1976, indique un communiqué du Crédit Suisse, la rémunération des obligations de caisse de ces établisse-

ments sera la suivante : 4 1/4 % pour les titres de 3-4 ans de terme et 5 % pour les titres de 5-8 ans.

Jusqu'ici, le taux d'intérêt des obligations de caisse de 3-4 ans était de 4 1/2 % et celui des titres de 7-8 ans de 5 1/4 %. Les modalités des obligations de 5-6 ans de terme sont restées inchangées.

Vacances scolaires lausannoises

Un désaccord entre autorités dont pâtissent avant tout les familles

LAUSANNE. - Les vacances scolaires dans le canton de Vaud sont de la compétence des commissions scolaires communales et il en résulte des différences de dates parfois fort gênantes. Il arrive que, dans une même famille, les enfants vont à l'école primaire d'une commune et à l'école secondaire d'une autre commune, avec des vacances différentes, ou encore l'un dans une école communale et l'autre dans une école cantonale, avec des vacances également différentes. Il y a aussi le problème des changements de domicile.

qui accorderait partout six semaines de vacances en été et deux en automne, à des dates identiques. Or, à Lausanne, la commission scolaire unanime a décidé de s'en tenir à la formule actuellement en vigueur dans la capitale, soit sept semaines en été et une en automne, en estimant que seul ce système permet de bénéficier d'un mois civil complet sans recommencer l'année scolaire trop tôt en août. La municipalité de Lausanne, elle non plus, « ne voit pas la possibilité d'une planification identique des vacances entre les établissements lausannois - primaires, secondaires et professionnels - et les écoles cantonales ».

Le Département cantonal de l'instruction publique entend néanmoins arriver à une harmonisation des dates des vacances. Si la

Sous la coupole fédérale

Politique étrangère surtout

BERNE. - La politique étrangère était au centre de la séance du Conseil fédéral, hier. En effet, le conseiller fédéral Graber a informé ses collègues des conclusions de la délégation suisse qui a participé, à titre d'invitée, à la conférence des pays non alignés de Colombo et du résultat de l'échange de vues avec le ministre espagnol des affaires étrangères, M. Marcelino Oreja.

Colombo : une expérience utile

L'ambassadeur Marquard, chef de la délégation suisse à la conférence de Colombo, qui a renseigné la presse à l'issue de la séance, a jugé l'expérience de Colombo très utile. Elle a permis aux représentants de la Suisse de nouer des contacts avec d'autres délégations et de se faire une opinion sur les intentions et la manière de voir des pays non alignés dans les domaines économique et politique. Elle en retire des éléments qui joueront un rôle dans les autres négociations, et en particulier dans les décisions qui devront être prises à l'assemblée des Nations unies à New York et au dialogue Nord-Sud à Paris. Pour cette dernière conférence, quelque peu bloquée en juillet, l'ambassadeur Marquard demeure optimiste : à Colombo, la tendance dominante est allée dans le sens d'une continuation du dialogue Nord-Sud.

L'objectif des non-alignés reste la réalisation - qu'il faudra hâter - de l'autonomie collective du tiers monde. Mais il s'agit d'une étape vers le nouvel ordre économique que souhaite promouvoir le dialogue Nord-Sud, et non pas d'un repli sur soi fait dans un esprit de confrontation avec le monde industrialisé. La Suisse pourra utiliser les renseignements glanés à Colombo lors de la reprise de la conférence de Paris, mais elle n'a bien entendu nullement été mandatée par le groupe des « Huit » - il s'agit des pays industrialisés - participant à cette conférence, a précisé pour sa part M. Roethlisberger, de la Division du commerce, qui faisait partie de la délégation suisse. Cette dernière s'est particulièrement intéressée aux discussions qui ont porté sur les investissements privés, sur les transnationales et précisément sur le dialogue Nord-Sud.

L'Espagne et le Marché commun

C'est M. Anton Hegner, de la division politique du Département politique fédéral, qui a rendu compte des entretiens que M.

Graber a eu lundi avec le chef de la diplomatie espagnole, M. Marcelino Oreja. Celui-ci a notamment exposé à son collègue suisse le point de vue espagnol sur la question de l'adhésion au Marché commun, souhaitée par le Gouvernement de Madrid. Une entrée de l'Espagne dans la Communauté européenne ne créerait pas de problème à l'AELE puisque ces deux organisations visent parallèlement à une suppression des barrières douanières. M. Oreja a également évoqué la marche de son pays vers un modèle de démocratie pluraliste et la position de Madrid par rapport à l'OTAN.

2,6 millions pour le Frioul

Toujours dans le domaine de la politique étrangère, le Conseil fédéral a donc décidé la réalisation du projet du Corps suisse d'aide en cas de catastrophe visant à la reconstruction de deux villages du Frioul,

détruits par un récent séisme. Le montant nécessaire à cette opération - 2,6 millions - sera prélevé sur les crédits de l'aide humanitaire.

M. Brugger au Caire

Le gouvernement a aussi confié à M. Brugger, chef du Département de l'économie publique, le soin de diriger la délégation suisse qui se rendra au Caire à l'inauguration de l'exposition industrielle « Swiss Expo », en novembre prochain.

Autres décisions

Le gouvernement a en outre :
- adopté le projet de loi révisée sur la protection civile qui tient compte des exigences de la conception 1971 ;
- modifié deux ordonnances afin d'inclure les ailes delta dans la législation sur la navigation aérienne ;
- décidé que des prescriptions pourront être édictées sur les prix maximaux du bétail de boucherie, de la viande, des produits carnés et des denrées fourragères ;
- fixé les prix indicatifs des fruits à cidre.

Réponse au conseiller national de Chastonay Kaiseraugst: objectif inchangé

Pour le moment du moins, il ne saurait être question de construire à Kaiseraugst une centrale thermique de type traditionnel à la place d'une centrale nucléaire. C'est ce que déclare le Conseil fédéral au conseiller national Pierre de Chastonay (PDC VS), qui a demandé si les rumeurs étaient fondées, selon lesquelles la production atomique d'énergie électrique de l'usine projetée à Kaiseraugst serait abandonnée au profit d'une production thermique de l'électricité par l'utilisation, notamment, du gaz naturel étranger. Il n'y a donc pas de changement dans le but visé par le projet de Kaiseraugst, dit encore le Conseil fédéral qui rappelle qu'en 1972, les auto-

rités fédérales ont délivré le permis d'emplacement pour une centrale nucléaire avec tours de refroidissement. Actuellement, les autorités fédérales examinent la possibilité d'accorder l'autorisation de construire cette centrale.

Il est cependant vrai, précise le gouvernement, que l'économie gazière serait favorable à la construction d'une centrale thermique fonctionnant partiellement au gaz, qui permettrait d'utiliser les excédents de gaz. Mais c'est la conception globale de l'énergie, en cours d'élaboration, qui devra déterminer s'il y a lieu de mettre en service de nouvelles centrales thermiques de type traditionnel.

Aviculteurs mécontents devant le Palais fédéral

BERNE. - Quelque 500 aviculteurs ont manifesté hier devant le Palais fédéral à Berne. Ils entendaient protester contre l'importation d'œufs étrangers à des « prix de dumping » et ont demandé que le prix des œufs soit relevé. Le président du Comité d'action des aviculteurs suisses, M. Even Gabriel, de Bex, a déclaré que si rien ne changeait dans l'aviculture au cours des prochains mois, plus de 1000 familles paysannes suisses iraient à la faillite dans les six prochains mois. M. Gabriel a ensuite indiqué que ce qu'on appelle si souvent les montages d'œufs en Suisse sont constituées d'œufs importés. Ces importations d'œufs à des prix extrêmement

bas (9 centimes par œuf à la douane) ont eu pour conséquence un effondrement des prix. Le prix à la production promis pour 1975 (25,5 centimes par œuf) n'a jamais été respecté puisqu'en général, il a été jusqu'à trois centimes inférieur, a encore déclaré M. Gabriel.

En fin de manifestation, les aviculteurs ont, par acclamation adopté une résolution. Ils demandent, à court terme, et dans les dix jours, que le prix garanti à la production soit de 24 centimes par œuf et, à long terme, une protection efficace à la frontière et, d'une manière générale « le respect par les autorités des promesses faites ».

Une étape vers la nouvelle majorité présidentielle

Suite de la première page

« L'astuce » de Valéry Giscard d'Estaing a été d'amener Jacques Chirac à prendre l'initiative de la démission ; ainsi peut-il espérer obtenir la participation au futur gouvernement de ministres issus de l'UDR. Le président de la République apparaît ainsi en mesure de « casser » une seconde fois le premier parti de la majorité, et d'empêcher Jacques Chirac d'apparaître comme le leader d'une formation de 174 députés. Tout au plus ce dernier peut-il espérer regrouper autour de lui la vieille garde gaulliste, avec Michel Debré, Alexandre Sanguinetti, Hector Roland et Michel Jobert... Un certain nombre de gaullistes, comme Robert Gallay, Jean de Lipowski ou Alain Peyrefitte, ne devraient pas hésiter à répondre à l'appel du président de la République. Ainsi, Valéry Giscard d'Estaing réalise-t-il, par touches successives, son grand dessein de rejeter l'UDR sur sa droite et d'ouvrir sa majorité sur sa gauche.

Et dans cette entreprise, il peut se réclamer de la fidélité au gaullisme, car qui, sinon le général De Gaulle, n'a cessé de faire valoir que sous la 5^e République, le pouvoir procédait d'abord du chef de l'Etat ? Si l'allocution prononcée hier soir par le président de la République avait une résonance très gaullienne, elle évoquait par contre ce « pouvoir solitaire » que l'ancien ministre des finances condamnait en 1968. Car Valéry Giscard d'Estaing, en ce soir du 25 août, semble bien avoir récusé toute limitation de son pouvoir, aussi bien du

fait de son premier ministre, qui ne saurait augmenter ses prérogatives à ses dépens, que du fait du Parlement, qui ne saurait revenir au régime des partis. Il y a ainsi peu de place, dans cette 5^e République, pour un régime parlementaire fondé sur la collaboration des pouvoirs, ou pour un régime présidentiel reposant sur la séparation des pouvoirs et surtout le contrepoids du Législatif, comme l'a montré l'affaire du Watergate aux Etats-Unis.

Ainsi le bilan de cette journée du 25 août apparaît-il donc clair : Jacques Chirac, en déclarant avec mauvaise humeur qu'il ne disposait plus des moyens nécessaires à l'exercice de sa mission, a sans doute manqué sa sortie, alors que Valéry Giscard d'Estaing réalise progressivement son grand dessein politique de rénovation de la majorité présidentielle.

Sur le plan économique, la signification de l'arrivée de Raymond Barre n'est pas moins claire : c'est lui qui devra réaliser l'objectif prioritaire assigné à l'économie française : la lutte contre l'inflation. Le nouveau gouvernement devra donc moins tendre à la grandeur de la France, chère aux gaullistes, qu'à sa prospérité, comme c'est le cas aux Etats-Unis, au Japon ou en RFA. La mission assignée à Raymond Barre est sans ambiguïté, et sans doute apparaît-il bien comme l'homme de la situation. Homme de réflexion, puisque professeur d'université, il est aussi un homme d'action qui a représenté la France à la commission de Bruxelles entre 1967 et 1973. Là, il mit sans relâche l'accent

sur la nécessité d'une harmonisation des politiques économiques et monétaires des Six, afin de sauvegarder l'acquis communautaire, et l'Europe verte en particulier. C'est une mission identique qui lui est confiée sur le plan français maintenant : stabiliser l'économie, extirper les racines de l'inflation afin de maintenir la France dans la CEE. Les déclarations antérieures de Raymond Barre sur la stabilité monétaire, condition de l'expansion commerciale, apparaissent comme autant de garanties de rigueur, et sans doute l'exemple de l'économie suisse a-t-il dans ce domaine nourri les réflexions de l'ancien ministre du commerce extérieur.

Ainsi, au terme d'une journée riche en surprises, tout donne à penser que Valéry Giscard d'Estaing a joué et gagné ! Jacques Chirac a couru le risque de manquer sa sortie et d'apparaître comme un mauvais perdant, alors que le président de la République avance ses pions et affecte même la gratitude à l'égard de son ancien premier ministre.

P.S.

Ecrasé par un tracteur

MURI. - Un accident mortel de travail s'est produit mardi en fin d'après-midi à Muri (AG). Il a coûté la vie à M. Josef Frey-Kreienbuehl, domicilié à Muri, qui a été écrasé par le tracteur qu'il conduisait lorsque celui-ci s'est renversé sur une forte pente. M. Frey-Kreienbuehl a été si grièvement blessé qu'il a succombé durant son transport à l'hôpital de Muri.

Toujours la grève chez Dubied

Un appel solennel du Conseil d'Etat neuchâtelois

NEUCHÂTEL. - La grève des usines Dubied se poursuit. Du point de vue des négociations directes entre partenaires, un léger progrès a été enregistré mais le problème principal, celui des salaires, n'a pas encore été abordé. C'est donc le statu quo.

Par contre, le Conseil d'Etat neuchâtelois, qui a multiplié les contacts avec les parties mais sans s'ériger en médiateur, a tenu en fin d'après-midi une conférence de presse au cours de laquelle il a résumé sa position et publié une déclaration. A la demande du chef du Département de l'industrie, le Conseil d'Etat s'est réuni ce jour en séance extraordinaire. Il constate qu'actuellement, malgré des pourparlers intenses, les positions des parties restent irréductibles l'une à l'autre. Par ailleurs, notamment à Couvet, l'atmosphère se tend. Dès lors, le Conseil d'Etat, qui ne se substituera pas aux partenaires sociaux, mais qui ne peut se désintéresser d'un conflit essentiel pour l'avenir du canton, notamment du val de Travers, déclare :

matérielles traduisent en réalité un malaise qui ne date pas d'aujourd'hui entre la majorité du personnel et la direction d'Edouard Dubied SA. La mise en cause de l'existence même d'une grande entreprise et de nombreux postes de travail n'est donc pas écartée.

- Dès lors, il appartient à Edouard Dubied SA, qui est entré en matière sur le principe d'une allocation unique à verser dans le cas de rigueur, de faire des propositions raisonnables suffisantes pour débloquer la situation et permettre, ce que le Conseil d'Etat considère de la plus haute importance, la reprise la plus rapide du travail.
- Le Conseil d'Etat est attentif aux appels qui lui sont adressés en vue d'une intervention plus directe de sa part si le conflit persiste.
- Il reçoit ce soir les conseils communaux de Couvet, Marin et Peseux.
- Il compte que les pourparlers se dérouleront, comme jusqu'ici, dans le calme.
- Le but de cette déclaration est un appel solennel aux parties à trouver rapidement un terrain d'entente.

- Quoi qu'il puisse arriver, l'Etat de droit sera défendu et l'ordre public garanti.
- Il n'est pas question de remettre en cause une sentence arbitrale entrée en force sous la seule réserve d'un recours qui serait formé devant le Tribunal fédéral.
- L'ampleur de la grève montre, après plus de deux semaines, que les revendications

Vers le second gouvernement du septennat de M. Giscard d'Estaing

PARIS (ATS/AFP). - M. Jacques Chirac, âgé de 43 ans, premier ministre depuis le 27 mai 1974, a démissionné hier matin. M. Chirac, leader gaulliste, qui avait occupé les fonctions de ministre de l'intérieur pendant l'élection présidentielle de 1974, aura gouverné 821 jours (deux ans, deux mois et 29 jours). Son gouvernement, remanié à trois reprises, comprenait 41 membres, dont 5 femmes, soit 16 ministres et 25 secrétaires d'Etat. Le nouveau Gouvernement français sera formé demain soir, a déclaré hier soir le président de la République, M. Valéry Giscard d'Estaing, dans une interview télévisée. Il a ajouté que le nouveau gouvernement serait à même de se réunir samedi.

Le chef de l'Etat a souligné que M. Barre lui paraissait « l'homme public le plus apte à résoudre le problème le plus important qui est actuellement celui de l'inflation ».

Le nouveau premier ministre, a poursuivi le président de la République, « expliquera clairement et régulièrement la politique française, ce qui n'a pas toujours été fait suffisamment auparavant ». M. Giscard d'Estaing a d'autre part défini les trois grands objectifs du nouveau gouverne-

ment : la lutte contre l'inflation, répondre aux besoins de sécurité des Français, et poursuivre la politique de réformes.

Le président de la République a par ailleurs demandé à M. Raymond Barre de prendre des initiatives « pour élargir vers le centre gauche la majorité présidentielle ». « Le fait que M. Barre ne soit pas un homme engagé dans les débats politiques donnera plus de sérénité à ces débats », a affirmé le chef de l'Etat.

Pas d'élections anticipées

M. Giscard d'Estaing a rappelé également que les élections législatives auraient lieu « à leur terme normal », en 1978, précisant enfin que M. Jacques Chirac avait envisagé des élections anticipées à l'automne, opinion qu'il ne partageait pas.

L'objectif de M. Barre

« L'objectif principal de mon gouvernement sera de combattre l'inflation et de maintenir la stabilité de notre monnaie », a déclaré M. Raymond Barre en quittant hier après-midi le palais de l'Élysée où il venait de s'entretenir avec le président Valéry Giscard d'Estaing.

M. Barre a ajouté : « Sous la haute autorité du président de la République, j'exercerai quant à moi la fonction de premier ministre dans la plénitude de ses attributions ».

Voir aussi page 1

Un aboutissement logique et attendu

PARIS (ATS/AFP). - M. Jacques Chirac a expliqué, dans une lettre remise au président de la République le 26 juillet dernier, et publiée hier au palais de l'Élysée, les raisons de sa démission.

« Au cours de ces derniers mois, indique M. Chirac, je me suis permis à plusieurs reprises de vous exposer les raisons politiques et économiques qui commandaient, selon moi, une reprise en main énergique du gouvernement afin de donner à son action dans ces deux domaines une impulsion vigoureuse et coordonnée ». M. Chirac, après avoir souligné que cela supposait « évidemment un renforcement sans équivoque de l'autorité du premier ministre », déclare : « J'ai cru comprendre que ce n'était ni votre sentiment, ni votre intention ». L'ancien premier ministre estime alors ne plus pouvoir continuer sa tâche et indique que sa démission sera effective au plus tard le 3 août au retour de son voyage au Japon.

Dans sa réponse, datée également du 26 juillet, le président de la République, M. Valéry Giscard d'Estaing, prend acte de cette décision mais lui demande « d'en différer l'annonce », ne pensant pas qu'en « l'absence de tout événement dramatique, il convienne de procéder en quelques jours, et à un moment qui ne se prête pas aux consultations nécessaires, à cet acte important pour la continuité de la vie de la nation qu'est la mise en place d'un nouveau gouvernement ». Enfin, M. Giscard d'Estaing rend hommage à M. Chirac, soulignant « l'exceptionnelle activité » qu'il a déployé et sa « loyauté ».

M. Chirac peu tendre...

Le ton véhément employé par M. Jacques Chirac, premier ministre dé-

missionnaire, pour annoncer à la presse les raisons de sa démission, ton sans précédent en pareille circonstance depuis la création de la V^e République par le général De Gaulle, a constitué hier à Paris l'événement du jour, bien avant qu'on connaisse le nom de son successeur, dans l'après-midi.

Agé de 43 ans, le premier ministre, qui a de longues années devant lui pour poursuivre sa carrière politique, n'a pas hésité à dénoncer le fait qu'il ne disposait pas des moyens nécessaires pour assurer efficacement ses fonctions. Il a ainsi mis en cause l'autorité du président de la République, Valéry Giscard d'Estaing, et notamment ses interventions dans des affaires purement gouvernementales comme la taxation des plus-values au début de l'été dernier et l'indemnisation des agriculteurs victimes de la sécheresse exceptionnelle.

Un sabotage serait à l'origine de l'hécatombe de Starfighter en RFA

BONN (ATS/AFP). - Le Ministère ouest-allemand de la défense a décidé d'ouvrir une enquête sur tous les accidents de Starfighter pour vérifier s'il n'a pas été l'objet d'un sabotage lors de l'élaboration des plans de modification de l'appareil américain en vue de son utilisation par la Bundeswehr.

Le secrétaire d'Etat parlementaire du mi-

nistère, M. Hermann Schmidt, a indiqué hier que cette enquête faisait suite aux « révélations » d'un espion tchécoslovaque. Celui-ci avait déclaré, au mois de juillet, à la deuxième chaîne de télévision ouest-allemande, que les services secrets soviétiques avaient réussi, avec l'aide d'un « saboteur », à modifier les plans du Starfighter de façon à en faire le tristement célèbre « cerceau volant » qu'il est devenu. M.

Schmidt a toutefois précisé que jusqu'à présent aucun indice n'était venu confirmer ces « révélations ».

185 Starfighter se sont écrasés au sol, le premier en septembre 1961 et le dernier mardi ; 87 pilotes tués ont valu au Starfighter son qualificatif de « cerceau volant ». A l'origine, la Bundeswehr disposait de 915 appareils de ce type.

Grèce - Turquie: vers la reprise des négociations

NEW YORK (ATS/AFP). - Le Conseil de sécurité a adopté par consensus la résolution occidentale demandant à la Grèce et à la Turquie de reprendre des négociations directes sur leurs différends et d'exercer le maximum d'efforts pour réduire la tension en mer Egée, de manière à faciliter le processus de négociation.

Le ministre des affaires étrangères de

Turquie, M. Ihsan Sabri Caglayan, et le ministre des affaires étrangères de Grèce, M. Dimitri Bitsios, ont eu un bref entretien après l'adoption de la résolution du Conseil de sécurité.

Cet entretien avait pour objet de commencer à mettre cette résolution en œuvre et de fixer par des voies diplomatiques la date et le lieu d'une rencontre future.

LA HAYE (ATS/AFP). - La Cour internationale de justice a commencé hier matin l'examen de la requête en mesures conservatoires dont l'a saisie le 10 août la Grèce à propos de son différend avec la Turquie en mer Egée.

La Turquie, qui a fait valoir mardi que la Cour internationale n'est pas compétente tant qu'Athènes et Ankara n'ont pas épuisé les possibilités de la négociation, n'est pas officiellement représentée à l'audience.

Le nouveau premier ministre

Un économiste politiquement tout neuf

PARIS (ATS/AFP). - M. Raymond Barre, qui vient d'être nommé premier ministre français, était ministre du commerce extérieur dans le gouvernement de M. Jacques Chirac depuis le 12 janvier 1976.

M. Raymond Barre, qui est né le 12 avril 1924 à Saint-Denis de la Réunion, est agrégé de droit et des sciences économiques et diplômé de l'Institut des études politiques de Paris.

Après une carrière universitaire, M. Barre quitte l'université pour les affaires de l'Etat en 1959 : directeur de cabinet de M. Jean-Marcel Jeanneney, ministre de l'industrie (1959-1963), il participe à plusieurs commissions, notamment à l'aménagement du territoire, au VI^e plan. Il succède, en juillet 1967, à M. Robert Marjolin comme vice-président français de la Commission unique des communautés européennes pour les affaires économiques et financières. A ce poste, M. Raymond Barre a joué un rôle essentiel dans la mise en place, puis dans la défense de la coopération économique et monétaire des pays du Marché commun.

Connu essentiellement comme un technicien de l'économie et pour sa vocation européenne, M. Barre a également joué un rôle important au cours de son passage au Ministère du commerce extérieur, s'efforçant de rééquilibrer le commerce extérieur afin que la France soit en mesure de payer la facture pétrolière.

M. Raymond Barre, considéré comme l'un des grands spécialistes mondiaux de la monnaie, paraît très différent de son prédécesseur par sa place dans la vie politique. Il n'est en effet inscrit à aucun parti et ne détient aucun mandat électif.

Politiquement, les amis de M. Barre le rangent plutôt dans les rangs centristes de tendance démocrate chrétienne. Il est considéré comme un éminent expert économique doué d'une grande puissance de travail et d'initiative.

En le choisissant, le président Giscard d'Estaing a désigné un homme qu'il consultait souvent hors de ses attributions ministérielles et qui lui sera, estime-t-on, plus indéfectiblement attaché qu'un leader politique comme l'était M. Jacques Chirac.

L'OTAN décide de se « ressaisir »

RAMSTEIN (ATS/Reuters). - Il est essentiel pour l'Alliance atlantique de se ressaisir et d'améliorer l'état de préparation de ses forces armées, a déclaré hier le général Alexander Haig, commandant des forces européennes de l'OTAN.

Compte tenu des améliorations apportées au potentiel militaire du Pacte de Varsovie, il est impératif que l'Alliance atlantique améliore la parade qu'elle pourrait opposer à une éventuelle attaque des pays de l'Est, a-t-il déclaré au cours d'une

conférence de presse tenue avant le début des manœuvres d'automne de l'OTAN.

Il a en particulier affirmé que l'Union soviétique et ses alliés sont désormais capables de lancer une attaque en ne procédant pratiquement à aucun préparatif.

Les prochaines manœuvres, qui se dérouleront sur l'ensemble du théâtre de l'OTAN pendant les deux prochains mois, engageront 250 000 hommes, 1500 avions et 400 navires de guerre. Y participeront notamment 35 000 soldats américains qui seront acheminés des Etats-Unis en Europe occidentale dans le but de démontrer que l'alliance serait capable, si nécessaire, d'obtenir rapidement des renforts outre-Atlantique.

Corée : les USA exigent un châtimement

PANMUNJOM (ATS/Reuters). - Le commandement des Nations unies en Corée a demandé à la Corée du Nord de punir les responsables du meurtre, le 18 août, de deux officiers américains dans la zone démilitarisée et de garantir la sécurité de son personnel.

Cet appel a été lancé hier par le principal délégué du commandement de l'ONU, le contre-amiral Frudden, qui a déclaré que le message du président nord-coréen Kim Il-sung regrettant l'incident constituait un « pas en avant positif ».

« Cependant, a-t-il ajouté, il demeure

que deux officiers américains ont été sauvagement battus à mort sans provocation et ce fait demande le châtimement des responsables de cet acte ».

Seveso: inculpation de deux dirigeants de Givaudan

MONZA (ATS/AFP). - Deux des principaux dirigeants de la Société suisse « Givaudan », propriétaire de l'« Icmesa », le directeur général Guy Waldvogel, et le directeur technique Joerg Sambeth, ont été inculpés de « désastre par imprudence » et « d'omission volontaire de mesures de sécurité » par les magistrats menant l'enquête sur la catastrophe de Seveso, le 10 juillet dernier.

M. Waldvogel, qui est également président de l'« Icmesa », d'où s'était échappé le nuage de gaz toxique contenant de la dioxine, et M. Sambeth, devront se présenter devant le juge instructeur de Monza, Rinaldo Orsini, le 30 août pour être interrogés. La citation à comparaître a été communiquée mardi à l'avocat des deux dirigeants de l'entreprise suisse, M. Alberto Moro Visconti, qui assure également la défense des trois responsables de l'« Icmesa », dont le directeur suisse, M. Erwin von Zwehl, déjà inculpés par

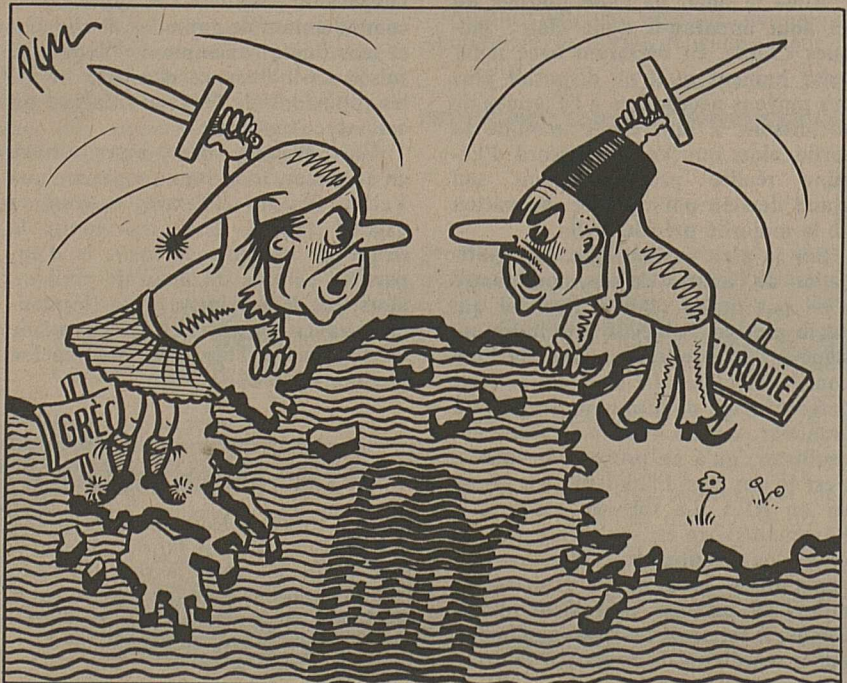
la magistrature italienne. M. Moro Visconti a souligné hier que les dirigeants de « Givaudan » pouvaient, en tant qu'étrangers, demander à être entendus par un magistrat suisse sur commission rogatoire, mais que « probablement, ils répondront à la convocation des juges de Monza ». « Le fait que le président de l'« Icmesa » et le directeur technique de Givaudan n'aient fait l'objet que d'une citation à comparaître signifie, je crois, qu'ils ne courent pas le risque d'être arrêtés », a ajouté l'avocat.

Poignardée pour un défi

VANCOUVER (ATS/AFP). - Une fillette de 10 ans, Kerry McClain, a été tuée mardi à Vancouver par un jeune garçon à la suite d'un pari : celui-ci aurait été mis au défi par un de ses camarades de commettre le crime.

Le meurtrier, a précisé la police de Van-

couver, a donné 47 coups de couteau à la fillette dans la baignoire d'un appartement où elle avait été attirée par trois jeunes gens qui jouaient à cache-cache près de chez elle. La police a arrêté l'un d'entre eux, âgé de 16 ans, qui avait lui-même téléphoné pour donner l'alerte.



Grèce - Turquie : l'Egée... monie !

Soweto à feu et à sang

JOHANNESBOURG (ATS/Reuters). - La grève générale de trois jours décrétée par les nationalistes sud-africains a dégénéré mardi soir et mercredi en de très violents affrontements entre communautés noires de Soweto, avec pour toile de fond les traditionnelles rivalités ethniques.

D'après un décompte officieux, dix-neuf personnes ont trouvé la mort depuis lundi dans la cité-dortoir de Johannesburg à la suite de ces affrontements. Nombre d'autres ont été mutilés. Ceux-ci se comptaient par centaines.

La police déclare avoir ouvert le feu et tué mercredi deux jeunes Noirs qui faisaient partie d'un groupe se livrant à des violences à Soweto.

D'après les comptes rendus de journalistes noirs, la violence est extrême. Des groupes de Zoulous, l'ethnie la plus importante à Soweto, apparemment outrés par les actes d'intimidation de jeunes mili-

tants noirs tentant de faire respecter l'ordre de grève générale, sont descendus depuis mardi soir dans la rue armés de matraques, lances et haches, s'en prenant aux militants et à leurs familles.

L'explosion de colère des Zoulous s'est

produite mardi soir lorsque, à leur retour de travail à Johannesburg, ils découvrirent que nombre de leurs dortoirs avaient été incendiés dans le quartier de Mzimhlophe de Soweto où ils constituent la majeure partie de la population.

Egypte: Sadate restera président

LE CAIRE (ATS/AFP). - Le président Sadate a accepté hier la demande unanime de l'Assemblée du peuple de le présenter comme candidat à la prochaine élection présidentielle.

L'Assemblée du peuple avait tenu hier une séance extraordinaire pour demander au chef de l'Etat de se porter candidat aux prochaines élections présidentielles qui auront lieu le 16 septembre prochain. Prenant la parole devant les députés, le

président Sadate les a remerciés au cours d'une brève allocution.

La décision de l'Assemblée du peuple et la réponse du président Sadate ne laissent aucun doute sur la réélection du chef de l'Etat pour un deuxième mandat de six ans.

Le président Sadate avait été porté à la présidence de la République à la suite d'un référendum populaire en octobre 1970, trois semaines après le décès du président Nasser.